

**Data publikacji: 16-02-2010**



**SENAT  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
VII KADENCJA**

---

Warszawa, dnia 16 lutego 2010 r.

**Druk nr 780**

---

**PREZES RADY MINISTRÓW  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
Donald TUSK**

**Pan  
Bogdan BORUSEWICZ  
MARSZAŁEK SENATU  
RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ**

Szanowny Panie Marszałku,

Zgodnie z art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o współpracy Rady Ministrów z Sejmem i Senatem w sprawach związanych z członkostwem Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej przekazuję przyjęty z upoważnienia Rady Ministrów przez Komitet do Spraw Europejskich dokument:

**Informacja dla Sejmu i Senatu o udziale Rzeczypospolitej Polskiej w pracach Unii Europejskiej w okresie lipiec-grudzień 2009 roku (podczas Prezydencji szwedzkiej).**

Z poważaniem

*(-) Donald Tusk*



**INFORMACJA DLA SEJMU I SENATU RP**

**O UDZIALE RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ  
W PRACACH UNII EUROPEJSKIEJ  
W OKRESIE LIPIEC – GRUDZIEŃ 2009 ROKU  
(podczas Prezydencji szwedzkiej)**

przygotowana w związku z realizacją art. 3 ust. 1 ustawy z dnia 11 marca 2004 roku  
o współpracy Rady Ministrów z Sejmem i Senatem  
w sprawach związanych z członkostwem Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej

Warszawa, luty 2010 r.

<b>WPROWADZENIE</b> .....	<b>3</b>
<b>WSTĘP</b> .....	<b>4</b>
<b>ZAGADNIENIA HORYZONTALNE</b> .....	<b>5</b>
<i>Reforma traktatowa</i> .....	5
<i>Rozszerzenie Unii Europejskiej</i> .....	7
<i>Przepływy finansowe</i> .....	9
<i>Fundusze strukturalne, Fundusz Spójności</i> .....	11
<i>Kwestie gospodarczo – finansowe</i> .....	16
<i>Wspólna Polityka Handlowa Unii Europejskiej</i> .....	17
<i>Przygotowania do polskiej Prezydencji w Radzie Unii Europejskiej</i> .....	23
<i>Zatrudnienie i status urzędników w instytucjach UE</i> .....	29
<b>INFORMACJE NA TEMAT UDZIAŁU POLSKI W PRACACH RADY EUROPEJSKIEJ ORAZ POSZCZEGÓLNYCH FORMACJI RADY MINISTRÓW UE</b> .....	<b>31</b>
<b>POSIEDZENIA RADY EUROPEJSKIEJ</b> .....	<b>31</b>
<b>POSIEDZENIA RADY UNII EUROPEJSKIEJ</b> .....	<b>42</b>
Rada ds. Edukacji, Młodzieży i Kultury .....	42
Rada ds. Ekonomicznych i Finansowych.....	43
Rada ds. Konkurencyjności .....	52
Rada ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych.....	56
Rada ds. Polityki Społecznej, Zatrudnienia, Zdrowia i Spraw Konsumenckich .....	66
Rada ds. Rolnictwa i Rybołówstwa.....	70
Rada ds. Środowiska .....	76
Rada ds. Transportu, Telekomunikacji i Energii .....	80
Rada ds. Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych .....	91
<b>WSPÓLPRACA Z SEJMEM I SENATEM</b> .....	<b>99</b>
<i>Przekazywanie dokumentów UE</i> .....	99
<i>Stanowiska Rządu w odniesieniu do projektów aktów prawnych</i> .....	100
<i>Zasięganie opinii przed rozpatrzeniem aktu prawnego w Radzie UE i przedstawianie informacji o     stanowisku Rządu</i> .....	101
<i>Przedstawianie informacji o zajętych przez Rząd stanowiskach w sprawie aktu prawnego w przypadkach, w     których nie było możliwe zasięgnięcie opinii</i> .....	101
<i>Zastrzeżenia parlamentarne</i> .....	101
<i>Opinie Komisji do Spraw Unii Europejskiej Sejmu RP i Komisji Spraw Unii Europejskiej Senatu RP</i> ....	102
<i>Opiniowanie kandydatur na stanowiska w UE</i> .....	102
<b>WYKONYWANIE PRAWA UNII EUROPEJSKIEJ</b> .....	<b>103</b>
<i>Tryb prac nad ustawami „europejskimi”</i> .....	103
<i>Informacje o ustawach wykonujących prawo Unii Europejskiej przygotowanych przez Rząd i przekazanych     do Parlamentu</i> .....	104
<i>Postępowania formalne Komisji Europejskiej</i> .....	105
<i>Postępowania przed Trybunałem Sprawiedliwości Unii Europejskiej, Sądem Unii Europejskiej oraz     Trybunałem EFTA</i> .....	106

## **WPROWADZENIE**

Niniejsza Informacja, przygotowana w realizacji art. 3 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o współpracy Rady Ministrów z Sejmem i Senatem w sprawach związanych z członkostwem Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej, dotyczy udziału Rzeczypospolitej Polskiej w pracach Unii Europejskiej w okresie lipiec – grudzień 2009 r., to jest podczas sprawowania Prezydencji w Radzie Unii Europejskiej przez Królestwo Szwecji (dalej: Prezydencja szwedzka).

Pierwsza część Informacji prezentuje najważniejsze dla Rzeczypospolitej Polskiej zagadnienia będące przedmiotem prac Unii Europejskiej w trakcie Prezydencji szwedzkiej.

W drugiej części dokumentu przedstawione są informacje na temat przebiegu spotkań Rady Europejskiej oraz sektorowych posiedzeń Rady Ministrów Unii Europejskiej odbytych w okresie od 1 lipca do 31 grudnia 2009 r. z uwzględnieniem stanowisk prezentowanych przez przedstawicieli Rzeczypospolitej Polskiej w trakcie obrad.

Część trzecia zawiera informacje dotyczące udziału Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w procesie podejmowania decyzji w Radzie Unii Europejskiej.

Ostatnia, czwarta część zawiera informację na temat wykonywania prawa Unii Europejskiej.

## **WSTĘP**

Szwecja obejmując przewodnictwo w Radzie w drugiej połowie 2009 r. postawiła sobie przede wszystkim za cel:

- przewycięzenie kryzysu gospodarczego poprzez podjęcie wspólnych działań w dziedzinie finansów, gospodarki oraz zatrudnienia, które miały doprowadzić do powrotu UE na ścieżkę wzrostu;
- kontynuację działań na rzecz przeciwdziałania globalnym zmianom klimatycznym, głównie poprzez przyjęcie nowego porozumienia klimatycznego podczas międzynarodowej konferencji klimatycznej w Kopenhadze w grudniu 2009 r.;
- wzmocnienie współpracy państw członkowskich w dziedzinie wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych w UE, szczególnie w zakresie zwalczania międzynarodowej przestępczości oraz ochrony praw podejrzanych i ofiar przestępstw w ramach nowego Programu Sztokholmskiego;
- przyjęcie Strategii dla Morza Bałtyckiego, mającej na celu zwiększenie konkurencyjności i ochrony środowiska regionu Morza Bałtyckiego oraz;
- doprowadzenie do ratyfikacji przez wszystkie kraje członkowskie Traktatu z Lizbony.

Do pozostałych priorytetów szwedzkiej prezydencji należał rozwój Europejskiej Polityki Sąsiedztwa – zarówno w ramach Partnerstwa Wschodniego, jak i Unii dla Śródziemnomorza, kontynuacja procesu rozszerzenia UE, którego tempo było uwarunkowane przeprowadzeniem przez indywidualne państwa kandydujące koniecznych reform, a także wzmocnienie pozycji UE na arenie międzynarodowej.

## ZAGADNIENIA HORYZONTALNE

### *Reforma traktatowa*

Podczas posiedzenia w dn. 29-30 października 2009 r. Rada Europejska wychodząc naprzeciw oczekiwaniom prezydenta Republiki Czeskiej V. Klause postanowiła o dołączeniu do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej specjalnego protokołu przy okazji następnego traktatu akcesyjnego. Protokół ten ma zmienić Protokół w sprawie stosowania Karty Praw Podstawowych Unii Europejskiej do Polski i Zjednoczonego Królestwa (tzw. protokół brytyjsko-polski, nr 30) w ten sposób, aby miał on zastosowanie do Republiki Czeskiej.

Ponadto, Rada Europejska odnotowała wyniki prac przygotowujących wejście w życie postanowień Traktatu z Lizbony prowadzonych od lipca 2009 r. na szczeblu Stałych Przedstawicieli przy UE (z udziałem przedstawicieli Komisji i Rady). Załączony do konkluzji raport prezentował stan prac odnośnie najważniejszych kwestii instytucjonalnych: aktów delegowanych i wykonawczych (art. 290 i 291 TFUE), przejścia do procedury kodecyzji, struktury grup i komitetów w obszarze sprawiedliwości i spraw wewnętrznych, procedury budżetowej, Regulaminu prac Rady, Regulaminu prac Rady Europejskiej, notyfikacji zgodnie z art. 1 ust. 3 TUE, przewodnictwa w grupach roboczych w obszarze stosunków zewnętrznych, założeń do Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych. Raport stwierdzał, że państwa członkowskie osiągnęły porozumienie odnośnie większości powyższych spraw. Do dyskusji pozostawiono niektóre elementy struktury Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych, przewodnictwo w grupach roboczych w obszarze stosunków zewnętrznych, strukturę grup i komitetów w obszarze sprawiedliwości i spraw wewnętrznych, Regulamin Rady Europejskiej oraz kwestie komitologiczne.

Rada Europejska przyjęła także sprawozdanie Prezydencji na temat wytycznych dla Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (ESDZ), które zawierało uzgodnione stanowisko państw członkowskich wobec najważniejszych zagadnień związanych z utworzeniem i funkcjonowaniem przyszłej Służby (m.in. dot. zakresu działania, statusu prawnego, personelu, finansowania oraz utworzenia delegacji UE). Do ustalenia pozostały kwestie kompetencji ESDZ odnośnie do pomocy rozwojowej oraz włączenia do jej struktur specyficznych jednostek organizacyjnych odpowiedzialnych za zarządzanie kryzysowe oraz sztab wojskowy. Podjęto działania zmierzające do wyłączenia z kompetencji ESDZ

problematyki wspólnej polityki handlowej UE wraz z zapewnieniem statusu samodzielnej delegacji UE przy WTO w Genewie. Jednocześnie Rada Europejska wezwała przyszłego Wysokiego Przedstawiciela Unii ds. zagranicznych i polityki bezpieczeństwa do przedstawienia wniosku dotyczącego organizacji i zasad funkcjonowania ESDZ jak najszybciej po wejściu w życie Traktatu z Lizbony tak, aby Rada mogła podjąć decyzję najpóźniej do końca kwietnia 2010 roku (zgodnie z art. 27 ust. 3 TUE).

Przedmiotem posiedzenia nieformalnej Rady Europejskiej w dn. 19 listopada 2009 r. był wybór Przewodniczącego Rady Europejskiej (na podstawie art. 15 ust. 5 TUE), mianowanie Wysokiego Przedstawiciela Unii ds. zagranicznych i polityki bezpieczeństwa (art. 18 ust. 1 TUE) oraz mianowanie Sekretarza Generalnego Rady (art. 240 ust. 2 TFUE).

Szefowie państw i rządów Unii Europejskiej podjęli polityczną decyzję ws. wyboru Hermana Van Rompuy'a na stanowisko Przewodniczącego Rady Europejskiej. Będzie on sprawował obowiązki przez okres 2,5 roku (mandat jest jednokrotnie odnawialny), począwszy od dn. 1 grudnia 2009 r., tj. dnia wejścia w życie Traktatu z Lizbony. Ponadto Rada Europejska zadecydowała o mianowaniu Catherine Ashton na stanowisko Wysokiego Przedstawiciela Unii ds. zagranicznych i polityki bezpieczeństwa. Objęła ona urząd w dn. 1 grudnia 2009 r. C. Ashton będzie sprawować obowiązki Wysokiego Przedstawiciela do czasu zakończenia jej kadencji przez Radę Europejską. Szefowie państw i rządów Unii Europejskiej podjęli także polityczną decyzję ws. mianowania Pierre'a de Boissieu na stanowisko Sekretarza Generalnego Rady.

Podczas posiedzenia Rady Europejskiej w dn. 10-11 grudnia 2009 r. szefowie państw i rządów wyrazili zadowolenie z wejścia w życie Traktatu z Lizbony w dn. 1 grudnia 2009 r., który ma zapewnić Unii stabilne i trwałe ramy instytucjonalne. Rada Europejska pozytywnie oceniła wyniki prac prowadzonych pod przewodnictwem szwedzkim, które zapewniły niezakłócone wejście w życie postanowień Traktatu z Lizbony. Załączone do konkluzji sprawozdanie prezentuje stan prac odnośnie najważniejszych kwestii instytucjonalnych: mianowania osób na przewidziane w Traktacie stanowiska, notyfikacji państwom trzecim i organizacjom międzynarodowym przekształcenia Wspólnoty Europejskiej w Unię Europejską, przyjęcie Regulaminu prac Rady, Regulaminu prac Rady Europejskiej, ustalenia składow składów Rady, procedury budżetowej, struktury grup i komitetów w obszarze sprawiedliwości i spraw wewnętrznych oraz założeń do Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych. Rada Europejska, nawiązując do sprawozdania Prezydencji ws. ESDZ, przyjętego przez Radę Europejską w dn. 29 października 2009 r., zwróciła się do C. Ashton

o niezwłoczne przedstawienie propozycji dotyczącej organizacji i funkcjonowania Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych, z myślą o jej przyjęciu, wraz ze stosownymi aktami prawnymi, przed końcem kwietnia 2010 r.

Ponadto Rada Europejska z zadowoleniem przyjęła rozpoczęcie przez Komisję Europejską konsultacji społecznych ws. inicjatywy obywatelskiej i wezwała Komisję do możliwie szybkiego przedłożenia wniosku ustawodawczego w tej sprawie w terminie umożliwiającym jego przyjęcie w pierwszej połowie 2010 r.

Rada Europejska odnotowała także złożenie przez rząd Hiszpanii propozycji zmiany traktatów w odniesieniu do środków przejściowych dotyczących składu Parlamentu Europejskiego. Traktat z Lizbony przewiduje bowiem, że liczba posłów do Parlamentu Europejskiego zwiększy się z 736 (wybranych w czerwcu 2009 r. na podstawie przepisów Traktatu z Nicei) do 754. Oznacza to, że w 12 państwach członkowskich (Austria, Bułgaria, Francja, Hiszpania, Holandia, Łotwa, Malta, Polska, Słowenia, Szwecja, Wielka Brytania i Włochy), dla których przepisy Traktatu z Lizbony przewidują zwiększenie miejsc w Parlamencie Europejskim, wystąpi konieczność dokonania wyboru dodatkowych posłów. Dlatego Rada Europejska zapowiedziała przeprowadzenie w niedługim czasie konsultacji z Parlamentem Europejskim i Komisją w tej sprawie.

### ***Rozszerzenie Unii Europejskiej***

#### **Stanowisko Rzeczypospolitej Polskiej nt. rozszerzenia prezentowane w trakcie Prezydencji szwedzkiej**

Rząd RP, tak samo jak w poprzednich latach, w sposób konsekwentny opowiadał się za kontynuowaniem procesu rozszerzenia Unii Europejskiej o państwa, które wyrażą wolę akcesji i jednocześnie spełnią wszystkie wymogi unijne. RP nie tylko udzielała aktywnego wsparcia Republice Chorwacji oraz Republice Tureckiej w ramach negocjacji akcesyjnych, ale jednocześnie dawała wyraz poparcia dla europejskich aspiracji państw regionu Bałkanów Zachodnich. Znalazło to odzwierciedlenie m.in. we wspieraniu przekazania z Rady do Komisji Europejskiej wniosku o członkostwo w UE Albanii i Czarnogóry oraz wsparciu udzielanym dla działań zmierzających do liberalizacji wizowej wobec państw Bałkanów Zachodnich.

Priorytety szwedzkiego przewodnictwa w Radzie UE w zakresie rozszerzenia pokrywały się z priorytetami Rzeczypospolitej Polskiej. Wynikało to z faktu, iż optyka postrzegania



procesu rozszerzenia i jego kontynuacji była zbieżna. Dążenie Prezydencji do osiągnięcia maksymalnego postępu w negocjacjach akcesyjnych z Chorwacją poprzez znalezienie kompromisu w celu rozwiązania problemu dwustronnego między Słowenią a Chorwacją, znalazło wyraz w odblokowaniu negocjacji akcesyjnych Chorwacja-UE i otwarciu sześciu oraz zamknięciu ośmiu rozdziałów negocjacyjnych, w czym Polska udzielała jej wsparcia. Zgodnie z oczekiwaniami Rządu RP Prezydencja szwedzka dążyła do kontynuowania procesu negocjacji z Turcją i wspierała dążenia grecko-tureckiej społeczności cypryjskiej do znalezienia rozwiązania kwestii cypryjskiej tj. zjednoczenia wyspy. Wysiłki na rzecz podtrzymania procesu negocjacji Turcja-UE zaowocowały otwarciem w grudniu 2009 r. kolejnego rozdziału negocjacyjnego „Ochrona środowiska”.

Turcja nie poczyniła postępów w realizacji Protokołu Dodatkowego do Umowy Ankarskiej (rozszerzenie unii celnej Turcja – UE na nowe państwa członkowskie). W związku z powyższym nadal nie ma podstaw do odblokowania ośmiu zamrożonych rozdziałów negocjacyjnych. Państwa sprzyjające rozszerzeniu UE o Turcję, do których należy m.in. Polska zachęcają stronę turecką nie tylko do kontynuowania reform, ale również wypełnienia podjętych zobowiązań.

RP aktywnie działała na rzecz zachęcenia do zintensyfikowania wysiłków zmierzających do popularyzacji tematyki rozszerzenia zarówno w UE, jak i w państwach kandydujących podkreślając wymierne korzyści, jakie przyniosło ono nowym i starym państwom członkowskim oraz samej Unii.

Polska w pełni popierała proces zbliżania do UE kolejnych państw z grupy potencjalnych kandydatów do członkostwa w UE, w tym również Islandii - zgodnie z obowiązującymi zasadami negocjacji i przy uwzględnieniu ich indywidualnych postępów w wypełnianiu kryteriów członkostwa w UE.

Rzeczpospolita Polska kontynuowała swoją aktywność i zaangażowanie w sprawy związane z rozszerzeniem UE na poziomie politycznym, m.in. poprzez ścisłą współpracę z państwami „podobnie myślącymi”, regularne konsultacje z kandydatami i państwami członkowskimi na różnych szczeblach, których wymiernym rezultatem było m.in. wspólne wypracowywanie stanowiska ws. rozszerzenia i negocjacji akcesyjnych (m.in. języka konkluzji Rady ds. Ogólnych w części dotyczącej rozszerzenia).

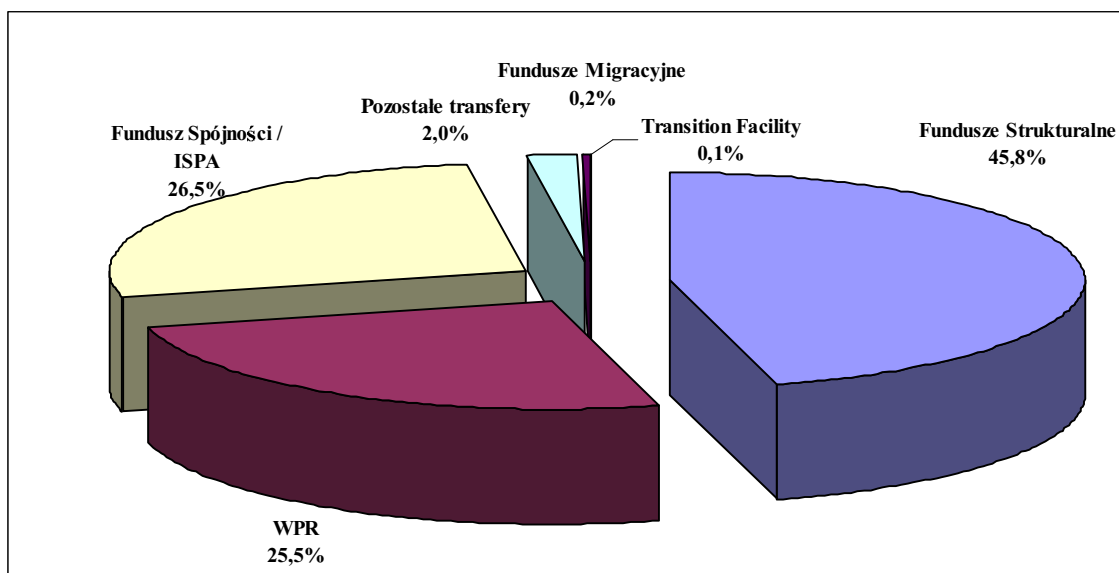
### Przepływy finansowe

W ciągu 6 miesięcy Prezydencji szwedzkiej odnotowano pozytywne saldo rozliczeń pomiędzy Unią Europejską a Rzeczpospolitą Polską, która osiągnęła pozycję beneficjenta netto z dodatnim saldem w wysokości 2,5 mld Euro.

**Tabela 1. Saldo przepływów finansowych Rzeczpospolita Polska – budżet Unii Europejskiej**

Przepływy finansowe UE - PL w okresie 1 VII 2009 - 31 XII 2009 (w Euro)	
Fundusze Strukturalne	1 697 485 190
WPR	944 753 114
Fundusz Spójności / ISPA	984 613 372
Pozostałe transfery	73 617 395
Fundusze Migracyjne	6 420 156
Transition Facility	2 482 867
<b>Transfery razem</b>	<b>3 709 372 094</b>
Składka członkowska	1 201 708 034
Zwrot środków do budżetu UE	4 761 566
<b>Saldo</b>	<b>2 502 902 495</b>

**Wykres 1. Struktura transferów z budżetu UE w okresie 01.07. – 31.12.2009 r.**



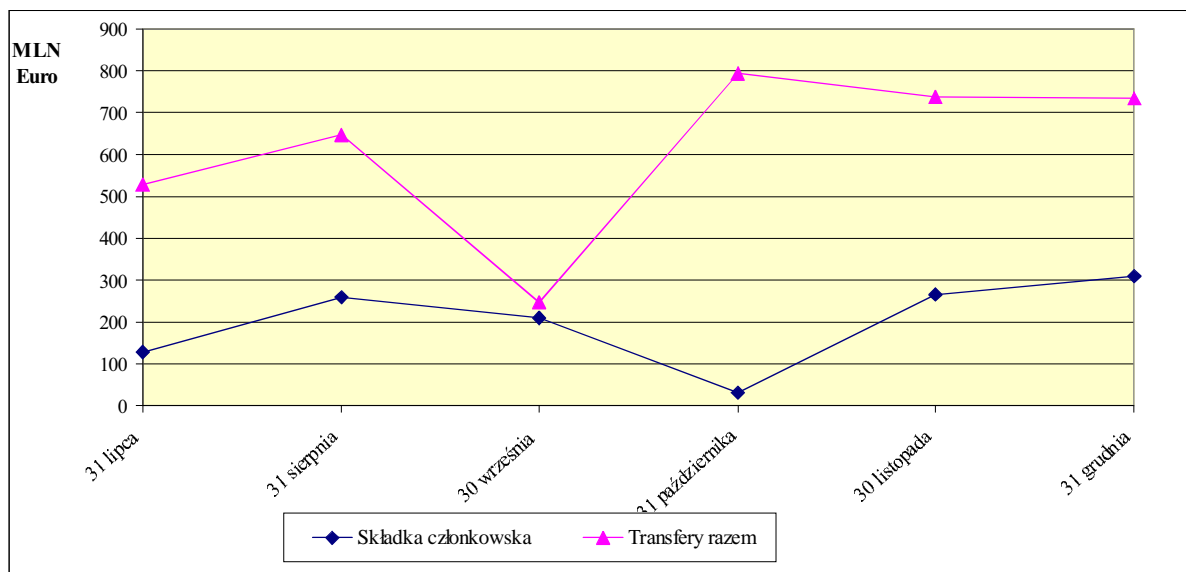
W okresie lipiec - grudzień 2009 r. Rzeczpospolita Polska otrzymała z budżetu ogólnego Unii Europejskiej łącznie 3,7 mld Euro. Najważniejszą pozycję wśród przepływów finansowych stanowiły transfery przeznaczone na finansowanie projektów realizowanych

w ramach funduszy strukturalnych (1,69 mld Euro), a także w ramach Funduszu Spójności / ISPA (984 mln Euro). Istotne znaczenie w drugim półroczu 2009 r. miały również transfery przeznaczone na WPR (944 mln Euro), w tym refundacje dopłat bezpośrednich (325 mln Euro) oraz wydatki związane z zadaniami realizowanymi w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich (476 mln Euro).

Do Rzeczypospolitej Polskiej wpływały także środki klasyfikowane jako „Pozostałe transfery” przekazywane m.in. szkołom wyższym, jednostkom badawczo – rozwojowym, czy fundacjom rządowym obsługującym programy współpracy zagranicznej, na konta w bankach komercyjnych. Do końca listopada 2009 r. transfery te osiągnęły wysokość 73,6 mln Euro.

Przebiegi w ramach Funduszy Migracyjnych osiągnęły wartość 6,4 mln Euro, natomiast w ramach Środków Przejściowych (*Transition Facility*) 2,4 mln Euro.

**Wykres 2. Przebiegi finansowe Polska – UE w okresie 01.07. – 31.12.2009 r. (w mln Euro)**



W analizowanym okresie (lipiec - grudzień) Rzeczpospolita Polska wpłaciła do budżetu ogólnego UE składkę w wysokości 1 201,7 mln Euro, w tym:

- Z tytułu zasobu własnego opartego o DNB: 893,6 mln Euro,
- Z tytułu tradycyjnych zasobów własnych: 139,8 mln Euro,
- Z tytułu zasobu własnego opartego o VAT: 110,2 mln Euro,
- Z tytułu rabatów (rabatu brytyjskiego oraz mechanizmu korekcyjnego przyznanego Szwecji oraz Holandii) : 58,1 mln Euro.

## Fundusze strukturalne, Fundusz Spójności

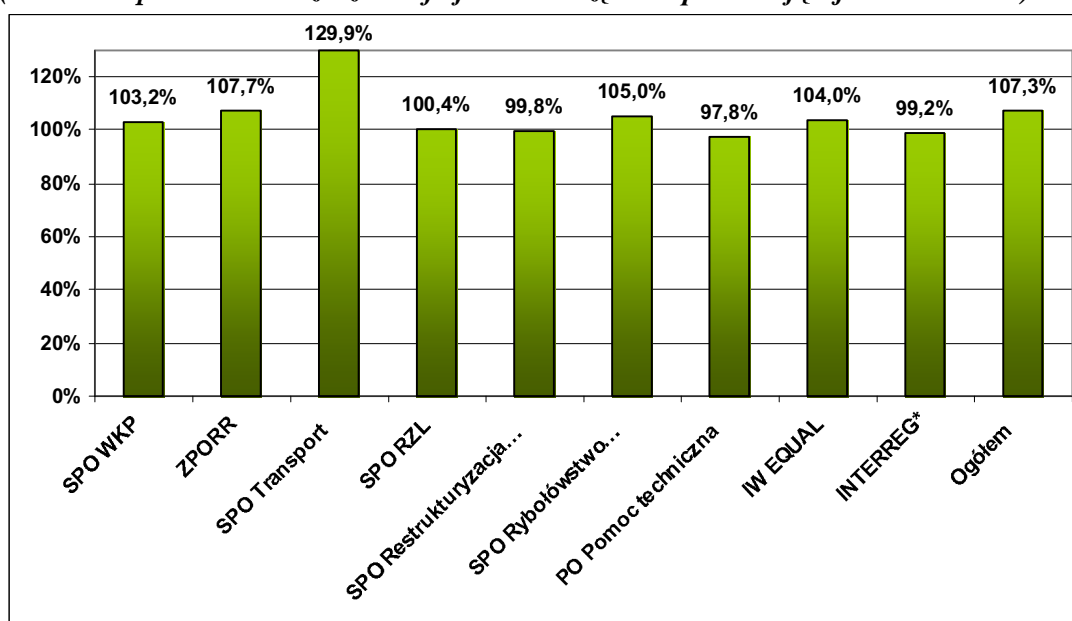
### I. Stan wykorzystania funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności

#### 1. Perspektywa finansowa 2004-2006

31 grudnia 2009 r. zakończył się ostatecznie okres kwalifikowalności dla wszystkich programów realizowanych z udziałem funduszy strukturalnych w ramach perspektywy finansowej 2004-2006<sup>1</sup>. Zgodnie z danymi instytucji zarządzających beneficjenci otrzymali środki w wysokości ponad 35 mld zł, odpowiadającej w chwili obecnej 107% alokacji UE. Poziom ten wynika z zastosowania mechanizmu nadkontraktacji oraz ze zmian kursu walutowego na przestrzeni całego okresu programowania.<sup>2</sup>

Poniższy wykres przedstawia poziom absorpcji środków wspólnotowych w skali Podstaw Wsparcia Wspólnoty i programów dwóch Inicjatyw Wspólnotowych, wg stanu na 31 grudnia 2009 r.

**Wykres 1. Poziom realizacji programów operacyjnych 2004-2006 jako % alokacji (dokonane płatności na rzecz beneficjentów w części odpowiadającej wkładowi UE)**



\*W ramach programów IW Interreg strona polska pełni funkcję instytucji zarządzającej dla dwóch programów: Polska-Białoruś-Ukraina oraz Polska-Słowacja.

Do wyliczenia alokacji środków z funduszy strukturalnych wyrażonej w PLN, na potrzeby wskazania procentowego poziomu jej wykorzystania, wykorzystano arkusz kalkulacyjny wspomagający zarządzanie ryzykiem kursowym i monitorujący przepływ środków przekazywanych przez Komisję Europejską.

Źródło: opracowanie własne MRR.

<sup>1</sup> Dla większości programów okres kwalifikowalności wydatków zakończył się 30 czerwca 2009 r. Wyjątek stanowiły trzy programy Interreg IIIa - Polska-Białoruś-Ukraina, Polska-Brandenburgia, Polska-Litwa-Federacja Rosyjska (Obwód Kaliningradzki) - dla których ostateczny termin kwalifikowalności wydatków w komponencie pomocy technicznej przypadł na dzień 31 grudnia 2009 r.

<sup>2</sup> Należy pamiętać, że wydatki ponoszone były przez beneficjentów w złotych, natomiast certyfikowane są do Komisji Europejskiej w Euro, przy zastosowaniu kursu wymiany obowiązującego w danym okresie.

W przypadku Funduszu Spójności, dla którego okres kwalifikowalności wydatków upływa z dniem 31 grudnia 2010 r., wartość wniosków przekazanych do KE od początku uruchomienia *Strategii wykorzystania Funduszu Spójności* do dnia 31 grudnia 2009 r. wyniosła ponad 4,1 mld EUR, co stanowi 73,4 % alokacji dostępnej na lata 2004-2006.

**Tabela 1. Wartość wniosków o płatność przekazanych do KE w ramach Funduszu Spójności wg stanu na koniec grudnia 2009 r. (dane w EUR).**

Sektor	Dofinansowanie z FS	Wartość wniosków o płatność przekazanych do KE od początku realizacji programu	wnioskowanie od początku realizacji w stosunku do alokacji FS, w %
1	2	3	4=3/2
Środowisko	2 850 516 602	2 001 502 786	70,22%
Transport	2 782 541 500	2 134 662 198	76,72%
<b>RAZEM</b>	<b>5 633 058 102</b>	<b>4 136 164 983</b>	<b>73,43%</b>

Źródło: opracowanie własne MRR na podstawie informacji z IP FS.

Całkowita kwota płatności otrzymanych z KE na koniec października 2009 r. osiągnęła wartość ok. 3,7 mld EUR, co stanowi 65,8% dostępnej alokacji w ramach Funduszu Spójności.

**Tabela 2. Poziom płatności z KE w ramach Funduszu Spójności wg stanu koniec października 2009 r. (dane w EUR).**

Sektor	Dofinansowanie z FS	Wartość płatności z KE przekazanych od początku realizacji programu*	płatności z KE od początku realizacji programu w stosunku do alokacji FS, w %
1	2	3	4=3/2
Środowisko	2 850 516 602	1 867 967 154	65,53%
Transport	2 782 541 500	1 839 288 041	66,10%
<b>RAZEM</b>	<b>5 633 058 102</b>	<b>3 707 255 195</b>	<b>65,81%</b>

\* kwota płatności dla sektora środowiska uwzględnia kwotę 30 307 EUR przesuniętą na projekt *Oczyszczanie ścieków w Wałbrzychu z projektu EDIS*

Źródło: opracowanie własne MRR

Wg stanu na koniec 2009 r. wartość kontraktów podpisanych w ramach realizowanych projektów od początku realizacji *Strategii...* wyniosła ok. 9,5 mld EUR, co oznacza, że poziom zakontraktowania środków przekroczył 120% całkowitych kosztów kwalifikowalnych.

Kwota wydatków dokonanych przez beneficjentów na rzecz wykonawców wzrosła o ponad 250,6 mln EUR. Według stanu na koniec 2009 r. wartość całkowitej kwoty wydatkowanej przez beneficjentów w relacji do kosztów kwalifikowalnych osiągnęła poziom 70,4%.

Zgodnie z obowiązującym systemem wdrażania projekty Funduszu Spójności realizowane są do roku 2010 włącznie. Oznacza to, że ostateczną datą kwalifikowalności wydatków ponoszonych w projektach jest 31 grudnia 2010 r.

## **2. Perspektywa finansowa 2007-2013**

Według danych wygenerowanych z Krajowego Systemu Informatycznego KSI SIMIK 07-13, od początku uruchomienia programów do 31 grudnia 2009 r. złożono ok. 101,5 tys. wniosków poprawnych pod względem formalnym na całkowitą kwotę dofinansowania (zarówno środki unijne, jak i środki krajowe) 233,3 mld zł.

Jednocześnie zatwierdzono do realizacji 42,3 tys. wniosków o łącznej kwocie dofinansowania (środki unijne i krajowe) ok. 110,5 mld zł.

Do 31 grudnia 2009 r. podpisano z beneficjentami 27 184 umowy o dofinansowanie na kwotę dofinansowania w części UE 72,8 mld zł, co stanowi 26,9 % alokacji na lata 2007-2013. Wartość wydatków kwalifikowalnych (wkład UE i krajowy) wykazana w umowach o dofinansowanie projektów wyniosła natomiast 104 mld zł. Wartość całkowita podpisanych umów wyniosła 116,2 mld zł.

Wartość wydatków beneficjentów uznanych za kwalifikowalne wynikająca ze złożonych wniosków o płatność wyniosła 21,1 mld zł, a w części dofinansowania UE 16 mld zł, co stanowi 5,9% alokacji na lata 2007-2013.

Do dnia 31 grudnia 2009 r. certyfikowano do KE wydatki kwalifikowalne w wysokości 16,919 mld zł.

Szczegółowe dane dotyczące złożonych wniosków o dofinansowanie, podpisanych umów oraz wniosków o płatność przedstawia poniższa tabela.

**Tabela 3. Liczba i wartość złożonych wniosków, podpisanych umów/wydanych decyzji oraz poziom wykorzystania alokacji w ramach NSS 2007-2013, wg stanu na 3 stycznia 2010 r., dane w tys. PLN (1 EUR = 4,1249 PLN).**

Program Operacyjny	Wnioski o dofinansowanie po ocenie formalnej		Wnioski o dofinansowanie zatwierdzone		Umowy o dofinansowanie			Wnioski o płatność		
	Liczba	Wartość (dofinansowanie unijne i krajowe) tys. PLN	Liczba	Wartość (dofinansowanie unijne i krajowe) tys. PLN	Liczba	Dofinansowanie UE tys. PLN	Poziom wykorzystania alokacji na lata 2007-2013	Wartość wydatków uznanych za kwalifikowalne tys. PLN*	Dofinansowanie UE tys. PLN	Poziom wykorzystania alokacji na lata 2007-2013
Razem Krajowe(+EWT)	77 232	176 270 962	30 156	81 185 672	18 204	52 023 329	25,70%	13 118 847	10 537 131	5,21%
Razem Regionalne	24 254	57 064 354	12 139	29 361 805	8 980	20 782 763	30,43%	8 028 194	5 456 304	7,99%
RAZEM NSRO	101 486	233 335 317	42 295	110 547 477	27 184	72 806 092	26,89%	21 147 042	15 993 434	5,91%

*Dane wygenerowane z systemu KSI SIMIK 07-13 w dniu 4 stycznia 2010 r. Wartości w kolumnach „Poziom wykorzystania alokacji na lata 2007-2013” zależne od kształtowania się kursu euro.*

Najwyższy stopień zaawansowania realizacji projektów w ramach perspektywy finansowej 2007-2013 wyróżnia Program Operacyjny Kapitał Ludzki 2007-2013 (PO KL). Program cieszy się również ogromnym zainteresowaniem beneficjentów, co widać w liczbie złożonych projektów, która – wg stanu na koniec grudnia 2009 r.– przekroczyła już 65 tys. Poziom kontraktacji i wydatkowania w ramach PO KL jest zróżnicowany w zależności od Priorytetu i województwa, jednak w skali całego Programu sytuacja w komponentie regionalnym, wdrażanym przez Urzędy Marszałkowskie, przedstawia się korzystniej niż w komponentie centralnym. Szczególnie dużym zainteresowaniem beneficjentów cieszą się zwłaszcza takie obszary wsparcia jak integracja społeczna, aktywizacja zawodowa, podnoszenie poziomu wykształcenia.

Wg danych na koniec grudnia 2009 r. w ramach PO KL zatwierdzono 25,6 tys. wniosków o dofinansowanie na kwotę ponad 25 mld PLN. Umowy o dofinansowanie podpisano dla 14,6 tys. projektów. Najwięcej umów podpisano w województwie mazowieckim (1199), natomiast najmniej w województwie lubuskim (428) oraz opolskim (419). Wartość środków publicznych w ramach podpisanych umów o dofinansowanie wyniosła 15,9 mld PLN, co stanowi blisko 34% alokacji na lata 2007-2013.

W ramach komponentu centralnego PO KL zakontraktowano środki w wysokości ponad 6,6 mld PLN a osiągnięty poziom wykorzystania alokacji 2007-2013 wynosi 41,7%.

W ramach komponentu regionalnego PO KL zakontraktowano środki w wysokości 8,7 mld PLN a osiągnięty poziom wykorzystania alokacji dostępnej na lata 2007-2013 wynosi 29,7%.

W ramach PO KL zatwierdzono, wg stanu z końca grudnia 2009 r., ponad 33 tys. wniosków o płatność a wydatkowano (bez wydatków prywatnych) ponad 4,9 mld PLN, co stanowi 10,4% alokacji na lata 2007-2013. W ramach komponentu centralnego PO KL zrealizowano płatności w wysokości 781,8 mln PLN, co stanowi 4,9% alokacji 2007-2013.

W ramach komponentu regionalnego PO KL zrealizowano płatności w wysokości 3,8 mld PLN, co stanowi 13,1% alokacji 2007-2013.

### **3. Bieżąca debata nad polityką spójności UE po 2013 r.**

Aktualnie debata nad polityką spójności UE po 2013 r. toczy się w kontekście dyskusji nad reformą unijnego budżetu, na którą z kolei ma wpływ bieżący kryzys finansowo-gospodarczy oraz nowe strategiczne cele UE (zapewnienie bezpieczeństwa energetycznego, walka ze zmianami klimatu, dostosowanie do zmian demograficznych czy problemy związane z migracją). Stąd w debacie tej zauważalne jest pogłębianie się różnic w stanowiskach prezentowanych przez dotychczasowych największych beneficjentów polityki spójności oraz płatników netto do budżetu unijnego. Ci ostatni skłaniają się w kierunku ograniczenia polityki spójności wyłącznie do regionów najuboższych i opowiadają się za wzmocnieniem wybranych polityk sektorowych UE. W konsekwencji oznaczałoby to marginalizację polityki spójności (zmniejszenie jej wagi w budżecie UE i roli w planowaniu rozwoju Wspólnoty), co jest sprzeczne z interesem RP.

W następnych miesiącach, prace wspólnotowe powinny zostać skupione na wypracowaniu konkretnych rozwiązań w obszarach wskazanych w dotychczasowej debacie. W grudniu 2009 r., Komisarz ds. polityki regionalnej, przedstawił kierunkowy dokument nt przyszłej polityki spójności - *Orientation Paper on Future Cohesion Policy*, zawierający wiele interesujących propozycji odnoszących się do warstwy strategicznej i wykonawczej polityki oraz EU 2020 stanowiący zarys wizji Unii Europejskiej za 10 lat. Dokument ten stanowić będzie element odniesienia dla nowej Komisji Europejskiej do przygotowania rozporządzeń dla polityki spójności po 2013 r. Przedstawienie przez Komisję projektów tych rozporządzeń powinno nastąpić w 2011 r., co zapoczątkuje fazę formalnych negocjacji dotyczących kształtu polityki spójności po 2013 r.

Komisja Europejska nie przedstawiła do tej pory własnego stanowiska ws. kształtu polityki spójności UE po 2013 r. Jej aktywność w toczącej się dyskusji była nieznaczna i ograniczała się do „wysłuchania” postulatów państw członkowskich i podsumowania debaty, czego



wyrazem było opublikowanie wyżej wymienionego *Reflection paper on Future Cohesion Policy*. KE nie podjęła dotychczas próby rozstrzygnięcia pojawiających się dylematów i rozbieżności w stanowiskach poszczególnych państw członkowskich ani nie przedstawiła własnych propozycji kierunków ewolucji polityki spójności.

W październiku 2009 r. przedmiotem międzynarodowej dyskusji stał się nieoficjalny projekt dokumentu KE, przygotowany w kontekście przeglądu budżetu (*Communication from the Commission to the European Parliament and the Council. A Reform Agenda for a Global Europe*), który odnosi się także do kwestii przyszłej polityki spójności. Zaprezentowana w dokumencie wizja polityki spójności jest w wielu punktach sprzeczna ze Stanowiskiem Rządu RP ws. przyszłości polityki spójności. Dotyczy to m.in. propozycji ograniczenia beneficjentów polityki spójności do kręgu regionów najuboższych, rezygnacji z obecnego Celu 2 polityki (wzrost konkurencyjności regionów i zatrudnienia), a także ograniczenia roli regionów w realizacji polityki i pominięcia jej wymiaru terytorialnego. Powyższy dokument (najprawdopodobniej w zmodyfikowanej wersji) ma zostać oficjalnie przedstawiony przez nową Komisję Europejską w 2010 r.

### ***Kwestie gospodarczo – finansowe***

Prezydencja szwedzka przypadła na okres trwającego głębokiego kryzysu ekonomicznego. Kontynuowano zatem wysiłki na rzecz przeciwdziałania negatywnym konsekwencjom kryzysu finansowo – gospodarczego tak, aby UE szybko powróciła na ścieżkę wzrostu gospodarczego. W reakcji na globalny kryzys od końca 2008 r. państwa na całym świecie wdrożyły ekspansywną politykę fiskalną, poluzowano politykę monetarną, uruchomiono gigantyczną pomoc dla instytucji finansowych. O strategiach wyjścia, czyli wycofania się państw ze wspomaganie gospodarki i ratowania sektora finansowego, dyskutowali również Ministrowie Finansów na posiedzeniach Rady ECOFIN w październiku, listopadzie i grudniu. Uznali, iż jest jeszcze za wcześnie na rozpoczęcie wycofywania się ze stosowania przyjętych na rzecz ożywienia gospodarczego środków stymulacyjnych. Wskazali jednak na potrzebę przygotowania skoordynowanej strategii i określenia już teraz jej ogólnych ram. Prowadzono także prace na rzecz poprawy nadzoru i regulacji rynków finansowych.

23 września 2009 r. KE przedstawiła propozycje aktów legislacyjnych w zakresie nowej architektury nadzoru finansowego w UE, która ma służyć m. in. poprawie koordynacji, współpracy i wymianie informacji między instytucjami nadzoru. W październiku Rada ECOFIN osiągnęła szerokie porozumienie w kwestii ustanowienia Europejskiej Rady

Rzyzka Systemowego (ESRB), jako nowego elementu nadzoru makroostrożnościowego oraz powierzenia EBC konkretnych zadań w związku z ESRB. Natomiast w grudniu Rada ECOFIN osiągnęła ogólne podejście w zakresie ustanowienia nowej struktury nadzoru mikroostrożnościowego w UE, poprzez utworzenie Europejskiego Systemu Organów Nadzoru Finansowego (ESFS) złożonego z sieci krajowych organów nadzoru finansowego współpracujących z nowymi europejskimi organami nadzoru (ESA), powstałymi w wyniku przekształcenia obecnych Komitetów europejskich organów nadzoru w Europejski Organ Nadzoru Bankowego (EBA), Europejski Organ Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych (EIOPA) oraz Europejski Organ Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (ESMA).

### ***Wspólna Polityka Handlowa Unii Europejskiej***

#### **1. Wstęp**

Instrumenty unijnej polityki handlowej, tj. regulujące handel pomiędzy UE a krajami trzecimi, są ustanawiane przez Radę UE lub Komisję Europejską w drodze decyzji i rozporządzeń stosowanych bezpośrednio. Kierunki wspólnej polityki handlowej UE stanowią wypadkową interesów handlowych wszystkich 27 państw członkowskich UE.

W okresie Prezydencji szwedzkiej, Polska aktywnie współdziałała na forum unijnym w tworzeniu regulacji handlowych kształtujących zasady handlu zagranicznego Unii Europejskiej z krajami pozaunijnymi, w sposób korzystny dla polskich przedsiębiorców. Instrumenty handlu zagranicznego UE zawierające szerokie spektrum działań, wspierają konkurencyjność przedsiębiorstw unijnych, w tym polskich na rynku UE i na rynkach krajów trzecich.

Dla osiągnięcia tych celów, polska administracja działała w ramach doraźnych koalicji państw członkowskich UE. Należy podkreślić, iż takie działania przyniosły pozytywne rezultaty i Komisja Europejska uwzględniła większość z tych postulatów w trakcie opracowywania propozycji działań oraz w toku toczących się negocjacji handlowych.

#### **2. Konferencja Ministerialna WTO/negocjacje DDA WTO**

Dynamika negocjacji DDA WTO (ang. *Doha Development Agenda* –DDA) w ramach obecnej rundy wielostronnych negocjacji handlowych, mających na celu liberalizację handlu światowego (obniżenie ceł i przeszkód we wzajemnym handlu oraz dalsze otwarcie rynków krajów WTO) i wzmocnienie systemu WTO uległa zdecydowanemu spowolnieniu. Jedną z

przyczyn takiego stanu rzeczy był narastający od połowy 2008 r. światowy kryzys gospodarczo-finansowy.

Istotnym priorytetem Prezydencji szwedzkiej było zdynamizowanie tych negocjacji. Polska mocno wspierała te wysiłki, wychodząc z założenia, iż w sytuacji kryzysu gospodarczo-finansowego reaktywacja Rundy Doha jest koniecznością. W ramach tych negocjacji, Polska zabiegała o to, aby zostały one sprawnie finalizowane, na akceptowalnych dla wszystkich warunkach, mając na względzie zachowanie właściwej równowagi pomiędzy kluczowymi interesami defensywnymi (szczególnie w rolnictwie) i ofensywnymi (w usługach, towarach przemysłowych, ułatwieniach w handlu).

Pomimo wysiłków Prezydencji szwedzkiej, okres jej przewodnictwa charakteryzował się jednak dalszą stagnacją negocjacji DDA WTO, na skutek dużych rozbieżności co do oczekiwanych wyników tych negocjacji (głównie sporu pomiędzy USA i Chinami). W pierwszym kwartale 2010 r. odbędzie się sesja WTO w formie *stock taking*, oceniająca stan realizacji dotychczasowych postanowień. W II połowie 2011 r. w czasie Prezydencji polskiej w UE odbędzie się Konferencja Ministerialna WTO. Ponadto istnieje realna możliwość przesunięcia prac finalizujących negocjacje DDA WTO na rok 2011, w tym także na okres polskiej Prezydencji.

### **3. Protekcjonizm w handlu międzynarodowym**

W trakcie aktualnego kryzysu gospodarczego widoczna jest tendencja do wprowadzania środków polityki handlowej rodzących rosnące wątpliwości odnośnie ich zgodności z postanowieniami WTO. Na tego typu tendencje wskazują raporty monitorujące środki polityki handlowej opracowane przez WTO, Bank Światowy, UNCTAD (ang. *United Nations Conference on Trade and Development* - Konferencja Narodów Zjednoczonych ds. Handlu i Rozwoju), MFW, OECD oraz Komisję Europejską. Wzrost tego rodzaju środków zwiększa ryzyko dalszego spadku światowych obrotów handlowych, a także może utrudnić wyjście z recesji gospodarczej.

Wychodząc z założenia, że odwrócenie się od polityki otwartego rynku opartego na zasadzie wzajemności, nie jest receptą na walkę z kryzysem, Polska bardzo mocno zaangażowała się na forum UE w walkę z tymi praktykami w ujęciu zarówno zewnętrznym, jak i w ramach jednolitego rynku UE. W tym zakresie działania Polski wpisywały się w działania Prezydencji szwedzkiej.

#### **4. Relacje z Rosją, Białorusią i Ukrainą**

Dla Polski kluczowe znaczenie mają relacje handlowe z Rosją, Białorusią i Ukrainą. Z zadowoleniem odnotowaliśmy przystąpienie Ukrainy do WTO w maju 2008 r. Zależało nam również na zdynamizowaniu, obecnie prowadzonych, negocjacji handlowych UE – Ukraina. W okresie Prezydencji szwedzkiej negocjacje te uległy jednak pewnemu wyhamowaniu, głównie na skutek rosnących tendencji protekcyjnych po stronie Ukrainy związanych z kryzysem gospodarczo-finansowym oraz sytuacji politycznej w tym kraju.

Rosja oraz Białoruś znajdują się w procesie akcesji do WTO. Polska wspierała te dążenia. Członkostwo w WTO powinno skutkować większą przewidywalnością tych krajów w międzynarodowych kontaktach handlowych. Oba kraje znajdują się na różnych etapach negocjacji. W okresie Prezydencji szwedzkiej pojawiły się liczne wątpliwości odnośnie rzeczywistych intencji Rosji wobec akcesji do WTO. Z inspiracji Rosji z dniem 1 stycznia 2010 r. powołana została Unia Celna Rosja-Białoruś-Kazachstan. Kraje te uzgodniły wspólną zewnętrzną taryfę celną, która weszła w życie z dniem 1 stycznia 2010 r. i zadeklarowały chęć łącznej akcesji do WTO jako Unia Celna. Może to opóźnić ich akcesję do WTO na skutek odmiennego stanu dotychczasowych procesów akcesyjnych tych krajów. Z Rosji dobiegają sprzeczne sygnały odnośnie procesu akcesji tego kraju do WTO. Ponadto zarówno Rosja, jak i Białoruś powołując się na kryzys finansowo-gospodarczy wprowadzały liczne protekcyjności środki handlowe, które nie ułatwiały negocjacji akcesyjnych do WTO.

Pomimo wysiłków Prezydencji szwedzkiej nie udało się w okresie jej przewodnictwa w UE zdynamizować negocjacji handlowych z Ukrainą, ani przyspieszyć procesu akcesji Rosji do WTO. Nastąpiło to jednak na skutek czynników zewnętrznych, na które Prezydencja szwedzka nie miała wpływu.

#### **5. Unijne umowy handlowe**

W okresie Prezydencji szwedzkiej zakończono negocjacje umowy o strefie wolnego handlu (ang. *FTA – Free Trade Agreement*) z Koreą Płd. Obecnie oczekuje się formalnej zgody Rady UE oraz Parlamentu Europejskiego. Polska należała do najaktywniejszych państw członkowskich UE w zakresie uzgodnień na forum UE dotyczących umowy FTA UE – Korea Płd.

Ponadto, w związku z impasem w negocjacjach UE z regionem ASEAN (ang. *Association of South East Asian Nations*, Stowarzyszenie Narodów Azji Południowo-Wschodniej) dotyczących zawarcia FTA, podjęto decyzję o rozpoczęciu negocjacji bilateralnych z jednym

z krajów ww. regionu – Singaporem. Taki krok miał być odpowiedzią na trwający impas negocjacyjny z całym regionem. Zakłada się zawieranie umów bilateralnych z tymi krajami regionu, które są do tego gotowe. Polska miała bardzo duży wkład w zakresie założeń negocjacyjnych dla Komisji Europejskiej. W wyniku działań Polski podjętych na forum UE, dokonano korekt zapisów do mandatu negocjacyjnego dla Komisji Europejskiej w kontekście otwarcia negocjacji bilateralnych z Singaporem. Zobowiązano także Komisję Europejską do określonych działań mających na celu zabezpieczenie interesów defensywnych UE w zakresie importu z Azji.

#### **6. Reforma preferencyjnych reguł pochodzenia**

Niezwykle istotne, z punktu widzenia UE, jest prawidłowe określenie nowych reguł pochodzenia towarów w ramach GSP (Generalny System Preferencji Celnych UE). Będą one podstawą do określania oferty w tym zakresie w ramach przyszłych umów FTA's. W obecnych realiach, w których taryfy celne przestają już odgrywać tak znaczącą rolę, reguły pochodzenia towarów i związane z tym kwestie kumulacji pochodzenia, będą obok NTB's (ang. *Non-Tariff Barriers* – bariery pozataryfowe w handlowych), odgrywać coraz większą rolę w negocjacjach FTA's.

W okresie Prezydencji szwedzkiej, wbrew wcześniejszym przewidywaniom, nie udało się uzgodnić ostatecznego kształtu reformy preferencyjnych reguł pochodzenia towarów. Prace te będą kontynuowane w okresie Prezydencji hiszpańskiej. Wejście w życie nowego systemu preferencyjnych reguł pochodzenia UE jest planowane na połowę 2010 r.

#### **7. Cło antydumpingowe na import obuwia z Chin i Wietnamu**

W dniu 22 grudnia 2009 r. UE zdecydowała o wydłużeniu o 15 miesięcy ceł antydumpingowych na obuwiu skórzane z Chin i Wietnamu. Polska była wśród krajów, które aktywnie działały na rzecz przyjęcia tych przepisów. Sprawa ta miała bardzo istotne znaczenie dla Polski zarówno w wymiarze gospodarczym, jak i socjalnym. Utrzymanie ochrony antydumpingowej dla sektora obuwniczego, zatrudniającego ponad 40.000 osób w Polsce, głównie w formie małych i średnich przedsiębiorstw ma kluczowe znaczenie dla ochrony miejsc pracy. Polska nie otrzymała w tym zakresie wsparcia ze strony Prezydencji szwedzkiej.

## **8. Zapewnienie dostaw komponentów dla przemysłu UE poprzez modyfikację unijnej ochrony celnej w ramach tzw. autonomicznych zawiesznień poboru cel oraz kontyngentów taryfowych**

Istotą autonomicznych regulacji taryfowych UE jest zapewnienie niższych kosztów dostaw komponentów, niedostępnych na rynku UE lub dostępnych w ograniczonych ilościach, a służących do produkcji wyrobów gotowych przez przemysł unijny, w tym polski.

Licząc od dnia akcesji Polski do UE, polska administracja złożyła 193 wnioski o modyfikację unijnej ochrony celnej poprzez ustanowienie zawiesznień poboru cel lub kontyngentów taryfowych, z czego 64 wnioski zostały zaakceptowane. W tym okresie złożono ogółem 122 sprzeciwy, co oznacza że w tych przypadkach z uwagi na interes polskiego przemysłu nie ustanowiono środków preferencyjnych w imporcie do UE. Polskie wnioski dotyczą głównie przemysłu chemicznego, elektronicznego, motoryzacyjnego, hutniczego, natomiast polskie sprzeciwy dotyczą głównie towarów z zakresu przemysłu elektronicznego.

W trakcie szwedzkiej Prezydencji trwały regularne prace na forum UE nad propozycjami nowych towarów, które z dniem 1 stycznia 2010 r. zostały objęte zawieszeniem poboru cel lub ustanowione zostały na ich import kontyngenty taryfowe. Polska w ramach tych prac ubiegała się o preferencje celne w imieniu polskiego przemysłu, głównie elektronicznego oraz motoryzacyjnego. Nowe regulacje w tym zakresie obejmą dużą część preferencji celnych, o które wnioskowała Polska w imieniu swojego przemysłu. W trakcie tych prac Polska zgłosiła także sprzeciwy wobec wniosków innych państw członkowskich UE z uwagi na produkcję krajową.

W czasie sprawowania szwedzkiej Prezydencji były także prowadzone prace w zakresie zasad importu na obszar UE aluminium niestopowego nieobrobionego. Dyskusja nad tym tematem, rozpoczęta w okresie Prezydencji szwedzkiej, będzie kontynuowana w okresie Prezydencji hiszpańskiej. Jest duża szansa na kontynuowanie dotychczasowych obniżonych stawek celnych na import tego surowca do UE lub nawet dalszą liberalizację. W okresie Prezydencji hiszpańskiej będą także kontynuowane prace w zakresie określenia zasad importu monitorów LCD i tunerów do odbioru telewizji cyfrowej tzw. set top boksów tj. towarów przemysłu elektronicznego, które tradycyjnie leżą w kręgu szczególnego zainteresowania Polski w uwagi na dużą produkcję tych urządzeń w Polsce i dużą skalę inwestycji zagranicznych w tym sektorze. Duże znaczenie w tym zakresie będzie miało

rozstrzygnięcie sporu pomiędzy UE - USA i Japonią w kwestii wszczętego przez te kraje panelu dotyczącego klasyfikacji monitorów LCD.

## **9. Konsekwencje wejścia w życie Traktatu z Lizbony na Wspólną Politykę Handlową UE.**

Postanowienia Traktatu z Lizbony wprowadziły istotne zmiany w zakresie zewnętrznego wymiaru UE i związanych z tym kwestii instytucjonalnych, rozszerzenia definicji Wspólnej Polityki Handlowej UE (WPH), wprowadzenia zasady podejmowania decyzji w rozszerzonym obszarze w drodze większości kwalifikowanej oraz zwiększenie roli Parlamentu Europejskiego w zakresie WPH. W okresie Prezydencji szwedzkiej prowadzono intensywne prace związane z praktyczną stroną implementacji nowych rozwiązań traktatowych, także w obszarze WPH. Polska, w tym zakresie, wzięła aktywny udział w tych pracach.

W ramach prac związanych z implementacją postanowień Traktatu z Lizbony w obszarze WPH, Polska kierowała się przede wszystkim koniecznością zapewnienia wiodącej roli w tym obszarze kraju sprawującego rotacyjną Prezydencję. Rotacyjna Prezydencja będzie przewodniczyła Radzie ds. Zagranicznych w kwestiach handlowych, oraz będzie przewodniczyła wszystkim komitetom oraz grupom handlowym. WPH została także wyłączona z zakresu działania Wysokiego Przedstawiciela Unii ds. Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa i Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych. Rozwiązanie to realizuje główne założenie utrzymania odpowiedzialności Prezydencji rotacyjnej za kwestie gospodarczo-handlowe i wpływu państw członkowskich UE w tym obszarze.

Niestety w toku dotychczasowych prac w okresie Prezydencji szwedzkiej, nie udało się uporządkować kwestii omawiania zagadnień handlowych na grupach regionalnych. Pojawia się także kwestia prezentowania przez poszczególne państwa członkowskie UE stanowiska w organizacjach międzynarodowych o charakterze gospodarczym (np. w OECD) i kwestia prowadzenia spotkań koordynacyjnych. W zakresie spraw wchodzących w rozszerzony zakres WPH (nowy art. 207 TFUE), spotkania koordynacyjne powinna prowadzić rotacyjna Prezydencja, zaś ESDZ powinna organizować tę koordynację. Pozostaje zatem jeszcze kilka kwestii do rozstrzygnięcia w kontekście implementacji Traktatu z Lizbony w zakresie Wspólnej Polityki Handlowej UE.

### ***Przygotowania do polskiej Prezydencji w Radzie Unii Europejskiej***

1 lipca 2011 r. Rzeczpospolita Polska po raz pierwszy obejmie Prezydencję w Radzie Unii Europejskiej, rozpoczynając półroczne przewodnictwo w Unii Europejskiej jako czwarte – po Słowenii, Republice Czeskiej i Republice Węgierskiej – spośród państw, które przystąpiły do UE w 2004 r. przewodnictwo RP w Radzie UE będzie miało kluczowe znaczenie dla kształtowania wizerunku Polski w Europie oraz dla realizacji strategicznych interesów polskiej polityki w Unii Europejskiej.

W ramach regularnego monitoringu realizacji zadań dwukrotnie w okresie od lipca do grudnia 2009 r. przedstawiano informację śródkresową na forum Komitetu Europejskiego Rady Ministrów (w dniach 30 lipca 2009 roku oraz 24 listopada 2009 r.).

Zasadniczą kwestią dla sprawnej i terminowej realizacji zadań związanych z przygotowaniem i prowadzeniem polskiego przewodnictwa w Radzie Unii Europejskiej w drugiej połowie 2011 r. jest zapewnienie finansowania podejmowanych działań, dlatego też w dniu 23 czerwca 2009 r. Rada Ministrów przyjęła uchwałę w sprawie ustanowienia Programu Wieloletniego pod nazwą „Przygotowanie, obsługa i sprawowanie przewodnictwa Polski w Radzie Unii Europejskiej w II połowie 2011 r.”. W ramach Programu Wieloletniego dokonano całościowego zestawienia planowanych kosztów w związku z polską Prezydencją, tj. kosztów koordynowanych na poziomie centralnym przez Pełnomocnika, jak również kosztów wynikających z udziału ministerstw oraz urzędów centralnych w przygotowaniach i prowadzeniu przewodnictwa w Radzie UE. W dniu 22 grudnia 2009 r. KERM przyjął dokument wykonawczy do programu wieloletniego, mający na celu określenie zasad wykorzystania środków oraz ustalenie systemu sprawozdawczości.

Zgodnie z projektem ustawy budżetowej na 2010 r. środki na realizację programu wieloletniego będą zapewnione w 35-ciu częściach budżetowych jednostek wymienionych w programie, natomiast środki rezerwy celowej będą przeznaczone na realizację zadań specjalnych. W 2010 roku planowana jest aktualizacja programu, między innymi w kontekście sprecyzowania jednostek dysponujących poszczególnymi częściami budżetowymi w ramach programu wieloletniego oraz w celu doprecyzowania wysokości szacowanych kosztów przewidzianych na poszczególne zadania.



### ***Bieżące prace przygotowawcze***

#### *o Współpraca z organizacjami pozarządowymi*

W zakresie działań dotyczących współpracy z organizacjami pozarządowymi, w dniu 6 lipca 2009 r. Pełnomocnik Rządu spotkał się z przedstawicielami organizacji społeczeństwa obywatelskiego, w celu omówienia możliwości ich współpracy z administracją publiczną w zakresie prowadzenia działań informacyjno-promocyjnych Prezydencji.

We wrześniu 2009 r. Urząd KIE zlecił czołowym polskim think-tankom opracowanie ekspertyz na tematy związane z polskim przewodnictwem w Radzie UE, m.in. na temat rynku wewnętrznego UE, reagowania i zarządzania kryzysowego, czy aktywności polskich organizacji pozarządowych na poziomie europejskim, wszystkie w aspekcie polskiego przewodnictwa w Radzie UE. Sporządzone analizy zawierają m.in. rekomendacje istotne dla opracowania późniejszych kierunków działań w poszczególnych obszarach. Dyskusja wokół tych rekomendacji odbyła się 16 grudnia 2009 r. podczas konferencji pt. „Współpraca administracji rządowej z trzecim sektorem w kontekście wyzwań związanych z członkostwem Polski w UE”. Konferencja w znacznej części dotyczyła zagadnień związanych z polskim przewodnictwem w Radzie UE. Było to pierwsze tak duże spotkanie administracji rządowej z trzecim sektorem w Polsce, poświęcone zagadnieniom Prezydencji.

#### *o Współpraca z partnerami*

21 lipca 2009 r. Komitet Europejski Rady Ministrów zatwierdził dokument pt. "Katalog dobrych praktyk – wytyczne dotyczące umów partnerskich na potrzeby organizacji polskiej Prezydencji". Dokument określa zasady współpracy administracji publicznej z sektorem prywatnym podczas Prezydencji, w szczególności zasady, na jakich mogłoby odbywać się nieodpłatne dostarczanie przez podmioty sektora prywatnego pewnych towarów i usług na potrzeby sprawowania przez Polskę przewodnictwa.

Dokonano również wyceny marki „Polska Prezydencja UE 2011” co ma służyć zachowaniu zasad przejrzystości przy pozyskiwaniu partnerów polskiej Prezydencji wspierających organizację przedsięwzięć planowanych w jej trakcie. Na stronie [www.prezydencjaue.gov.pl](http://www.prezydencjaue.gov.pl) stworzona została osobna zakładka pod tytułem: *Partnerstwo*, w której umieszczone jest otwarte zaproszenie do potencjalnych partnerów, zachęcające do podjęcia współpracy. Kooperacja ta odbywać się będzie zgodnie z dokumentem „Katalog dobrych praktyk”.

o *Informacja i promocja*

Na posiedzeniu w dniu 28 sierpnia 2009 r. Komitet Europejski Rady Ministrów przyjął dokument Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego pt. „Strategiczne założenia programu kulturalnego polskiej Prezydencji w II połowie 2011 r.”, których celem jest określenie głównych wytycznych programu kulturalnego polskiej Prezydencji. Instytut Adama Mickiewicza (IAM) jest odpowiedzialny za stworzenie zagranicznego programu kulturalnego, m. in. za opracowanie szczegółowej propozycji wydarzeń artystycznych organizowanych w Brukseli, jak też, zgodnie z rekomendacją Komitetu Europejskiego Rady Ministrów z października 2009 r., w innych miastach (Berlin, Kijów, Londyn, Madryt, Mińsk, Moskwa, Paryż, Pekin, Tokio) wskazanych w dokumencie Ministerstwa Spraw Zagranicznych „Informacja nt. wyboru stolic dziesięciu państw, w których realizowany będzie program kulturalny towarzyszący polskiej Prezydencji w Radzie UE w II połowie 2011 r.”. Za opracowanie oraz realizację programu kulturalnego na terenie Polski podczas Prezydencji odpowiada Narodowy Instytut Audiowizualny (NInA).

Na potrzeby zapewnienia spójnej koncepcji wizualnej przygotowano dla administracji, komisji konkursowych oraz wszystkich podwykonawców i realizatorów projektów *Podręcznik*, który prezentuje potencjał polskiego wzornictwa oraz przedstawia ogólne wytyczne regulujące zasady wyboru mebli i wyposażenia głównych budynków Prezydencji oraz gadżetów i prezentów promujących polską Prezydencję.

W dniu 21 października 2009 r. Pełnomocnik ogłosił konkurs na logo Prezydencji. Konkurs miał charakter zamknięty. Do udziału zaproszono zarówno uznanych grafików, jak i młode pokolenie projektantów komunikacji wizualnej. Doradztwo w ramach organizacji i przebiegu konkursu świadczył Instytut Wzornictwa Przemysłowego. Obrady jury, w skład którego weszli eksperci z różnych specjalności: graficy, specjaliści od komunikacji wizualnej, budowania i wprowadzania marek na rynek, praktycy w dziedzinie strategii komunikacji oraz przedstawiciele administracji państwowej, miały miejsce 3 grudnia 2009 r. Ostateczne rozstrzygnięcie konkursu nastąpi po dokonaniu wyboru przez Prezesa Rady Ministrów.

Od września 2009 roku cyklicznie (raz w miesiącu) organizowane są spotkania Punktów Kontaktowych ds. Prezydencji z ministerstw i instytucji celem wymiany informacji na temat przygotowań do Prezydencji w poszczególnych obszarach. Regularnie rozsyłane są również informacje bieżące oraz Biuletyny dotyczące wydarzeń i działań związanych z objęciem przewodnictwa.

Trwają końcowe prace nad przygotowaniem „Programu informowania społeczeństwa polskiego o przewodnictwie Polski w Radzie Unii Europejskiej w II połowie 2011 roku; Informacja poprzez edukację i dialog”. Dokument będzie formułował cele, główny przekaz i kierunki działań, za pomocą których Polacy będą informowani o polskim przewodnictwie.

o *Logistyczny aspekt przygotowań*

Na podstawie zgłoszeń przekazanych przez ministerstwa i urzędy centralne w postaci tzw. kart spotkań, będących syntetycznym zestawieniem informacji o planowanych spotkaniach, opracowany został wstępny kalendarz wydarzeń polskiej Prezydencji. Z dniem 1 grudnia 2009 r. zaczął obowiązywać Traktat z Lizbony co w rezultacie spowodowało potrzebę weryfikacji kalendarza. Przed przystąpieniem do konsultacji z Komisją Europejską i Sekretariatem Generalnym Rady UE przewidziane jest też zatwierdzenie kalendarza przez Radę Ministrów.

o *Szkolenia i kadry*

W dniu 19 października 2009 r. zainaugurowano specjalistyczne szkolenia z zakresu wiedzy ogólnej na temat systemu prawnego, porządku instytucjonalnego oraz procesu decyzyjnego Unii Europejskiej, organizowane w związku z przygotowaniem kadry polskiej administracji publicznej do sprawowania Prezydencji w Radzie Unii Europejskiej w 2011 roku. Szkolenia, realizowane przez Krajową Szkołę Administracji Publicznej na zlecenie Urzędu KIE, będą kontynuowane do końca roku 2010. Szkolenia prowadzone są częściowo w języku angielskim. W październiku 2009 r. rozpoczęły się także specjalistyczne szkolenia dla pracowników administracji publicznej z zakresu nauki języka angielskiego i francuskiego. Od połowy września 2009 r. członkowie korpusu Prezydencji byli zobowiązani do wypełnienia testów kwalifikujących na dany poziom.

Trwają również prace nad projektem pt. „Specjalistyczne szkolenie z zakresu praktycznych aspektów uczestnictwa polskiej administracji rządowej w procesie decyzyjnym Unii Europejskiej”, realizowanym wspólnie z Kancelarią Prezesa Rady Ministrów, który współfinansowany jest ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego, w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki 2007-2013. Planowany termin szkoleń z zakresu umiejętności: I kwartał 2010 – koniec grudnia 2010 r.

W połowie listopada 2009 r. odbyło się dwudniowe szkolenie na temat procesu decyzyjnego w Unii Europejskiej oraz instytucji przewodnictwa w Radzie UE dla trenerów europejskich Regionalnych Centrów Informacji Europejskiej. W szkoleniu wzięło udział ok. 35 trenerów

RCIE. W roku 2010 będą kontynuowane spotkania z trenerami, stanowiącymi jedną z podstawowych grup multiplikatorów wiedzy w regionie.

### ***Współpraca w ramach trio oraz programowanie priorytetów***

21 lipca 2009 r. Komitet Europejski Rady Ministrów przyjął pakiet dokumentów programowych, w zakres którego wchodzi opracowania dotyczące metodologii wyboru priorytetów oraz programowania prac polskiej Prezydencji. Ponadto przyjęto harmonogram prac trio Polska-Dania-Cypr oraz wytyczne dla resortów, dotyczące sporządzenia przeglądu spraw, które mogą być istotne na agendzie UE podczas polskiej Prezydencji w 2011 roku. W listopadzie 2009 r. w Urzędzie KIE opracowano „Informację na temat inwentaryzacji spraw (policy issues) przypadających na drugą połowę 2011 r.”, która została rozpatrzona na posiedzeniu Komitetu Europejskiego Rady Ministrów w dniu 1 grudnia 2009 r.

16 października 2009 r. w Warszawie odbyło się spotkanie z ekspertami zagranicznymi należącymi do grupy doradców, powołanej w dniu 5 maja 2009 r. przez Pełnomocnika ds. Przygotowań do Prezydencji Polski w UE. Dokonali oni diagnozy uwarunkowań polskiej Prezydencji, przedstawili wyniki zleconych ekspertyz i sformułowali rekomendacje dotyczące potencjalnych priorytetów oraz działań podczas polskiej Prezydencji. Ekspertyzy i rekomendacje objęły następujące obszary: uwarunkowania polskiego przewodnictwa w UE – Traktat z Lizbony, ekonomiczne aspekty polskiej prezydencji w UE, uwarunkowania gospodarcze polskiej Prezydencji w świetle raportu Instytutu Bruegel’a „*Europe’s economic priorities 2010-2015. Memos to the next Commission*”, ocieplenie klimatu, energia i gospodarka niskoemisyjna, aspekty społeczne polskiego przewodnictwa w UE, a także współpraca UE z krajami trzecimi, kapitał ludzki i społeczny, zatrudnienie, wymiar społeczny i obywatelski oraz rozszerzenie UE, polityka sąsiedztwa i rola UE na świecie. Propozycja priorytetów polskiej Prezydencji została omówiona i przyjęta na forum Komitetu Europejskiego Rady Ministrów w dniu 16 października 2009 r. wraz z rekomendacją ich rozpatrzenia przez Radę Ministrów. Członkowie Rady Ministrów na posiedzeniu w dniu 28 października 2009 r. przeprowadzili dyskusję w sprawie celów, zadań i uwarunkowań realizacji polskiej Prezydencji w UE, agendy spotkań oraz propozycji kierunkowych obszarów, w ramach których Polska będzie precyzować priorytety przewodnictwa w 2011 r. Należą do nich: rynek wewnętrzny, stosunki z państwami Europy Wschodniej, polityka energetyczna/ bezpieczeństwo energetyczne oraz europejska polityka obronna i negocjacje

kolejnej perspektywy finansowej na lata 2014-2020 r. Rada Ministrów zdecydowała o potrzebie dalszej dyskusji w tej sprawie.

W drugiej połowie 2009 r. kontynuowano współpracę w ramach trio Polska-Dania-Cypr. W dniach 4-5 października 2009 r. miała miejsce wizyta Pełnomocnika w Nikozji, podczas której odbyło się między innymi spotkanie robocze w cypryjskim *Planning Bureau* poświęcone omówieniu aktualnego stanu przygotowań i wymianie doświadczeń. W dniu 6 października 2009 r. w Warszawie gościła delegacja Cypryjsko-Polskiej Grupy Parlamentarnej. Podczas spotkania poruszono między innymi tematy potencjalnych priorytetów polskiej i cypryjskiej Prezydencji w Radzie UE, perspektyw dalszego rozszerzenia Unii Europejskiej, a także roli parlamentów narodowych w świetle implementacji Traktatu z Lizbony.

W dniu 26 listopada 2009 r. w Brukseli miały miejsce kolejne konsultacje państw trio. Podczas spotkania omówiono dotychczasowy stan przygotowań programowych i organizacyjnych do Prezydencji. Strony polska i duńska poinformowały o zakończonym procesie wstępnej identyfikacji zagadnień na agendzie w 2011 r. i I połowie 2012 r. Podkreślono, że wskazana jest współpraca pomiędzy resortami poszczególnych państw trio w celu dalszej weryfikacji agendy, a także w celu zagwarantowania dobrej współpracy w związku z praktyką dziedziczenia agendy po państwie poprzedzającym.

#### ***Wnioski z bieżącej obserwacji prac innych Prezydencji***

W związku z przygotowaniem do objęcia przez Rzeczpospolitą Polską przewodnictwa w Radzie UE w drugiej połowie 2011 r. w administracji prowadzone są działania monitoringowe, pozwalające na zgromadzenie i analizę doświadczeń i przebiegu innych Prezydencji. Już w 2007 r. zaproponowano, aby delegacje uczestniczące w pracach Rady Unii Europejskiej i jej organów przygotowawczych obserwowały działania bieżących Prezydencji i zbierały informacje o stosowanych przez nie dobrych i złych praktykach. W tym celu punkt dotyczący obserwacji został włączony do sprawozdań z posiedzeń. Praktyczne wnioski z tych obserwacji są wykorzystywane nie tylko w czasie sprawowania Prezydencji, kiedy polscy przedstawiciele będą przewodniczyć posiedzeniom, ale już na etapie przygotowań.

W drugiej połowie 2009 r. trwało zbieranie informacji ze spotkań różnego szczebla, w tym formalnych i nieformalnych posiedzeń rad sektorowych, przygotowywanych przez Szwecję pełniącą w tym półroczu przewodnictwo w Radzie UE. Obserwacje te odnoszą się do różnych aspektów działań Prezydencji, w tym kwestii organizacyjnych, technicznych, a także

procedur i przebiegu spotkań. Obserwacja prac innych Prezydencji będzie szczególnie istotna, zwłaszcza obecnie, gdy wszedł w życie Traktat z Lizbony, który istotnie modyfikuje zasady funkcjonowania UE, a nowy system instytucjonalno-prawny będzie się kształtował w praktyce, co będzie miało wpływ na przebieg prac każdej kolejnej Prezydencji.

### ***Zatrudnienie i status urzędników w instytucjach UE***

Liczba Polaków w instytucjach i agencjach unijnych stale rośnie. Dynamika tego procesu jest zróżnicowana w zależności od instytucji. Urząd KIE systematycznie monitoruje stan zatrudnienia Polaków. Co 6 miesięcy przygotowany jest raport nt. stanu zatrudnienia obywateli Polskich w instytucjach UE, który następnie jest przedkładany Komitetowi Europejskiemu Rady Ministrów. Raport przygotowany jest na podstawie danych, które instytucje europejskie przekazują bezpośrednio do Stałego Przedstawicielstwa RP przy UE.

Pięć i pół roku po przystąpieniu Polski do Unii Europejskiej, w strukturach unijnej administracji zatrudnienie znalazło ponad 2000 polskich obywateli. Według najnowszych dostępnych danych ogółem w instytucjach i agencjach UE pracuje 2199 Polaków, z czego ok. 90% stanowią pracownicy instytucji, a 10% - agencji UE. Największym pracodawcą jest Komisja Europejska, w której pracuje 1398 polskich obywateli (919 urzędników, 257 pracowników zatrudnionych na czas określony oraz 222 pracowników kontraktowych).

Ze wszystkich instytucji wspólnotowych jedynie Komisja Europejska określiła liczbę osób jaką zamierza zatrudnić w okresie przejściowym do 2010 r. w związku z rozszerzeniem UE w 2004 r.<sup>3</sup> Polsce przyznano 1341 stanowisk, w tym 74 średniego oraz 16 wyższego szczebla kierowniczego. Wykorzystanie przyznanej Polsce puli wynosi 69% na stanowiskach kierowniczych wyższego szczebla oraz 54% na stanowiskach średniego szczebla zarządzania.

W przypadku pozostałych instytucji i agencji nie określono puli stanowisk, jednak one także podlegają stałemu monitoringowi pod kątem tendencji wzrostowej oraz utrzymania równowagi pomiędzy poszczególnymi państwami członkowskimi. W Sekretariacie Generalnym Rady UE zatrudnionych jest łącznie 95 osób (93 urzędników oraz 2 pracowników na czas określony) a w Parlamencie Europejskim – 277 osób (146 urzędników, 26 pracowników na czas określony, 29 pracowników kontraktowych oraz 76 osób na stanowiskach asystentów europarlamentarzystów).

---

<sup>3</sup> 3400 osób, w 2007 r. zwiększona do 3508 osób

Pierwsze stanowisko na szczeblu Dyrektora Generalnego w Komisji Europejskiej od maja 2010 roku obejmie Jan Truszczyński (stanowisko Dyrektora Generalnego w Dyrekcji Generalnej ds. Edukacji i Kultury). Jest to pierwsza nominacja na najwyższe stanowisko urzędnicze w KE spośród nowych państw członkowskich.

Wypełnienie przyznanej przez Komisję Europejską puli stanowisk nadal nie jest satysfakcjonujące. Stale podejmowane są działania mające na celu organizację kolejnych konkursów dla administratorów oraz szefów wydziałów. Zwracana jest również uwaga na możliwie jak największe wykorzystanie obecnych list rezerwowych, tak aby zatrudniani byli laureaci poprzednich konkursów znajdujący się na listach rezerwowych.

Prowadzona jest szeroka dystrybucja informacji o możliwości aplikowania o pracę w instytucjach UE. Informacje o konkursach są umieszczane na stronie internetowej Urzędu KIE oraz w Biuletynie Informacji Publicznej KPRM, a także wysyłane na adresy mailowe osób kontaktowych w poszczególnych ministerstwach i urzędach centralnych.

Dodatkowo ogłoszenia o naborach są przekazywane do członków KERM oraz innych osób stale uczestniczących w posiedzeniach KERM celem rozpowszechniania tych informacji poprzez strony internetowe ministerstw i urzędów, wewnętrzne kanały obiegu informacji pomiędzy urzędami i w samych urzędach oraz przekazywanie tych informacji kanałami zarządzanymi przez resorty i instytucje im podległe, partnerom społecznym, uczelniom, mediom.

Informacje o naborach w instytucjach i agencjach unijnych są również umieszczane na stronach internetowych współpracujących z UKIE organizacji pozarządowych i w portalach poświęconych rynkowi pracy.

Podejmowane są inicjatywy mające na celu promowanie najlepszych kandydatów na stanowiska w instytucjach i agencjach unijnych w szczególności na stanowiska kierownicze wysokiego szczebla (dyrektora generalnego, dyrektora, głównego doradcy, dyrektora agencji). Warte podkreślenia jest, że w przypadku ubiegania się o takie stanowiska kierownicze w instytucjach i agencjach UE, istnieje możliwość uzyskania przez kandydata znajdującego się na tzw. *short list*, oficjalnego poparcia ze strony Rządu RP.

## **INFORMACJE NA TEMAT UDZIAŁU POLSKI W PRACACH RADY EUROPEJSKIEJ ORAZ POSZCZEGÓLNYCH FORMACJI RADY MINISTRÓW UE**

### **POSIEDZENIA RADY EUROPEJSKIEJ**

Podczas Prezydencji szwedzkiej odbyły się dwa posiedzenia Rady Europejskiej:

- 29-30 października 2009 r.
- 10-11 grudnia 2009 r.

Podczas posiedzenia Rady Europejskiej 29-30 października 2009 r. w Brukseli omawiane były kwestie instytucjonalne (przebieg dyskusji w tym zakresie został opisany w części horyzontalnej raportu – w punkcie „Reforma traktatowa”), zagadnienia dot. zmian klimatu, sytuacja gospodarcza, finansowa i w zakresie zatrudnienia. Rada Europejska przyjęła również Strategię Unii Europejskiej dla Regionu Morza Bałtyckiego, jak również poruszyła temat nielegalnej imigracji oraz sytuacji w regionie Islamskiej Republiki Afganistanu i Islamskiej Republiki Pakistanu.

#### ***Zmiany klimatu***

W perspektywie konferencji w Kopenhadze, Rada Europejska przyjęła stanowisko w kwestiach kluczowych dla negocjacji globalnych w tym dot.: finansowania oraz celów redukcji emisji.

W odniesieniu do kwestii finansowych, Rada Europejska uznała, że wszystkie kraje, z wyjątkiem najmniej rozwiniętych, powinny uczestniczyć w międzynarodowym mechanizmie finansowym, na podstawie globalnego klucza podziału. Rada Europejska uzgodniła także, iż udział państw członkowskich w finansowaniu UE działań w krajach rozwijających się w latach 2010-2012 (tzw. *fast start*) będzie uzależniony od sytuacji gospodarczej i finansowej poszczególnych państw członkowskich (jednocześnie podkreślono, że wezmą w nim udział te państwa, które będą miały taką możliwość). Polska jako samodzielny podmiot Protokołu z Kioto do 2012 r. nie ma prawnych zobowiązań do finansowania jako kraj członkowski UE działań w krajach rozwijających się. Zobowiązania finansowe Polski będą miały charakter dobrowolny. Natomiast po 2012 roku, wkłady finansowe mniej zamożnych państw członkowskich, obliczone na podstawie globalnego klucza dystrybucji, będą dostosowane tak, aby w pełni uwzględnić zdolność do płacenia tych państw. Dostosowanie nastąpi poprzez wewnętrzny mechanizm, którego opracowaniem zajmie się specjalnie w tym celu powołana Grupa Robocza. Istotnym uzgodnieniem, z



punktu widzenia interesów Rzeczypospolitej Polskiej, jest wymóg akceptacji propozycji Grupy Roboczej przez Radę Europejską, jednogłośnie w drodze konsensusu.

Rada Europejska podtrzymała także wcześniejsze deklaracje ws. przejścia UE na wyższy poziom zobowiązań redukcyjnych (z 20 % do 30%) do 2020 r., pod warunkiem przyjęcia porównywalnych zobowiązań przez inne kraje rozwinięte i wniesienia wkładu ze strony państw rozwijających się, stosownie do ich odpowiedzialności oraz możliwości.

Rada Europejska przyjęła również stanowisko w kwestii niewykorzystanych w obecnym okresie rozliczeniowym jednostek przyznanej emisji (AAUs), zgodnie z którym kwestia ta będzie rozwiązana globalnie, przy przyjęciu niedyskryminacyjnego traktowania państw europejskich i pozaeuropejskich posiadających nadwyżki jednostek AAUs.

Rada odniosła się także do zagadnień instytucjonalnych, proponując ustanowienie forum bądź organu wysokiego szczebla zgodnie z wytycznymi UNFCCC, który zapewniłby ogólny nadzór nad międzynarodowymi źródłami finansowania działań związanych ze zmianami klimatu w krajach rozwijających się.

#### ***Sytuacja gospodarcza, finansowa i w zakresie zatrudnienia***

Rada Europejska odnotowała zahamowanie tendencji spadkowej w odniesieniu do wzrostu gospodarczego w UE oraz rosnącą stabilizację na rynkach finansowych. Jednocześnie stwierdziła, że konieczne jest przygotowanie w ramach wdrażania Paktu Stabilności i Wzrostu, skoordynowanej strategii wychodzenia z kompleksowych polityk stymulacyjnych monetarnych i fiskalnych, w momencie, gdy nastąpi już trwałe ożywienie gospodarcze. W związku z tym, zwróciła się do Rady i Komisji Europejskiej o dalsze prowadzenie prac nad strategiami wyjścia i złożenie w tej kwestii sprawozdania na posiedzeniu Rady Europejskiej w grudniu 2009 roku.

Rada Europejska przeanalizowała też kroki niezbędne do zapewnienia mocnej i trwałej naprawy gospodarczej. Zgodziła się, że do osiągnięcia tego celu konieczne są skoordynowane działania w Europie i na szczeblu międzynarodowym, które powinny przyczynić się do stworzenia nowych źródeł wzrostu gospodarczego i zwiększonego poziomu zatrudnienia. Zasygnalizowała również zamiar omówienia nowej europejskiej strategii na rzecz zatrudnienia i wzrostu gospodarczego, opracowywanej w ramach przeglądu strategii lizbońskiej.

Z uwagi na spodziewane pogorszenie sytuacji w zakresie zatrudnienia w Europie, Rada Europejska uznała za konieczne dalsze zaangażowanie na rzecz aktywnych polityk rynku

pracy. Podkreśliła przy tym potrzebę podjęcia środków wspierających uczestnictwo w rynku pracy i zapobiegających utrwaleniu się wysokiego poziomu bezrobocia. Powinno to przyczynić się do wzrostu poziomu zatrudnienia i zrównoważenia finansów publicznych w długiej perspektywie. Rada Europejska wskazała też, że uczestnictwo w rynku pracy jest koniecznym warunkiem wzrostu gospodarczego i poprawy poziomu zamożności oraz spójności społecznej w skali Europy.

W odniesieniu do wzmocnienia ram nadzorczych sektora finansowego w UE, Rada Europejska odnotowała osiągnięcie porozumienia ws. projektu rozporządzenia i decyzji Rady dot. ustanowienia Europejskiej Rady ds. Ryzyka Systemowego zajmującej się nadzorem makroostrożnościowym.

Rada Europejska odnotowała również postępy w zakresie prac nad ustanowieniem europejskich organów nadzoru mikroostrożnościowego i potrzebę ich kontynuacji, aby możliwe było osiągnięcie w najbliższym czasie ogólnego porozumienia ws. odnośnych projektów aktów prawnych.

Rada Europejska wezwała również do szybkich postępów we wzmacnianiu ram regulacyjnych dotyczących zapobiegania kryzysom finansowym, zarządzania nimi i ich rozwiązywania oraz do postępów w opracowywaniu kompleksowych, ogólnounijnych ram ściślejszej koordynacji polityki w dziedzinie stabilności finansowej, zgodnie z harmonogramem uzgodnionym przez Radę ds. Gospodarczych i Finansowych (ECOFIN) w dniu 20 października 2009 r.

Rada Europejska z zadowoleniem przyjęła wynik posiedzenia G-20 w Pittsburghu, w szczególności w odniesieniu do przygotowania ram dla przyszłego wzrostu gospodarczego, a także kontynuacji prac dot. Globalnej Karty ws. Zrównoważonej Działalności Gospodarczej. Rada z zadowoleniem przyjęła również zobowiązanie do podjęcia działań służących wzmocnieniu międzynarodowego systemu nadzoru finansowego i regulacji, w tym zmierzających do reformy międzynarodowych standardów w zakresie wynagrodzeń oraz opracowania jednego zestawu światowych standardów rachunkowości.

W zakresie bezpieczeństwa energetycznego, Rada Europejska przyjęła do wiadomości informację o postępach osiągniętych od stycznia 2009 r. w odniesieniu do infrastruktury energetycznej, połączeń międzysystemowych oraz mechanizmów kryzysowych i zaapelowała o pilne podjęcie dalszych kroków, w szczególności w odniesieniu do projektu rozporządzenia ws. bezpieczeństwa dostaw gazu ziemnego.

Rada Europejska z zadowoleniem przyjęła również inicjatywy podjęte przez Komisję Europejską w celu stabilizacji europejskiego rynku mleczarskiego. Odnotowała propozycję Komisji Europejskiej, by złagodzić problemy związane z płynnością w tym sektorze poprzez wyasygnowanie 280 milionów EUR z budżetu na 2010 r. Odnotowała też ustanowienie przez KE grupy wysokiego szczebla mającej za zadanie dokonanie analizy średnio- i długoterminowych perspektyw rozwoju sytuacji. Zwróciła się także do Rady z wnioskiem, aby kontynuowała działania będące odpowiedzią na wyzwania stojące przed sektorem mleczarskim.

### ***Strategia UE dla regionu Morza Bałtyckiego***

Rada Europejska przyjęła Strategię UE dla regionu Morza Bałtyckiego i zatwierdziła konkluzje przyjęte w tej sprawie przez Radę ds. Ogólnych w dniu 26-27 października. Podkreśliła przy tym, że Strategia tworzy ramy dla działań podejmowanych w wielu dziedzinach, w odpowiedzi na wyzwania wspólne dla całego regionu. Rada Europejska zaliczyła do nich zagrożenia dla środowiska naturalnego, potrzebę wspierania gospodarczego i społecznego rozwoju regionu i zapewnienia jego terytorialnej spójności oraz poprawy konkurencyjności.

### ***Nielegalna imigracja***

Rada Europejska odnotowała postępy dokonane w zakresie spraw związanych z nielegalną imigracją, w tym w odniesieniu do pilotażowego projektu realokacji uchodźców przebywających na Malcie, intensyfikacji dialogu z Republiką Turcji i ustanowienia Europejskiego Urzędu Wsparcia Azyłowego.

W kontekście wzmocnienia operacyjnego Europejskiej Agencji ds. Zarządzania Współpracą Operacyjną na Granicach Zewnętrznych FRONTEX, Rada Europejska wezwała Komisję Europejską do przedstawienia odpowiednich propozycji legislacyjnych na początku 2010 r. W opinii Rady Europejskiej, w pracach nad przyszłością Agencji należy uwzględnić następujące kwestie:

- przygotowanie jasnych, wspólnych procedur operacyjnych (w tym wspólnych akcji na morzu);
- zintensyfikowanie współpracy Agencji FRONTEX z państwami pochodzenia i tranzytu;
- przeanalizowanie możliwości regularnego czarterowania wspólnych lotów powrotnych dla imigrantów, finansowanych przez FRONTEX.

Rzeczpospolita Polska nie zgadzała się na umieszczanie w konkluzjach Rady Europejskiej szczegółowych odniesień do perspektyw rozwoju Agencji FRONTEX. Zaproponowane zapisy były, w opinii Rzeczypospolitej Polskiej, przedwczesne, zwłaszcza w sytuacji, gdy nie odbyła się jeszcze główna dyskusja nt. Programu Sztokholmskiego. Postulaty RP dotyczące uogólnienia zapisów odnoszących się do wzmocnienia Agencji FRONTEX nie zostały uwzględnione.

### ***Stosunki zewnętrzne***

Rada Europejska zatwierdziła konkluzje Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych (GAERC) z dn. 27 października 2009 r. dot. sytuacji w Islamskiej Republice Afganistanu oraz Islamskiej Republice Pakistanu i z zadowoleniem przyjęła zatwierdzenie planu wzmocnienia działań UE w tym regionie. Rada Europejska pozytywnie oceniła ponadto prace instytucji wyborczych w Islamskiej Republice Afganistanu, dążących do zabezpieczenia wiarygodności procesu wyborczego. W odniesieniu do Islamskiej Republiki Pakistanu, Rada Europejska wyraziła obawy związane ze spadkiem poziomu bezpieczeństwa w tym kraju i udzieliła poparcia rządowi Islamskiej Republiki Pakistanu w jego wysiłkach na rzecz uzyskania kontroli na terytorium całego państwa. UE wyraziła ponadto gotowość do wsparcia zagrożonej ludności. Ustalenia Rady Europejskiej podsumowano w konkluzjach Rady (dok. 15265/09).

Wśród głównych kwestii omawianych podczas posiedzenia Rady Europejskiej w dn. 10-11 grudnia 2009 r. w Brukseli znalazły się kwestie instytucjonalne (przebieg dyskusji w tym punkcie został opisany w części horyzontalnej raportu – w punkcie „Reforma traktatowa”), kwestie związane ze zmianami klimatu, sytuacją gospodarczą, finansową i w zakresie zatrudnienia. Przyjęto również Program Sztokholmski oraz omówiono zagadnienie zmian klimatu, rozszerzenia UE, jak również stosunków zewnętrznych.

### ***Sytuacja gospodarcza, finansowa i w zakresie zatrudnienia***

Rada Europejska uznając, iż sytuacja gospodarcza zaczyna wykazywać oznaki stabilizacji i spodziewane jest niewielkie ożywienie w 2010 r. i powrót do szybszego wzrostu w 2011 r. podkreśliła, że konieczna jest kontynuacja polityk wspierających gospodarkę. Równocześnie potwierdziła, że ważne jest opracowanie wiarygodnych i skoordynowanych strategii wychodzenia z szeroko zakrojonych polityk stymulacyjnych. Dotyczy to zarówno fiskalnych strategii wyjścia, realizowanych w ramach Paktu Stabilności i Wzrostu, jak i wycofywania wsparcia dla sektora finansowego. Rada Europejska podkreśliła przy tym, że wycofywanie

publicznych środków wsparcia powinno być koordynowane przez państwa członkowskie, aby uniknąć negatywnych efektów zewnętrznych, oraz że – w zależności od sytuacji poszczególnych państw członkowskich – w pierwszej kolejności powinny być wycofywane gwarancje rządowe.

Rada Europejska z zadowoleniem odnotowała postęp prac nad utworzeniem nowej struktury nadzoru finansowego, która pomoże przywrócić zaufanie konsumentów i inwestorów do rynków finansowych, zapewnić w przyszłości lepszą ochronę przed kryzysami, zwiększyć stabilność systemu i dostosować nadzór do realiów integracji rynkowej.

W związku z planem przyjęcia w 2010 r. nowej strategii gospodarczej UE na lata 2010-2020, która zastąpi Strategię Lizbońską, Rada Europejska zwróciła uwagę na wyzwania, przed którymi stoi UE i obszary priorytetowe dla działań w najbliższym okresie. Zalicza się do nich m.in. wzmocnienie rynku wewnętrznego, zmiany klimatu, wspieranie wzrostu gospodarczego opartego na wiedzy i innowacjach, zapewnienie równowagi finansów publicznych, zmiany na rynku pracy, wspieranie rozwoju gospodarki oszczędnie korzystającej z zasobów naturalnych i rozwój stosunków handlowych, opartych na wzajemnych korzyściach. W opinii Rady Europejskiej, należy też przeanalizować kwestie poprawy otoczenia biznesowego, w tym dla małych i średnich przedsiębiorstw oraz bazy przemysłowej. Ważne jest też zapewnienie spójności gospodarczej, społecznej i terytorialnej oraz równouprawnienia płci. Rada Europejska odnotowała fakt rozpoczęcia przez Komisję Europejską konsultacji ws. nowej strategii i wezwała ją do przedstawienia jak najwcześniej w 2010 r. propozycji ws. dokumentu tak, aby Rada Europejska mogła go przedyskutować na jednym ze swoich posiedzeń (np. w marcu).

Rada Europejska dokonała przeglądu sytuacji w zakresie implementacji Strategii UE ws. Zrównoważonego Rozwoju i odnotowała konieczność podjęcia działań w obszarach, w których obecny rozwój sytuacji zagraża osiągnięciu celów strategii. W tym kontekście wskazała na potrzebę działań w zakresie polityki klimatycznej i przeciwdziałania zmianom klimatu, potrzebę zmniejszenia zużycia energii w sektorze transportu i ograniczenia utraty bioróżnorodności oraz zużycia zasobów naturalnych. Rada Europejska uznała też za konieczne wzmocnienie mechanizmów związanych m.in. z implementacją strategii i w tym kontekście wskazała na potrzebę podjęcia działań na rzecz lepszego powiązania tej strategii z nową strategią gospodarczą UE.

Rada Europejska podkreśliła konieczność przeprowadzenia kompleksowego przeglądu budżetu UE obejmującego wszystkie aspekty wydatków i zasobów Unii. Wezwała Komisję

do przedłożenia stosownego raportu tak, aby w 2010 r. możliwe było określenie wytycznych dotyczących priorytetów w zakresie wydatków. Rada Europejska wyraziła ponadto oczekiwanie, że najpóźniej do lipca 2011 r. Komisja przedstawi propozycje dotyczące kolejnej, wieloletniej perspektywy finansowej.

### ***Program Sztokholmski***

Zgodnie z zapowiedziami i planem prac Prezydencji szwedzkiej, Rada Europejska przyjęła Program Sztokholmski, który wyznacza kierunki działania w obszarze sprawiedliwości, wolności i bezpieczeństwa na lata 2010-2014. Przyjęty Program koncentruje się wokół potrzeb obywateli poprzez jednoczesne zagwarantowanie podstawowych praw i wolności oraz wysokiego poziomu bezpieczeństwa. W Programie sformułowanych zostało sześć działań priorytetowych:

- Propagowanie obywatelstwa i praw podstawowych;
- Ułatwienia dostępu do wymiaru sprawiedliwości;
- Stworzenia strategii bezpieczeństwa wewnętrznego UE;
- Usprawnienie polityki wizowej w celu zagwarantowania dostępu na terytorium UE dla osób z państw trzecich, przy jednoczesnym zagwarantowaniu bezpieczeństwa dla obywateli UE;
- Opracowanie kompleksowej europejskiej polityki migracyjnej, której podstawą będzie odpowiedzialność i solidarność z państwami trzecimi oraz stworzenia do 2012 r. Wspólnego Europejskiego Systemu Azyłowego oraz prowadzenie dalszych działań w celu przeciwdziałania nielegalnej imigracji na terytorium UE;
- Wzmocnienia zewnętrznego wymiaru przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości;

Rada Europejska zwróciła się do Komisji Europejskiej o przygotowanie Planu Działań ws. implementacji Programu Sztokholmskiego tak, aby mógł on zostać przyjęty najpóźniej w czerwcu 2010 r. oraz o dokonanie przeglądu jego realizacji w I połowie 2012 r.

### ***Zmiany klimatu***

Rada Europejska podkreśliła znaczenie toczącej się wówczas równolegle konferencji klimatycznej w Kopenhadze i potrzebę podjęcia przez wszystkie uczestniczące strony wysiłków na rzecz przyjęcia, podczas konferencji, wiążącego politycznie porozumienia, które uwzględni Plan Działań z Bali i najważniejsze elementy Protokołu z Kioto. Podkreśliła przy tym konieczność dokończenia prac nad prawnie wiążącym dokumentem, najlepiej w

okresie sześciu miesięcy po zakończeniu konferencji tak, aby mógł on wejść w życie z dniem 1 stycznia 2013 r. W kontekście konferencji w Kopenhadze, Rada Europejska potwierdziła aktualność wytycznych do stanowiska negocjacyjnego UE, które przyjęła na posiedzeniu w dniach 29-30 października 2009 r. Ponadto Rada Europejska odnotowała deklaracje w zakresie redukcji emisji przedłożone w ostatnim okresie przez niektóre kraje i wezwała pozostałych uczestników negocjacji do przedstawienia swoich ofert. Przypomniała też warunkową gotowość UE do zwiększenia (z 20 do 30 % w porównaniu z poziomem z 1990 r.) swoich zobowiązań redukcyjnych, przy założeniu, że inne kraje rozwinięte zobowiążą się do porównywalnych redukcji, a kraje rozwijające się podejmą wysiłki stosowne do ich możliwości i odpowiedzialności. Rada Europejska powróciła także do aspektów finansowych związanych z przyszłym porozumieniem klimatycznym oraz uszczegółowiła wysokość wsparcia finansowego dla działań podejmowanych przez państwa rozwijające się w latach 2010-2012. W tym kontekście, wezwała kraje rozwinięte do zgłoszenia wkładów finansowych tak, aby zebrana w ten sposób kwota osiągnęła 7 mld Euro rocznie w latach 2010-2012. Jednocześnie Rada Europejska zadeklarowała gotowość UE i jej państw członkowskich do wniesienia wkładu w wysokości 2.4 mld Euro rocznie w tym samym okresie. Zaznaczyła też, iż pomoc powinna zostać skierowana przede wszystkim do krajów najsłabiej rozwiniętych i najbardziej narażonych na negatywne skutki zmian klimatu. Ponadto, nawiązując do konkluzji przyjętych w październiku 2009 r. Rada Europejska potwierdziła gotowość UE do wniesienia (w okresie do 2020 r.) wkładu finansowego w ramach mechanizmu, stanowiącego element nowego, globalnego porozumienia klimatycznego.

### *Aspekty finansowe*

Rada Europejska powróciła również do aspektów finansowych związanych z przyszłym porozumieniem klimatycznym oraz do kwestii wsparcia finansowego dla działań podejmowanych przez państwa rozwijające się w latach 2010-2012. Podkreśliła przy tym, iż z pomocy publicznej powinny zostać sfinansowane działania adaptacyjne i łagodzące skutki zmian klimatu, w tym w zakresie leśnictwa i budowania zdolności administracyjnej. Zaznaczyła też, iż pomoc powinna zostać skierowana przede wszystkim do krajów najsłabiej rozwiniętych i najbardziej narażonych na negatywne skutki zmian klimatu. W tym kontekście, wezwała kraje rozwinięte do zgłoszenia wkładów finansowych tak, aby zebrana w ten sposób kwota osiągnęła 7 mld Euro rocznie w latach 2010-2012. Jednocześnie

zadeklarowała gotowość UE i jej państw członkowskich do wniesienia wkładu w wysokości 2.4 mld Euro rocznie w tym samym okresie.

Ponadto, nawiązując do konkluzji przyjętych w październiku 2009 r. Rada Europejska potwierdziła gotowość UE do wniesienia (w okresie do 2020 r.) wkładu finansowego w ramach mechanizmu, stanowiącego element nowego, globalnego porozumienia klimatycznego.

### ***Rozszerzenie UE***

Rada Europejska zatwierdziła konkluzje ws. rozszerzenia UE oraz Procesu Stabilizacji i Stowarzyszenia przyjęte podczas posiedzenia Rady w dn. 8 grudnia 2009 r. Rada potwierdziła w nich zasady obowiązujące w ramach tzw. odnowionego konsensusu ws. rozszerzenia (przyjęte w 2006 i 2008 r.) Ponadto, odnotowała postęp dokonany przez kraje kandydujące i potencjalnych kandydatów w minionym roku i wskazała obszary wymagające podjęcia dalszych działań. W wyniku sprzeciwu Republiki Greckiej (wynikającego z dwustronnego sporu ws. nazwy kraju) nie podjęto decyzji o otwarciu negocjacji akcesyjnych z Republiką Macedonii (na forum UE: była Jugosłowiańską Republiką Macedonii), odnotowując jedynie, iż powróci się do tej kwestii w trakcie Prezydencji hiszpańskiej. Natomiast w relacjach z Serbią, w ślad za pozytywnym wydźwiękiem raportu o współpracy tego kraju z Międzynarodowym Trybunałem Karnym ds. Zbrodni Wojennych w b. Jugosławii, Rada Europejska postanowiła o rozpoczęciu implementacji Porozumienia Przejściowego oraz o powrocie za 6 miesięcy do dyskusji ws. ratyfikacji Umowy o Stabilizacji i Stowarzyszeniu.

### ***Stosunki zewnętrzne***

Odnosząc się do konsekwencji wynikających z obecnego kryzysu dla najuboższych krajów świata, Rada Europejska potwierdziła zobowiązania UE podjęte w ramach Oficjalnej Pomocy Rozwojowej i zapowiedziała powrót do tego zagadnienia na posiedzeniu w czerwcu 2010 r., a więc w okresie przygotowań do szczytu ONZ.

### ***Partnerstwo Wschodnie***

Rada Europejska z zadowoleniem odniosła się do prowadzonych działań związanych z praktyczną implementacją Partnerstwa Wschodniego, służących wzmocnieniu współpracy pomiędzy UE i państwami partnerskimi. Potwierdziła również zobowiązanie UE do prowadzenia dalszych starań w celu skutecznej realizacji inicjatywy Partnerstwa



Wschodniego i promowania reform politycznych oraz społeczno-gospodarczych w państwach partnerskich.

Należy zaznaczyć, iż w trakcie szwedzkiej Prezydencji odbyły się kolejne spotkania platform tematycznych, na których przyjęte zostały programy pracy na lata 2009-2011 roku. Bardzo ważnym wydarzeniem było pierwsze spotkanie ministrów SZ państw UE i partnerskich, które odbyło się 8 grudnia 2009 r. w Brukseli. Wzięli w nim udział przedstawiciele 27 państw członkowskich UE oraz sześciu państw partnerskich: Republiki Armenii, Republiki Azerbejdżanu, Republiki Białorusi, Republiki Gruzji, Republiki Mołdawii i Ukrainy. Posiedzenie było poświęcone podsumowaniu dotychczasowych działań w kwestii praktycznej realizacji Partnerstwa Wschodniego oraz debacie nad wytycznymi dla jej dalszego rozwoju.

Uczestnikom spotkania zostały przekazane rekomendacje dotyczące realizacji Partnerstwa Wschodniego wypracowane przez uczestników Forum Społeczeństwa Obywatelskiego, jakie odbyło się w dniach 16-17 listopada 2009 r. w Brukseli. w celu wzmocnienia współpracy między organizacjami pozarządowych z krajów członkowskich UE oraz sześciu krajów partnerskich

### ***Unia dla Śródziemnomorza***

Rada Europejska podkreśliła znaczenie wzmocnionego partnerstwa pomiędzy UE i krajami regionu M. Śródziemnego oraz wysiłków w celu stworzenia struktur, w ramach których będzie funkcjonowała Unia dla Śródziemnomorza.

### ***Islamska Republika Afganistanu***

Rada Europejska przyjęła deklarację ws. Islamskiej Republiki Afganistanu. Jest ona wyrazem poparcia UE dla zrewidowanej strategii USA przedstawionej przez prezydenta B. Obamę oraz odpowiedzią na prośbę strony amerykańskiej na postulat skierowany do sojuszników z Międzynarodowych Sił Wsparcia Bezpieczeństwa (ISAF; *International Security Assistance Force*) o wystosowanie pełnego poparcia politycznego dla działań USA. Jednocześnie, w deklaracji, Rada Europejska podkreśliła stałość swojego zaangażowania w proces stabilizacji i odbudowy Islamskiej Republiki Afganistanu oraz zapewniła o gotowości do dalszej współpracy z władzami Islamskiej Republiki Afganistanu, USA i in. partnerami w podejmowaniu wyzwań związanych z sytuacją w kraju i regionie.

Rada Europejska przyjęła też deklarację ws. Islamskiej Republiki Iranu odnoszącą się do działań UE na rzecz dyplomatycznego rozwiązania kwestii programu nuklearnego i sytuacji praw człowieka w tym kraju.

Ustalenia grudniowej Rady Europejskiej podsumowano w konkluzjach Rady (dok. 6/09).

## **POSIEDZENIA RADY UNII EUROPEJSKIEJ**

### ***Rada ds. Edukacji, Młodzieży i Kultury***

Podczas Prezydencji szwedzkiej odbyło się jedno formalne posiedzenie Rady ds. Edukacji, Młodzieży i Kultury – 26-27 listopada 2009 r. poświęcone sprawom kultury, polityce audiowizualnej, edukacji oraz młodzieży. Instrukcja dla delegacji polskiej na posiedzenie Rady została przyjęta przez KERM 20 listopada 2009 r. Rada przyjęła listę punktów A (dok. 16563/09).

W trakcie posiedzenia Rada przyjęła podejście ogólne odnoszące się do projektu decyzji Rady w sprawie Europejskiego Roku Wolontariatu Propagującego Aktywność Obywatelską (rok 2011) (dok. 15658/09). Ogólnym celem Europejskiego Roku Wolontariatu będzie zachęcanie państw członkowskich, instytucji lokalnych i regionalnych oraz społeczeństwa obywatelskiego do podejmowania wysiłków, wymiany doświadczeń i dobrych praktyk w celu stworzenia warunków sprzyjających wolontariatowi w Unii Europejskiej, a także wspieranie ich w tych działaniach. Rzeczpospolita Polska poparła projekt decyzji zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym na posiedzeniu KERM w dniu 10 lipca 2009 r..

Ponadto, w części dotyczącej edukacji Rada przyjęła konkluzje w sprawie rozwoju zawodowego nauczycieli i kadry kierowniczej szkół (dok. 15098/09) oraz w sprawie kształcenia dzieci ze środowisk migracyjnych (dok. 14353/09). W tej drugiej kwestii odbyła się również debata ministrów w oparciu o pytania przygotowane przez Prezydencję (dok. 15489/09). Następnie przyjęto postulaty Rady ds. Edukacji, Młodzieży i Kultury będące wkładem w przyszłą strategię UE na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudniania (dok. 15465/09) oraz konkluzje Rady dot. rozwijania roli edukacji w dobrze funkcjonującym trójkącie wiedzy (dok. 14344/09). W oparciu o sprawozdanie Komisji (dok. 13682/09) i pytania Prezydencji (dok. 15466/09) ministrowie dyskutowali na temat kierunków polityki dotyczących różnorodności i przejrzystości jako czynników sprzyjających wybitnym osiągnięciom w europejskim szkolnictwie wyższym.

W części poświęconej kulturze przyjęto konkluzje Rady na temat promowania pokolenia kreatywnego (dok. 14453/09).

W części obrad dotyczącej polityki audiowizualnej przyjęte zostały konkluzje Rady na temat umiejętności korzystania z mediów w środowisku cyfrowym (dok. 15441/09) oraz odbyła się debata na temat kierunków polityki w zakresie cyfryzacji treści kulturowych w Europie

w oparciu o pytania przygotowane przez Prezydencję (dok. 15447/09). Przyjęcie Konkluzji Rady miało na celu podkreślenie roli umiejętności korzystania z mediów w środowisku cyfrowym w celu stworzenia bardziej konkurencyjnego sektora audiowizualnego i treści cyfrowych oraz integracyjnego społeczeństwa opartego na wiedzy.

W zakresie młodzieży przyjęto rezolucję Rady w sprawie odnowionych ram Europejskiej Współpracy w dziedzinie Młodzieży (2010-2018) (dok. 15131/09) oraz odbyła się na ten temat dyskusja ukierunkowana przez dokument informacyjny Prezydencji (dok. 15452/09).

Ponadto, Komisja przedstawiła informacje na temat wdrażania Programu Edukacja i Szkolenia 2010 oraz w kwestii serwisu GoogleBooks (dok. 15109/09). Podczas dyskusji na forum Rady zwrócono uwagę na potrzebę poszanowania praw autorskich i właściwego wynagradzania twórców. Państwa członkowskie wyraziły opinię, że promowanie cyfryzacji i zachowania dzieł europejskich w formie cyfrowej wymaga stworzenia odpowiednich ku temu warunków.

Z kolei delegacja francuska przedstawiła informację nt. cyfryzacji kin w Europie (dok. 15810/09), a delegacja słoweńska na temat potrzeby poprawy sytuacji wydawców publikujących książki w językach używanych przez niewielkie populacje (dok. 15813/09). Na zakończenie na wniosek delegacji austriackiej Komisja Europejska odniosła się do listu Komisarz Viviane Reding w sprawie protokołu zmieniającego konwencję Rady Europy o telewizji ponadgranicznej (dok. 15814/09). Analizy prawnej wymaga kwestia, czy państwa członkowskie mogą zawierać umowy międzynarodowe w sprawach, w których nie mają wyłącznych kompetencji.

W trakcie obrad delegacja hiszpańska zaprezentowała swoje plany dotyczące prac Rady w I połowie 2010 r.

### ***Rada ds. Ekonomicznych i Finansowych***

Podczas Prezydencji szwedzkiej odbyło się sześć posiedzeń Rady ds. Ekonomicznych i Finansowych (ECOFIN):

- 7 lipca 2009 r. Instrukcja została przyjęta przez KERM 3 lipca 2009 r. Rada przyjęła listę punktów A (dok. 11546/09);
- 10 lipca 2009 r. Instrukcja została przyjęta przez KERM 7 lipca 2009 r. Rada przyjęła listę punktów A (dok. 11708/09);

- 20 października 2009 r. Instrukcja została przyjęta przez KERM 19 października 2009 r. Rada przyjęła listę punktów A (dok. 14464/09);
- 10 listopada 2009 r. Instrukcja została przyjęta przez KERM 9 listopada 2009 r. Rada przyjęła listę punktów A (dok. 15423/1/09.);
- 18 listopada 2009 r. Instrukcja została przyjęta przez KERM 17 listopada 2009 r. Rada nie przyjmowała list punktów A;
- 2 grudnia 2009 r. Instrukcja została przyjęta przez KERM 1 grudnia 2009 r. Rada przyjęła listę punktów A (dok. 16844/09 oraz dok. 16863/09).

Na wstępie posiedzenia Rady w dniu 7 lipca 2009 r. (dok. 11545/09) przedstawiony został plan prac Prezydencji szwedzkiej (dok. 11444/08). Podczas przewodnictwa w Radzie UE Prezydencja szwedzka przywiązywała dużą wagę do kwestii ekonomicznych i finansowych. Jej głównym zadaniem w tym zakresie było skupienie wysiłków wszystkich państw członkowskich UE na przeciwdziałaniu negatywnym konsekwencjom kryzysu finansowo – gospodarczego tak, by UE szybko powróciła na ścieżkę wzrostu gospodarczego. W szczególności dla Prezydencji szwedzkiej duże znaczenie miało osiągnięcie postępu w pracach na rzecz rozwiązania problemów na rynku finansowym, zwalczania postępującej recesji i wzrostu bezrobocia. W planie prac zawarte zostały następujące szczegółowe zagadnienia priorytetowe:

- poprawa nadzoru i regulacji rynków finansowych,
- poprawa sytuacji finansów publicznych w UE,
- poprawa sytuacji na rynkach pracy UE,
- ożywienie Strategii Lizbońskiej post-2010,
- osiągnięcie porozumienia w zakresie międzynarodowego finansowania zmian klimatu.

Ponadto, jedną z priorytetowych kwestii Prezydencji szwedzkiej było wypracowanie wspólnego stanowiska UE na wrześniowy szczyt G20 w Pittsburghu.

Następnie Rada omówiła wyniki czerwcowego posiedzenia Rady Europejskiej, które odbyło się w dniach 18-19 czerwca 2009 r. W szczególności, Rada odnotowała dyskusję przeprowadzoną przez Radę Europejską w zakresie nadzoru finansowego oraz międzynarodowego finansowania działań ukierunkowanych na walkę ze zmianami klimatu.

Ponadto Rada przeprowadziła wymianę poglądów nt. przygotowań do szczytu G20 w Pittsburghu. Prezydencja szwedzka wyraziła nadzieję, iż UE będzie silnie reprezentowana podczas szczytu, jak również zapowiedziała ścisłą współpracę z KE i Wielką Brytanią sprawującą w 2009 r. przewodnictwo w G20. Ustalono również, iż ważną kwestią będzie skoncentrowanie się na wdrażaniu postanowień szczytu G20 z kwietnia 2009 r. w szczególności opracowanie efektywnych strategii wyjścia i wspieranie zrównoważonego wzrostu gospodarczego.

Podczas lipcowego posiedzenia Rada przyjęła także jednomyślnie konkluzje w zakresie procykliczności (dok.11478/09). W projekcie konkluzji zaproponowano kierunki działań w czterech obszarach:

- monitorowanie ryzyk systemowych,
- stworzenie antycyklicznych buforów poprzez wprowadzenie dodatkowych zabezpieczeń kapitałowych oraz rezerw,
- poprawę zasad rachunkowości,
- stworzenie solidnych ram dla systemów wynagrodzeń.

Rada zajęła się również kwestiami związanymi z Paktem Stabilności i Wzrostu i przyjęła jednomyślnie decyzje i rekomendacje wobec Litwy (dok. 11397/09, 11398/09, Łotwy (dok. 11659/09, 11660/09), Malty (dok.11395/09, 11396/09), Polski (dok. 11399/09, 11400/09), Rumunii (dok. 11401/09, 11402/09) oraz nowe rekomendacje wobec Węgier (dok. 11394/09) w zakresie procedury nadmiernego deficytu. W odniesieniu do Polski Rada zaleciła ograniczenie nadmiernego deficytu tak szybko, jak to będzie możliwe, a najpóźniej do 2012 r. Zgodnie z rekomendacjami Rady Rzeczpospolita Polska powinna zredukować deficyt sektora *general government* poniżej 3% PKB w wiarygodny i trwały sposób poprzez podjęcie działań średniookresowych. W szczególności Rzeczpospolita Polska powinna m.in.:

- zgodnie z planem wdrożyć w 2009 r. impuls fiskalny, szczególnie plan inwestycji publicznych, przy jednoczesnych zmianach w znowelizowanym budżecie, które zapobiegą dalszemu pogarszaniu się sytuacji finansów publicznych;
- zapewnić średnioroczny wysiłek fiskalny na poziomie 1/4 pkt. proc. PKB, rozpoczynając od 2010 r.;
- szybko przedstawić szczegółowe działania niezbędne do zredukowania deficytu poniżej wartości referencyjnej do 2012 r., poprzez ograniczenie pierwotnych wydatków bieżących.

Ponadto Rzeczpospolita Polska powinna informować o postępach w realizacji tych rekomendacji w oddzielnym rozdziale w aktualizacjach programów konwergencji, które będą przygotowywane w latach 2009-2011.

Głównym przedmiotem obrad Rady 10 lipca 2009 r. (dok. 11706/09) było uchwalenie projektu budżetu UE na 2010 r. (dok. 11620/09 i dok. 11621/09). Uzgodniony budżet, w porównaniu do wstępnego projektu Komisji Europejskiej, zakładał ograniczenie nakładów UE na przyszły rok w większości linii budżetowych w środkach na płatności o 1794,91 mln EUR oraz w środkach na zobowiązania o 612,92 mln EUR. W efekcie całkowita proponowana suma płatności budżetu UE na 2010 r. wyniosłaby 120,53 mld EUR. Środki na zobowiązania sięgnęły kwoty 137,95 mld EUR.

W negocjacjach Rzeczpospolita Polska sprzeciwiała się redukcjom, w szczególności w działach dotyczących funduszy strukturalnych oraz rolnictwa. Podczas posiedzenia przedstawiciel Rzeczypospolitej Polskiej poparł projekt kompromisu, który był najbliższy postulatowi Rzeczypospolitej Polskiej. Budżet UE na 2010 r. w uzgodnionym kształcie proponuje redukcje we wszystkich działach budżetowych, przy czym relatywnie najwyższe cięcia, w porównaniu do projektu Komisji Europejskiej, dotyczyły działu 4 „UE jako partner globalny” (w zakresie środków na płatności proponowana redukcja wynosi 6,6% zaplanowanych środków), działu 3 „Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i wymiar sprawiedliwości” (redukcja wyniosła niemal 4%) oraz działu 1a „Trwały wzrost – konkurencyjność” (redukcja 3,7%). Cięcia w zakresie kluczowych dla Rzeczypospolitej Polskiej działów budżetu UE wynosiły średnio poniżej 1% zaplanowanych środków. Przyjęty projekt budżetu został przekazany do Parlamentu Europejskiego do I czytania. 22 października 2009 r. Parlament Europejski przyjął na posiedzeniu plenarnym poprawki do projektu budżetu UE na 2010 r. przyjętego przez Radę, zwiększając o ponad 5 mld EUR poziom płatności oraz o 3 mld EUR poziom zobowiązań w odniesieniu do wstępnego projektu Komisji Europejskiej. 18 listopada 2009 r. podczas posiedzenia Rady ECOFIN (dok. 15930/09) odbyło się II czytanie projektu budżetu UE na 2010 r. W trakcie posiedzenia miało również miejsce spotkanie pojednawcze z Parlamentem Europejskim. Jedną z priorytetowych kwestii podczas spotkania pojednawczego było m. in. znalezienie źródeł finansowania II transzy Europejskiego Planu Naprawy Gospodarczej oraz ograniczenie poziomu płatności w stosunku do poprawek Parlamentu Europejskiego. Dla Rzeczypospolitej Polskiej priorytetową kwestią w zakresie finansowania Europejskiego Planu Naprawy Gospodarczej było, aby nie dokonywać dalszych przesunięć z działu 2 - „Rolnictwo”.

Podczas posiedzenia udało się dojść do porozumienia w kwestii finansowania II transzy Europejskiego Planu Naprawy Gospodarczej - znaleziono źródła dla sfinansowania brakującej ostatecznie kwoty 263 mln. Brakujące środki pochodzą w dużej mierze z Instrumentu Elastyczności, jak również z marginesów działów 1a, 1b, 3a w budżecie na 2009 r., przesunięć z budżetów Rady UE, Komitetu Regionów oraz Komitetu Ekonomiczno - Społecznego, z Działu 1a oraz Działu 2 budżetu na 2010 r.

Rada ECOFIN w II czytaniu przyjęła projekt budżetu na 2010 r. (dok. 16329/09). Przyjęty projekt należy traktować, jako kompromisowy rezultat negocjacji. Wysokość środków na płatności ustalono na poziomie 122 937 mln EU, co stanowi 1,04 % DNB UE.

Podczas posiedzenia Rady ECOFIN, które odbyło się 20 października 2009 r. (dok. 14463/09) skoncentrowano się głównie na przygotowaniach, w ramach kwestii ekonomicznych i finansowych, do posiedzenia Rady Europejskiej 29-30 października 2009 r. Przeprowadzono w tym zakresie dyskusję nt. strategii wyjścia, czyli wycofywania się państw ze wspomagania gospodarki i ratowania sektora finansowego. Rada ECOFIN przyjęła jednomyślnie konkluzje w sprawie fiskalnych strategii wyjścia (dok.14169/09). Rada uzgodniła, iż jeśli prognozowane ożywienie gospodarcze będzie miało charakter trwały i niezależny od środków stymulacyjnych, państwa członkowskie UE powinny rozpocząć konsolidację fiskalną nie później niż w 2011 r., a tempo konsolidacji budżetowej powinno przekroczyć próg 0,5 % PKB. Rada uznała także, iż, aby zwiększyć produktywność i zapewnić wsparcie dla inwestycji długoterminowych, należy dodatkowo nasilić działania prowadzone w ramach reform strukturalnych. Dyskusja w sprawie strategii wyjścia była kontynuowana na kolejnych posiedzeniach Rady w dniach 10 listopada i 2 grudnia 2009 r. Na posiedzeniu w listopadzie 2009 r. miała miejsce wymiana poglądów w sprawie strategii wyjścia dotyczących wycofania przez państwa członkowskie specjalnych środków wspierających dla sektora finansowego. Rada zwróciła się do Komitetu Ekonomiczno – Finansowego (EFC) o kontynuowanie prac w celu stworzenia zasad i wstępnego harmonogramu skoordynowanego wycofania środków wsparcia, przy jednoczesnym uwzględnieniu sytuacji w poszczególnych państwach członkowskich. Natomiast w grudniu 2009 r. Rada przyjęła konkluzje w sprawie strategii wyjścia, w których stwierdziła m. in., iż jest jeszcze za wcześnie na rozpoczęcie wycofywania się ze wsparcia, ale już teraz należy określić ogólną, skoordynowaną i przejrzystą strategię dla programów wycofywania się z pomocy publicznej. Ponadto, Rada zwróciła uwagę, by pomoc publiczna udzielana bankom



oraz ich zyski były wykorzystywane do zwiększania buforów kapitałowych, a nie bonusów, dywidend czy wynagrodzeń.

Ponadto, podczas posiedzenia w dniu 20 października 2009 r. odbyła się dyskusja na temat konkluzji w sprawie finansowania działań łagodzących zmiany klimatu. Rada ECOFIN nie osiągnęła porozumienia w tej sprawie z uwagi na brak zgody dziewięciu państw członkowskich (w tym Rzeczypospolitej Polskiej) na zaproponowany przez Prezydencję szwedzką tekst konkluzji (dok. 14188/1/09), przy jednoczesnym braku zgody ze strony kilku państw członkowskich m. in. Niemiec, Holandii, Danii i Wielkiej Brytanii na proponowane przez dziewięć państw poprawki. Przewodniczący Rady ECOFIN zobowiązał się przekazać Przewodniczącemu Rady Europejskiej list obrazujący kwestie sporne, które uniemożliwiły osiągnięcie porozumienia.

Rada ECOFIN osiągnęła natomiast szerokie porozumienie w sprawie rozporządzenia ustanawiającego Europejską Radę Ryzyka Systemowego oraz decyzji Rady w sprawie powierzenia Europejskiemu Bankowi Centralnemu zadań związanych z Europejską Radą Ryzyka Systemowego (dok. 14221/09, 14038/1/09, 14055/1/09/). Rada upoważniła również Prezydencję szwedzką do rozpoczęcia negocjacji z Parlamentem Europejskim w sprawie ww. rozporządzenia. Rzeczpospolita Polska poparła utworzenie Europejskiej Rady Ryzyka Systemowego. W czasie dyskusji najbardziej krytyczne stanowisko w tym zakresie prezentowała Wielka Brytania, która twierdziła, iż pracom w zakresie nadzoru na poziomie makro, czyli utworzenie Europejskiej Rady Ryzyka Systemowego, powinna równocześnie towarzyszyć dyskusja nt. nadzoru na poziomie mikro, czyli utworzenia w ramach Europejskiego Systemu Nadzoru Finansowego trzech nowych instytucji nadzorczych: Europejskiego Organu Nadzoru Bankowego, Europejskiego Organu Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych oraz Europejskiego Organu Nadzoru nad Rynkami Papierów Wartościowych.

Podczas październikowego posiedzenia Rada jednomyślnie przyjęła konkluzje w zakresie wzmocnienia istniejących ram ws. stabilności finansowej (dok. 14239/09). W szczególności państwa członkowskie UE zobowiązały Komitet Ekonomiczno - Finansowy do kontynuowania prac nad podziałem obciążeń (ang. *burden sharing*) ex – ante i ex – post, w przypadku zaistnienia transgranicznego kryzysu finansowego. Również w dniu 2 grudnia 2009 r. Rada ECOFIN przyjęła konkluzje w sprawie stabilności finansowej i zarządzania kryzysowego, przygotowane w oparciu o komunikat KE *An EU Framework for Cross-Border Crisis Management in the Banking Sector* z października 2009 r., w którym KE

wskazała kierunki zmian umożliwiających skuteczne zarządzanie kryzysowe i prowadzenie postępowania naprawczego lub też umożliwiające kontrolowaną likwidację upadającego banku transgranicznego.

Rada podczas październikowego posiedzenia zajęła się również kwestią umowy z Liechtensteinem o przeciwdziałaniu nadużyciom finansowym (dok. 14325/09). Projekt umowy był przedmiotem negocjacji w ramach Grupy Roboczej ds. EFTA, a także przedmiotem prac Grupy Roboczej ds. Podatków Bezpośrednich we wrześniu 2009 r. oraz COREPER II w październiku i listopadzie 2009 r. Na posiedzeniu Rady nie udało się wypracować kompromisowego tekstu umowy z powodu zastrzeżeń zgłoszonych przez dwa państwa: Austrię i Luksemburg. Ich zastrzeżenia dotyczyły przepisów, które obligują państwa członkowskie UE do automatycznej wymiany informacji. Ww. dwa państwa stwierdziły, wskazując na ustalenia na forum G20, iż wymiana informacji powinna się odbywać zgodnie ze standardami OECD, a ponadto trudno jest wskazać potencjalne konsekwencje automatycznej wymiany informacji dla tych państw. Z powodu powyższych zastrzeżeń Rada ECOFIN nie osiągnęła porozumienia politycznego i do kwestii tej nie powróciła już w 2009 r.

Podczas posiedzenia Rady ECOFIN w październiku udzielono również poparcia dla wzmocnienia zaangażowania Europejskiego Banku Inwestycyjnego w Europie Wschodniej poprzez utworzenie Instrumentu dla państw partnerskich z Europy Środkowej i Wschodniej (*Eastern Partners Facility* – EPF). Będzie on stanowił realizację zgłaszanych przez Rzeczpospolitą Polską postulatów wyrównywania zaangażowania się Unii Europejskiej w finansowanie południowego i wschodniego wymiaru Europejskiej Polityki Sąsiedztwa. Budżet EPF będzie wynosił 1,5 mld EUR – kwota ta będzie pochodzić ze środków własnych banku i będzie przeznaczona na kredyty i gwarancje dla przedsiębiorstw z państw Unii Europejskiej, a więc również z Rzeczypospolitej Polskiej, dokonujących bezpośrednich inwestycji mających na celu rozwój przemysłu w państwach Partnerstwa Wschodniego<sup>4</sup> oraz Rosji. EPF umożliwi również pośrednie inwestycje kapitałowe (ang. *indirect equity investments*) w fundusze infrastrukturalne działające w sektorach usług publicznych w zakresie transportu, energii, wody, odpadów, telekomunikacji, zdrowia i edukacji. Projekt decyzji EBI ustanawiający EPF zakłada ustanowienie pułapu w wysokości 500 mln EUR (1/3 wszystkich środków) na pożyczki na inwestycje w Rosji.

---

<sup>4</sup> W przypadku Białorusi musi zostać najpierw podjęta decyzja przez Parlament Europejski i Radę

Na posiedzeniu w dniu 10 listopada 2009 r. Rada ECOFIN (dok. 4491/09) omówiła m.in. wyniki posiedzenia Rady Europejskiej z 29 – 30 października 2009 r., w tym kwestie dotyczące podziału wewnątrz UE obciążeń związanych z finansowaniem działań na rzecz walki ze zmianami klimatu i powołania grupy roboczej, która zgodnie z ustaleniami Rady Europejskiej zajmie się ustaleniem ww. zasad. Jak poinformowała Prezydencja szwedzka, obowiązki w tym zakresie zrealizuje Grupa Przyjaciół Prezydencji pod przewodnictwem Sekretarza Stanu w szwedzkim Ministerstwie Finansów. Prace w Grupie kontynuowane będą podczas Prezydencji hiszpańskiej.

Rada przyjęła także konkluzje w sprawie stabilności finansów publicznych (dok. 15127/09), w których stwierdziła m. in., iż przewidywany wzrost wydatków publicznych związanych ze starzeniem się społeczeństwa stanowi poważne wyzwanie dla państw członkowskich UE. Rada podkreśliła potrzebę podjęcia pilnych działań służących długoterminowej poprawie stabilności finansów publicznych.

Ponadto, Rada przyjęła konkluzje w sprawie zmniejszenia obciążeń administracyjnych (dok. 15130/09) i wezwała do zwiększenia wysiłków podejmowanych przez instytucje UE i państwa członkowskie UE do osiągnięcia ustalonego celu redukcyjnego o 25 % do końca 2012 r. we wszystkich obszarach priorytetowych.

Na posiedzeniu w listopadzie 2009 r. Rada osiągnęła również porozumienie polityczne w sprawie projektu dyrektywy zmieniającej dyrektywy 92/79/EWG, 92/80/EWG i 95/59/WE w zakresie struktury oraz stawek podatku akcyzowego stosowanych do wyrobów tytoniowych (dok. 15708/09). Celem dyrektywy jest zapewnienie wyższego poziomu ochrony zdrowia publicznego poprzez podniesienie minimalnych stawek podatku akcyzowego na wyroby tytoniowe, przy stopniowym zbliżaniu stawek minimalnych stosowanych do tytoniu drobno krojonego do poziomu stawek obowiązujących na papierosy. Porozumienie zakłada również modernizację i uproszczenie oraz zwiększenie przejrzystości przepisów w tym zakresie.

Kolejne posiedzenie Rady ECOFIN odbyło się w dniu 2 grudnia 2009 r. (dok. 16689/09) Rada ECOFIN omówiła nową strukturę nadzoru finansowego w UE na poziomie mikro, czyli ustanowienie Europejskiego Systemu Nadzorów Finansowych (ESFS), obejmującego sieć krajowych organów nadzoru finansowego, współpracujących z nowymi Europejskimi Agencjami Nadzoru (*European Supervisory Authorities, ESA's*), powstałymi z przekształcenia dotychczasowych Komitetów trzeciego poziomu (CEBS, CEIOPS i CESR). Rada uzgodniła ogólne podejście w sprawie ustanowienia Europejskiego Organu

Nadzoru Bankowego, Europejskiego Organu Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych oraz Europejskiego Organu Nadzoru Giełd i Papierów Wartościowych (dok. 16885/09)

Ponadto, Rada uzgodniła podejście ogólne w zakresie projektu dyrektywy umożliwiającej stosowanie przez państwa członkowskie, opcjonalnie i tymczasowo (do 30 czerwca 2015 r.), mechanizmu odwrotnego obciążenia podatkiem VAT do handlu uprawnieniami do emisji (dok. 16898/09). Celem dyrektywy jest zmniejszenie skali oszustw i nadużyć podatkowych, przede wszystkim tzw. „oszustw karuzelowych” gdzie towary (uprawnienia) są sprzedawane kilkakrotnie przez różnych dostawców bez płacenia podatku VAT do organów skarbowych. Przy zastosowaniu zasady odwrotnego opodatkowania podatkiem obciążony będzie nabywca towaru. Rzeczpospolita Polska poparła kompromisowy projekt dyrektywy.

Ponadto podczas posiedzenia Rada uzgodniła wytyczne polityczne w zakresie opodatkowania usług pocztowych podatkiem VAT (dok. 16474/1/09), w których zwróciła uwagę na konieczność rozwiązania ww. kwestii przed wejściem w życie Trzeciej Dyrektywy Pocztowej, liberalizującej rynek pocztowy, czyli przed 2011 r. Ponadto, wezwała przyszłe Prezydencje: hiszpańską i belgijską, by uwzględniając istniejące regulacje w zakresie opodatkowania ww. usług, kontynuowały prace i przeanalizowały wszystkie możliwe rozwiązania oraz przedstawiły sprawozdania z wyników tych prac przed grudniem 2010 r.

Ponadto, Rada wszczęła procedurę nadmiernego deficytu w odniesieniu do Belgii (dok. 15745/09, dok. 15754/09), Czech (dok. 15746/09, dok. 15755/09), Niemiec (dok. 15747/09, dok. 15756/09), Włoch (dok. 15748/09, dok. 15757/09), Holandii (dok. 15749/09, dok. 15758/09), Austrii (dok. 15744/09, dok. 15753/09), Portugalii (dok. 15750/09, dok. 15759/09), Słowenii (dok. 15751/09, dok. 15760/09) i Słowacji (dok. 15752/09, dok. 15761/09). Rada przyjęła rekomendacje w sprawie podjęcia przez ww. państwa działań naprawczych. Rada przyjęła także zrewidowane rekomendacje w sprawie działań do podjęcia przez Irlandię (dok. 15740/09, dok. 15763/09), Hiszpanię (dok. 15741/09, dok. 15764/09), Francję (dok. 15739/09, dok. 15762/09) i Wielką Brytanię (dok. 15742/09, dok. 15765/09), zmierzających do korekty nadmiernego deficytu oraz uznała za niewystarczające działania mające na celu likwidację nadmiernego deficytu podjęte przez Grecję na podstawie rekomendacji Rady z kwietnia 2009 r. (dok. 15743/09, dok. 15766/09).

Rada przyjęła także konkluzje w sprawie Strategii Lizbońskiej po 2010 r. (dok. 16196/09). Rada podkreśliła w nich, iż przed Unią Europejską stoją obecnie poważne wyzwania strukturalne, zwracając przy tym uwagę, iż najbardziej koniecznymi działaniami jest powrót

na ścieżkę wzrostu gospodarczego, walka z bezrobociem i zapewnienie zrównoważonych finansów publicznych. Rada podkreśliła ponadto, iż Komisja Europejska projektując nową strategię powinna wziąć pod uwagę jej społeczny wymiar, a także politykę klimatyczną Unii Europejskiej. Rzeczpospolita Polska poparła projekt konkluzji Rady.

### ***Rada ds. Konkurencyjności***

W trakcie Prezydencji szwedzkiej Rada ds. Konkurencyjności spotkała się na dwóch posiedzeniach (COMPET):

- 24-25 września 2009 r. Instrukcja została przyjęta przez KERM 22 września 2009 r. Rada przyjęła listę punktów A (dok13394/09 );
- 3-4 grudnia 2009 r. Instrukcja została przyjęta przez KERM 1 i 3 grudnia 2009 r. Rada przyjęła listę punktów A (dok. 16865/09).

W dniach 24-25 września 2009 r. odbyło się w Brukseli posiedzenie Rady ds. Konkurencyjności, podczas którego Rada przyjęła konkluzje na rzecz poprawy funkcjonowania rynku wewnętrznego („*Making the Internal Market Work Better*”) (dok. 13024/09). Polska wyraziła poparcie dla tekstu projektu Konkluzji, wyrażając przekonanie, że rynek wewnętrzny jest jednym z podstawowych osiągnięć integracji europejskiej. Należy jednak podjąć intensywne działania na rzecz poprawy jego funkcjonowania, aby w pełni wykorzystać jego potencjał. Polska poinformowała, iż podziela wyrażone w konkluzjach przekonanie, iż niezwykle istotnym aspektem funkcjonowania rynku wewnętrznego są działające w jego obrębie sieci pozasądowego rozwiązywania sporów oraz udzielania porad, zarówno dla obywateli, jak i przedsiębiorców. Polska ponadto zauważyła, że jednym ze źródeł przewagi konkurencyjnej, pozwalających na zapewnienie długotrwałego i stabilnego wzrostu gospodarczego, jest wdrażanie tzw. piątej swobody rynku wewnętrznego – przepływu wiedzy, innowacji i technologii w Unii Europejskiej.

Ponadto w części dotyczącej badań i nauki Rada przeprowadziła debatę kierunkową na temat „Rozwoju Europejskiego Obszaru Badań oraz kwestii politycznych dotyczących innowacji opartych na badaniach”. Rzeczpospolita Polska, wskazała, iż wysoka jakość badań naukowych oraz olbrzymi potencjał Unii Europejskiej musi być wykorzystany w celu zbudowania społeczeństwa opartego na wiedzy. Polska podkreśliła, że konieczne jest zapewnienie spójności finansowania badań i innowacji, jak i przede wszystkim wdrażanie tzw. piątej swobody rynku wewnętrznego (przepływu wiedzy, innowacji i technologii), także

poprzez realizację kolejnych inicjatyw i opracowanie planu implementacyjnego dla Europejskiej Przestrzeni Badawczej.

W dniach 3-4 grudnia 2009 r. Rada ds. Konkurencyjności, w części dotyczącej gospodarki przyjęła trzy konkluzje:

- „W kierunku konkurencyjnej, innowacyjnej i wydajnej ekologicznie Europy” (dok. 16125/09), jako wkład Rady w program strategii gospodarczej UE po 2010 r. Rzeczpospolita Polska, poparła przedłożony projekt Konkluzji (dok. 16125/09). W trakcie debaty kierunkowej, Polska zaproponowała, żeby fundamentalny cel reform, jakim jest przyspieszenie wzrostu gospodarczego i zwiększenie zatrudnienia w państwach UE, nie uległ zmianie. Polska stwierdziła, że nowa strategia gospodarcza UE powinna koncentrować się na trzech priorytetach: rozwoju kapitału intelektualnego, pogłębieniu rynku wewnętrznego oraz rozwoju infrastruktury. Polska zwróciła również uwagę na konieczność wspierania MŚP oraz podejmowania działań innowacyjnych. Przedstawiciel Polski podkreślił, iż rozwój „zielonej gospodarki” wiąże się nie tylko z nowymi możliwościami, ale także wyzwaniem, którym należy sprostać, aby ten cel osiągnąć. Zwłaszcza osiągnięcie celów gospodarki niskoemisyjnej wymaga elastycznego podejścia w określaniu możliwości i tempa zmian w poszczególnych krajach członkowskich UE, w przeciwnym wypadku zwiększa się ryzyko wystąpienia zjawiska *carbon leakage* (przenoszenie produkcji do państw trzecich, w których standardy ochrony środowiska znacznie odbiegają od tych uchwalonych w UE). Uwzględniając powyższe, Polska zwróciła uwagę, iż wszystkie inicjatywy mające na celu przekierowanie europejskiej gospodarki na tzw. „bardziej zieloną ścieżkę” wymagają wcześniejszych analiz ich skutków ekonomiczno-handlowych dla UE i poszczególnych państw członkowskich. Polska podkreśliła również rolę polityki spójności w działaniach zmierzających do podniesienia konkurencyjności gospodarki europejskiej, a także w procesie wychodzenia z kryzysu i odbudowy miejsc pracy. Ponadto, Polska stwierdziła, iż oczekuje, że Komisja Europejska w duchu założeń polityki spójności uwzględniac będzie w swoim programie i w swoich propozycjach legislacyjnych specyficzne uwarunkowania i wyzwania społeczne, gospodarcze i środowiskowe charakterystyczne dla poszczególnych państw członkowskich UE. W tym kontekście należy pamiętać, że konsolidacja społeczno-gospodarcza UE nie jest procesem zakończonym, a różnice w rozwoju państw członkowskich są nadal bardzo istotnym wyzwaniem.

- *“Priorities for the Internal Market in the next decade”*. Konkluzje te były przedmiotem burzliwych negocjacji na forum Grupy roboczej ds. konkurencyjności i wzrostu oraz Komitetu art. 133. Dzięki stanowczości delegacji polskiej, a także wysiłkowi koalicji państw (m. in. Francja i Węgry), w ostatecznym tekście udało się przeforsować zapis o konieczności przestrzegania zasady wzajemności w handlu z państwami trzecimi (reciprocity). W tekście Konkluzji zawarto również istotne stwierdzenia na temat konieczności dalszego umacniania rynku wewnętrznego. Wybrane zapisy przedmiotowych Konkluzji zostały przeniesione do tzw. „Konkluzji zintegrowanych”, o których jest mowa w raporcie.
- „Lepsze uregulowania prawne” (dok. - 16111/09) – dotyczące m.in. redukcji obciążeń administracyjnych dla przedsiębiorców.

Odbyła się również debata kierunkowa dotycząca projektu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie praw konsumentów (dok. 14183/08, 16121/09). Polska, poparła stanowisko Prezydencji, iż ciągle jeszcze wymaga uzgodnienia kwestia zakresu dyrektywy, jak również wymaga wyjaśnienia kwestia relacji dyrektywy horyzontalnej do innych instrumentów prawa wspólnotowego oraz wpływu dyrektywy na krajowe prawo umów. W opinii Polski kwestie te w sposób jasny i precyzyjny powinny zostać rozwiązane w tekście normatywnym dyrektywy. Polska odniosła się ponadto, do zagadnień szczegółowych przewidzianych do dyskusji. Stanowisko Rządu do projektu dyrektywy przyjęte zostało przez KERM 21 listopada 2008 r.

Podczas grudniowego posiedzenia Rady ds. Konkurencyjności przyjęte zostały w zakresie badań i nauki następujące konkluzje Rady:

- „Wytyczne w sprawie przyszłych priorytetów europejskich badań i innowacji opartych na badaniach w strategii lizbońskiej na okres po roku 2010” (dok. 16127/09), zgodnie z którymi aby osiągnąć wzrost gospodarczy i zrównoważony rozwój Unia Europejska musi zidentyfikować największe wyzwania i zwrócić się ku badaniom oraz innowacjom opartym na badaniach, aby je rozwiązać. Konkluzje zawierają wytyczne dotyczące przyszłych działań, zgodne ze stanowiskiem Rzeczypospolitej Polskiej;
- „Przyszłość badań, innowacji i infrastruktur dotyczących technologii informacyjno-komunikacyjnych” (dok. 16128/09), które zakładają konieczność ustanowienia większej synergii i lepszej integracji polityk i działań w zakresie badań i innowacji dotyczących technologii informacyjnych i komunikacyjnych (TIK) w celu

wzmocnienia europejskiej konkurencyjności oraz odpowiedniego wykorzystania kapitału ludzkiego Unii Europejskiej. Rzeczpospolita Polska podkreśliła m.in. znaczenie partnerstwa publiczno-prywatnego oraz konieczność zapewnienia mobilności w ramach Unii Europejskiej dla dalszego rozwoju TIK;

- „Postępy we wspólnym programowaniu, zwłaszcza w dziedzinie walki z chorobami zwyrodnieniowymi ośrodkowego układu nerwowego, szczególnie chorobą Alzheimera, poprzez wspólne programowanie działań badawczych” (dok. 16129/09), w których zawarte zostało poparcie dla działań przewidzianych komunikatem Komisji Europejskiej w sprawie europejskiej inicjatywy dotyczącej choroby Alzheimera i pozostałych demencji oraz zaleceniami w sprawie rozpoczęcia inicjatywy w zakresie wspólnego planowania dotyczącej walki z chorobami zwyrodnieniowymi ośrodkowego układu nerwowego, szczególnie z chorobą Alzheimera. Wspólne planowanie badań przyczyni się do zmniejszenia rozproszenia wysiłków państw członkowskich w tej dziedzinie oraz będzie stymulowało przepływ wiedzy i doświadczeń w przedmiotowej sprawie;

Rada przyjęła również rezolucję ws. „Lepszego zarządzanie europejską przestrzenią badawczą” (dok. 16074/09), w której zawarta została poparta przez Rzeczpospolitą Polską koncepcja organizacji konferencji ministerialnej nt. Europejskiej Przestrzeni Badawczej oraz opracowania nowych ram dla CREST (Komitet ds. Badań Naukowych i Technicznych).

Na grudniowym posiedzeniu Rada przyjęła również ogólne podejście wobec projektu rozporządzenia Rady w sprawie patentu wspólnotowego (dok. 16113/09). Zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym przez KERM 14 maja 2004 r. i uaktualnionym w dn. 4 marca 2005 r. oraz 1 grudnia 2009 r. Rzeczpospolita Polska wyraziła generalne poparcie dla celów i założeń projektu rozporządzenia powołującego do istnienia system patentu wspólnotowego. Delegacja polska poparła również przyjęcie konkluzji Rady w sprawie ulepszanego systemu patentowego w Europie (dok. 16114/09), które w rezultacie uzyskały akceptację Rady.

Rada podczas posiedzenia nie przyjęła uzgodnienia politycznego w odniesieniu do projektu rozporządzenia Rady dotyczącego statutu europejskiej spółki prywatnej. Polska popierała przyjęcie projektu rozporządzenia zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym przez KERM w dniu 15 lipca 2008 r. W trakcie obrad delegacja Niemiec zadeklarowała poparcie dla celu Rozporządzenia, a następnie przedstawiła postulaty zmian argumentowane chęcią przeciwdziałania nadużyciom, zapewnienia wysokiego poziomu ochrony pracowników oraz ograniczenia biurokratycznych obciążeń dla przedsiębiorców. W obliczu tych propozycji



Prezydencja szwedzka uznała, że nie ma możliwości uzyskania kompromisu w Radzie (wymóg jednomyślności).

### ***Rada ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych***

Podczas Prezydencji szwedzkiej odbyły się cztery posiedzenia Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych (GAERC) oraz w związku z wejściem w życie Traktatu z Lizbony - po jednej sesji Rady ds. Ogólnych (GAC) oraz Rady ds. Stosunków Zewnętrznych (FAC):

- 27-28 lipca 2009 r. Instrukcja na to posiedzenie została przyjęta przez KERM 24 lipca 2009 r. Podczas posiedzenia przyjęto bez uwag listę punktów A (dok. 12270/09);
- 14 - 15 września 2009 r. Instrukcja na to posiedzenie została przyjęta przez KERM 11 września 2009 r. Podczas posiedzenia przyjęto bez uwag listę punktów A (dok. 13204/09);
- 26-27 października 2009 r. Instrukcja na to posiedzenie została przyjęta przez KERM 26 października 2009 r. Podczas posiedzenia przyjęto bez uwag listę punktów A (dok. 14866/09) oraz rezolucje, opinie i decyzje przyjęte przez Parlament Europejski w dn. 14-17 września 2009 r.(dok. 14248/09, 14403/09);
- 16-17 listopada 2009 r. Instrukcja na to posiedzenie została przyjęta przez KERM 16 listopada 2009 r. Podczas posiedzenia bez uwag przyjęto listę punktów A (dok. 4598/09, 15918/09) oraz rezolucje, opinie i decyzje przyjęte przez Parlament Europejski w dn. 19-22 października 2009 r. (dok. 15035/09);
- 7 grudnia 2009 r. Rada ds. Ogólnych. Instrukcja na to posiedzenie została przyjęta przez KERM 7 grudnia 2009 r. Podczas posiedzenia przyjęto bez uwag listę punktów A (dok. 17058/09 oraz 17056/09) oraz rezolucje, opinie i decyzje przyjęte przez Parlament Europejski na posiedzeniu w dn. 11-12 listopada 2009 r. w Brukseli oraz w dn. 23-26 listopada 2009 r. w Strasburgu (dok. 16562/09, 16706/09);
- 7-8 grudnia 2009 r. Rada ds. Stosunków Zewnętrznych. Instrukcja na to posiedzenie została przyjęta przez KERM 7 grudnia 2009 r.

### *Sesje dotyczące spraw ogólnych*

Pierwsze posiedzenie Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych (GAERC) odbyło się 27-28 lipca 2009 r. W tej części Rady odbyła się publiczna debata nt. priorytetów Prezydencji szwedzkiej w Radzie Unii Europejskiej. Jako główne założenia swojego przewodnictwa w Radzie UE Szwecja wymieniła dwa kluczowe rozdziały: gospodarka/zatrudnienie oraz zmiany klimatu. Prezydencja zapowiedziała także realizację istotnych zadań z zakresu współpracy makroregionalnej, spraw wewnętrznych i sprawiedliwości (głównym zamiarem Królestwa Szwecji było przyjęcie Programu Sztokholmskiego – wieloletni program dotyczący przestrzeni wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości służącej obywatelom) oraz stosunków międzynarodowych. Przedstawiciel Polski wyraził poparcie dla priorytetów Prezydencji. Podkreślił, iż Polska oczekuje przejrzystego mechanizmu koordynacji przygotowań do szczytu G-20. W odniesieniu do zmian klimatu zaapelował o przyspieszenie prac w sprawie finansowania, obejmujących porozumienie w zakresie wewnętrznego podziału zobowiązań. W trakcie tego posiedzenia zaprezentowano również Komunikat Komisji Europejskiej – Strategia na rzecz regionu Morza Bałtyckiego.

Kolejne posiedzenie Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych, podczas Prezydencji szwedzkiej odbyło się 14 - 15 września 2009 r.<sup>5</sup>. Głównymi tematami omawianymi w trakcie tego posiedzenia były przygotowania do posiedzenia Rady Europejskiej 29-30 października 2009 r.- dyskusja nad dokumentem *Annotated Draft Agenda* (porządek obrad z uwagami) oraz dyskusja nt. bezpieczeństwa dostaw energii. W kontekście zagadnień związanych z polityką energetyczną przedstawiciel Polski podziękował Komisji Europejskiej za pomoc w implementacji Europejskiego Programu Ożywienia Gospodarczego (*European Economic Recovery Plan*). Wyraził też oczekiwania na ocenę projektów realizowanych w ramach Planu i zaapelował o wzmocnienie mechanizmów wspólnotowych. Podkreślił też konieczność kontynuacji zaangażowania UE w reformę systemu tranzytowego Ukrainy przy wsparciu międzynarodowych instytucji finansowych.

Kolejne posiedzenie Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych odbyło się 26-27 października 2009 r. głównym tematem na tym posiedzeniu Rady było przygotowanie

---

<sup>5</sup> Zgodnie z decyzją Prezydencji szwedzkiej, podjętą po dyskusji ministrów spraw zagranicznych na lipcowym posiedzeniu GAERC, począwszy od września 2009 r., sesje GAERC trwały dwa dni i przebiegały według schematu: poniedziałki – sesja do spraw ogólnych i kolacja ministrów spraw zagranicznych; wtorki rano – sesja do spraw stosunków zewnętrznych oraz śniadanie (zarezerwowane dla spotkań z państwami trzecimi).

posiedzenia Rady Europejskiej 29-30 października 2009 r. - projekt konkluzji Rady Europejskiej. W nawiązaniu do projektu konkluzji przedstawiciel Polski wyraził nadzieję, iż proces ratyfikacji Traktatu z Lizbony szybko dobiegnie końca. Podkreślił, iż Polska opowiada się za wyłączeniem polityki sąsiedztwa z kompetencji Wysokiego Przedstawiciela ds. zagranicznych oraz polityki bezpieczeństwa i Europejskiej Służby Działań Zewnętrznych (ESDZ). Opowiedział się za znaczącym udziałem państw członkowskich zarówno w procesie tworzenia, jak i w samej strukturze ESDZ. Podkreślił, iż polskie priorytety w tym zakresie dotyczą:

- zachowania zasady identycznego statusu dla wszystkich pracowników ESDZ, bez względu na to, czy będą rekrutowani bezpośrednio z administracji państw członkowskich UE, czy przejdą do ESDZ z instytucji UE;
- zachowania zasady równowagi geograficznej przy obsadzie stanowisk w ESDZ. Polska proponuje utworzenie mechanizmu weryfikacji, w formie kwartalnych raportów WP przedkładanych Radzie ds. Zagranicznych, która powinna mieć możliwość dyskusji nt. postępów we wdrażaniu ww. zasady;
- stworzenia struktury personelu ESDZ zakładającej przyznanie docelowo 50% puli stanowisk w ESDZ państwom członkowskim, a pozostałych 50% Komisji Europejskiej oraz Sekretariatowi Generalnemu Rady.

Ponadto wyraził poparcie dla wniosku Republiki Estonii i Republiki Węgier o wyjaśnienie relacji pomiędzy stałym przewodnictwem a przewodnictwem rotacyjnym na poziomie Przewodniczącego RE/WP/Szefa Rządu państwa sprawującego Prezydencję rotacyjną, a także na poziomie ministrów spraw zagranicznych i przedstawicieli w odnośnych grupach roboczych Rady UE, wskazując na konieczność zapewnienia odpowiedniej roli Prezydencji rotacyjnej.

Odnosząc się do zmian klimatu wskazał, iż w opinii Polski, Rada Europejska w swoich konkluzjach powinna położyć nacisk na uniwersalny charakter działań zmierzających do redukcji emisji, podejmowanych w przyszłości w ramach nowego, międzynarodowego porozumienia. Zaznaczył, iż ostateczna decyzja ws. zobowiązań redukcyjnych UE powinna być oparta na szczegółowej analizie propozycji zobowiązań innych stron, jak również różnych możliwych scenariuszy. Odnosząc się do pomocy finansowej dla państw rozwijających się podkreślił, iż Polska uważa, że wkłady państw członkowskich powinny być wnoszone na zasadzie dobrowolności.

Następne posiedzenie Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych podczas Prezydencji szwedzkiej odbyło się 16-17 listopada 2009 r.

Dyskusja w części ogólnej posiedzenia poświęcona była Strategii UE ws. Zrównoważonego Rozwoju – debata orientacyjna. Omówiono także założenia nowej strategii gospodarczej UE (*post-Lisbon*). Prezydencja szwedzka przypomniała, iż celem debaty jest przygotowanie prac grudniowej Rady Europejskiej oraz prac Prezydencji hiszpańskiej (której priorytetem jest przyjęcie nowej strategii podczas Rady Europejskiej w marcu 2010 r.).

Przedstawiciel Komisji Europejskiej przedstawił *non-paper*, który wcześniej przekazano państwom członkowskim podkreślając, iż celem KE jest przyjęcie w terminie Komunikatu nt. strategii („UE 2020”). Jego celem będzie wyznaczenie kierunków prowadzących do ustanowienia gospodarki zrównoważonej, „zielonej” (szanującej i efektywnie wykorzystującej zasoby naturalne) oraz opartej na wiedzy. W tym kontekście Komisja Europejska przedstawiła cztery priorytety, które zostaną rozwinięte w Komunikacie: wzrost gospodarczy oparty na wiedzy, promocja zatrudnienia oraz zwalczanie wykluczenia, „zielona”, konkurencyjna gospodarka oraz społeczeństwo europejskie mobilne i wzajemnie połączone (chodzi m.in. o dalszy rozwój telekomunikacji, w tym Internetu). Przedstawiciel Polski, wyrażając ogólne poparcie dla priorytetów wskazanych przez Komisję Europejską, zaznaczył potrzebę skoncentrowania się na mniej rozbudowanych celach, co powinno pomóc w zwiększeniu efektywności we wdrażaniu strategii. Podkreślił również zasadność lepszej koordynacji celów oraz środków zdefiniowanych w ramach strategii z działaniami prowadzonymi w obszarze środowiska i energii. Zaproponował ponadto skoncentrowanie strategii wokół trzech priorytetów: kapitał ludzki, rynek wewnętrzny oraz energia.

Omówiono także przygotowanie posiedzenia Rady Europejskiej 10-11 grudnia 2009 r. – wstępny porządek obrad (*Annotated Draft Agenda*). W toku dyskusji w tym punkcie Przedstawiciel Polski przypomniał wniosek o odniesienie się przez Radę Europejską do projektu rozporządzenia ws. bezpieczeństwa dostaw gazu oraz wspólnotowych mechanizmów reagowania kryzysowego.

Grudniowe posiedzenie Rady – 7 grudnia 2009 r. – było pierwszym spotkaniem ministrów w ramach Rady do Spraw Ogólnych (*General Affairs Council – GAC*) ustanowionej na mocy Traktatu z Lizbony.

Głównymi tematami poruszonymi w trakcie tego posiedzenia były: przygotowanie do posiedzenia Rady Europejskiej 10-11 grudnia 2009 r. – projekt konkluzji Rady Europejskiej,

rozszerzenie UE oraz prezentacja programu trio Prezydencji (Hiszpania - Belgia - Węgry). Odnosząc się do projektu konkluzji Rady Europejskiej przedstawiciel Polski zaproponował m.in. zawarcie w przedłożonym tekście odniesienia do konkluzji przyjętych w dn. 4 grudnia 2009 r. przez Radę ds. Konkurencyjności, stanowiących istotny wkład do dalszych etapów dyskusji nad kształtem nowej strategii gospodarczej (EU 2020). Odnosząc się do finansowania działań przeciw zmianom klimatu przedstawiciel RP zaproponował uzupełnienie konkluzji tak, aby podkreślić, iż wkład finansowy UE stanie się częścią nowego porozumienia międzynarodowego i nie zaistnieje z wyprzedzeniem lub w oderwaniu od niego. Zasugerował również wskazanie możliwych źródeł pochodzenia środków finansowych, stanowiących wkład finansowy państw członkowskich UE.

W dalszej części posiedzenia zaprezentowano program trio Prezydencji (Hiszpania - Belgia - Węgry) – punkt o charakterze informacyjnym oraz omówiono projekt konkluzji Rady ws. rozszerzenia UE. Odnosząc się do kwestii rozszerzenia przedstawiciel Polski wyraził zadowolenie z postawy Serbii i pozytywnych zmian w zakresie jej współpracy z Międzynarodowym Trybunałem Karnym ds. Zbrodni Wojennych w b. Jugosławii (*International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia – ICTY*), i w odniesieniu do Porozumienia Przejściowego. Z zadowoleniem odnotował także postęp w zakresie liberalizacji wizowej w relacjach z krajami Bałkanów Zachodnich. Odnosząc się do zagadnienia byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii przedstawiciel Polski podkreślił, iż tekst konkluzji zaproponowany przez Prezydencję jest właściwym przesłaniem i oddaje aktualną sytuację. Wskazał, iż przedłożony tekst zawiera jasny sygnał i potwierdzenie postępu reform w byłej Jugosłowiańskiej Republice Macedonii. W ocenie RP źle by się stało, gdyby UE stworzyła wrażenie powstrzymania procesu integracji tego kraju z UE.

### ***Sesje dotyczące Stosunków Zewnętrznych***

Posiedzenie Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych, które odbyło się 27-28 lipca 2009 r. w części dotyczącej stosunków zewnętrznych poświęcone było omówieniu kwestii Republiki Somalijskiej, Gruzji oraz Islamskiej Republiki Iranu. Rada przyjęła konkluzje nt. Republiki Somalijskiej (dok. 12231/09) i Gruzji (dok. 12243/09).

Podczas lunchu ministrów omówiona została sytuacja w Islamskiej Republice Iranu w następstwie wyborów prezydenckich. Ministrowie wyrazili zaniepokojenie zatrzymaniem przez policję Clothildy Reiss (francuskiego wykładowcy) oraz setek obywateli Islamskiej Republiki Iranu. Wyrazili także zaniepokojenie pogarszającą się sytuacją praw człowieka w Islamskiej Republice Iranu.

Ponadto Minister Spraw Zagranicznych RP Radosław Sikorski przedstawił informację ze swojego pobytu w Republice Mołdowy (24 lipca 2009 r.), poprzedzającą wybory parlamentarne zaplanowane na 29 lipca 2009 r. Ponadto, poruszono kwestię wiz nałożonych przez Kanadę na obywateli Republiki Czeskiej.

W trakcie posiedzenia Rady GAERC 14-15 września 2009 r. na agendzie sesji ds. stosunków zewnętrznych znalazły się takie tematy, jak: sytuacja w Afganistanie, sytuacja w Iranie oraz na Południowym Kaukazie. W punkcie „sprawy różne” podniesiona została kwestia liberalizacji wizowej z Bałkanami Zachodnimi oraz wolności religijnych. Rada przyjęła bez dyskusji konkluzje ws. sytuacji w Sudanie (dok. 13320/09) i Republice Hondurasu (dok. 13354/09).

Odnosnie Islamskiej Republiki Afganistanu, dyskusja stanowiła kontynuację debaty rozpoczętej podczas wrześniowego nieformalnego spotkania ministrów w formule Gymnich. Ministrowie omówili sytuację w kraju w następstwie wyborów prezydenckich przeprowadzonych 20 sierpnia 2009 r. Rada wyraziła poparcie dla instytucji afgańskich oraz dla zorganizowania konferencji międzynarodowej w celu przedyskutowania z nowymi władzami Islamskiej Republiki Afganistanu przyszłości kraju.

W kwestii Islamskiej Republiki Iranu, omówiona została sytuacja polityczna po wyborach prezydenckich, stan przestrzegania praw człowieka oraz problem programu nuklearnego.

Ministrowie przedyskutowali również sposoby wzmocnienia stosunków UE z Republiką Armenii, Republiką Azerbejdżanu i Gruzją w ramach Partnerstwa Wschodniego.

Podczas październikowego posiedzenia GAERC – 26-27 października 2009 r. - ministrowie omówili kwestie dotyczące Islamskiej Republiki Iranu, Bałkanów Zachodnich, Islamskiej Republiki Afganistanu i Islamskiej Republiki Pakistanu, Bliskowschodniego Procesu Pokojowego, Republiki Mołdowy, Demokratycznej Socjalistycznej Republiki Sri Lanki oraz wolności religijnych.

W kwestii Islamskiej Republiki Iranu, Wysoki przedstawiciel do spraw Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa Javier Solana przedstawił informację po spotkaniu z irańskim negocjatorem Sajedem Dżalilim (1 października 2009 r.), w ramach dialogu P5+1<sup>6</sup> W trakcie dyskusji ministrowie zwrócili uwagę na pogarszającą się sytuację praw człowieka

---

<sup>6</sup> *Stali członkowie Rady Bezpieczeństwa ONZ (Stany Zjednoczone Ameryki, Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej, Republika Francuska, Chińska Republika Ludowa, Federacja Rosyjska) oraz Republika Federalna Niemiec.*

w Iranie oraz na brak poprawy w relacjach UE-Iran. Poruszono również kwestię ewentualnych sankcji.

Ministrowie przedyskutowali sytuację w Bośni i Hercegowinie w kontekście rozmów przeprowadzonych w Camp Butmir (8-9 oraz 20-21 października 2009 r.) z siedmioma liderami partii politycznych w Bośni i Hercegowinie (BiH) pod wspólnym przewodnictwem UE i USA. Rada zachęciła władze BiH do wykorzystania tej okazji do kontynuowania dialogu oraz do wzięcia większej odpowiedzialności, przypominając, że kompromis jest niezbędny do zapewnienia przyszłości BiH w UE i NATO. Ministrowie podkreślili trwające zaangażowanie UE w pomoc dla BiH w celu przybliżenia jej do UE.

W odniesieniu do Islamskiej Republiki Afganistanu i Islamskiej Republiki Pakistanu, dyskusja dotyczyła sytuacji w obu państwach oraz przyszłości zaangażowania UE w regionie. Rada przyjęła konkluzje oraz plan działania dla wzmocnionego zaangażowania UE w Islamskiej Republice Afganistanu i Islamskiej Republice Pakistanu (dok. 14576/09, 14064/09).

Dyskusja ws. Bliskowschodniego Procesu Pokojowego dotyczyła perspektyw wznowienia procesu pokojowego na Bliskim Wschodzie, skutków Raportu Goldstone'a (dotyczącego pogwałceń prawa międzynarodowego w Gazie i południowym Izraelu, do których dochodziło na przełomie 2008/2009 r.) dla obu stron konfliktu oraz wzmocnionego zaangażowania UE w procesie pokojowym przy współpracy ze stanami Zjednoczonymi Ameryki.

Odnosnie do Demokratycznej Socjalistycznej Republiki Sri Lanki, poruszona została kwestia pogarszającej się sytuacji uchodźców (głód, epidemie i brak dostępu do wody pitnej w obozach), utrudnień w dostępie do wolnych mediów oraz kwestionowania podstaw wykonywania umowy GSP+<sup>7</sup> przez Demokratyczną Socjalistyczną Republikę Sri Lankę. Rada przyjęła konkluzje dot. sytuacji na Sri Lance (dok. 14619/2/09).

W punkcie dotyczącym Republiki Mołdowy, Prezydencja zwróciła uwagę na trudną sytuację ekonomiczną Kiszyniowa, napięte relacje z Rumunią i Ukrainą oraz zahamowanie reform gospodarczych i politycznych. Przedstawiła również informację nt. wizyty Trojki UE (16 października 2009 r.) w Republice Mołdowy. Rada zadeklarowała zaangażowanie we wsparcie wysiłków Mołdowy na rzecz reform i powtórzyła gotowość UE do rozpoczęcia negocjacji nad nowym porozumieniem, które zastąpiłoby obowiązujące porozumienie

---

<sup>7</sup> *Ogólny System Preferencji "Plus" – unijny system preferencji celnych służący promowaniu rozwoju gospodarczego w krajach rozwijających się.*

o partnerstwie i współpracy. Rzeczpospolita Polska poinformowała o przekazaniu 23 października 2009 r. *non-paperu* ws. sytuacji w Republice Mołdowy.

Listopadowe posiedzenie GAERC 16-17 listopada 2009 r. odbyło się z udziałem ministrów obrony UE oraz ministrów ds. rozwoju UE.

Agenda posiedzenia Rady w sesji ministrów spraw zagranicznych objęła następujące tematy: Rosja, Bliskowschodni Proces Pokojowy, Ukraina, Islamska Republika Afganistan, zdolności cywilne w ramach Europejskiej Polityki Bezpieczeństwa i Obrony (EPBiO) oraz Republika Białoruś.

Podczas połączonej sesji ministrów spraw zagranicznych i ministrów obrony omówiono kwestie bieżących wyzwań z dziedziny zarządzania kryzysowego, misji ALTHEA w Bośni i Hercegowinie oraz przyjęto konkluzje Rady dotyczące Europejskiej Polityki Bezpieczeństwa i Obrony (dok. 15648/09). Podczas połączonej sesji ministrów spraw zagranicznych i ministrów ds. rozwoju dyskusja dotyczyła Islamskiej Republiki Afganistanu w kontekście wsparcia demokracji w stosunkach zewnętrznych UE.

Podczas dyskusji nt. Bliskowschodniego Procesu Pokojowego ministrowie skupili się na omówieniu sytuacji politycznej w regionie i odnotowali brak postępów w procesie pokojowym od czasu październikowego posiedzenia GAERC. Rada wyraziła gotowość dalszego wspierania Autonomii Palestyńskiej i pozycji Prezydenta Mahmouda Abbasa.

Ministrowie omówili również przygotowania do szczytu UE-Rosja (18 listopada 2009 r.). Ustalono, że na agendzie szczytu znajdą się takie tematy, jak zmiany klimatyczne, energia, kryzys finansowy i gospodarczy. Ponadto, zostanie dokonana ocena stanu stosunków UE-Federacja Rosyjska obejmująca cztery wspólne obszary: handel, przystąpienie Rosji do Światowej Organizacji Handlu (WTO), kwestie wizowe, współpraca w zarządzaniu kryzysowym, jak również postępy w negocjacjach nad nową umową ramową UE-Rosja.

Oдноśnie do Ukrainy, Rada przedyskutowała przygotowania do szczytu UE-Ukraina (4 grudnia 2009 r.). Ustalono, że agenda szczytu koncentrować się będzie na kryzysie gospodarczym i finansowym, zmianach klimatycznych i wyzwaniach związanych z energią. Szczyt będzie okazją do omówienia stanu stosunków UE-Ukraina oraz postępów Ukrainy w przeprowadzaniu przemian demokratycznych.

Podczas posiedzenia GAERC miała miejsce również nieformalna dyskusja nt. sytuacji politycznej i bezpieczeństwa w Islamskiej Republice Afganistanu z udziałem Sekretarza Generalnego NATO.



W czasie wspólnej sesji ministrów spraw zagranicznych i ministrów ds. rozwoju, w której uczestniczył Specjalny Wysłannik Narodów Zjednoczonych do Islamskiej Republiki Afganistanu, Kai Aage Eide, przedyskutowano sytuację w Islamskiej Republice Afganistanu w kontekście wsparcia demokracji w stosunkach zewnętrznych UE.

W czasie wspólnej sesji ministrów spraw zagranicznych i ministrów obrony oceniono sytuację polityczną i bezpieczeństwa w Bośni i Hercegowinie. Rada dokonała również oceny Operacji EEFOR ALTHEA<sup>8</sup> i jej wkładu w bezpieczeństwo w Bośni i Hercegowinie. Rzeczpospolita Polska, wraz ze Republiką Słowacką, Republiką Grecką i Republiką Włoską, potwierdziła, że nie planuje jednostronnego wycofania się z operacji i wyraziła gotowość do pozostania w teatrze działań i zaapelowała o podjęcie w grudniu ostatecznej decyzji o przyszłości misji ALTHEA.

W kwestii Republiki Białorusi, ministrowie omówili sytuację polityczną w kraju oraz przyjęli konkluzje Rady nt. przeglądu środków restrykcyjnych podjętych wobec niektórych białoruskich urzędników (dok. 15593/09).

Rada dokonała również przeglądu zdolności cywilnych w ramach EPBiO oraz przyjęła deklarację z okazji dziesięciolecia EPBiO.

Grudniowe posiedzenie Rady – 8 grudnia 2009 r. – było pierwszym spotkaniem ministrów spraw zagranicznych w ramach Rady do Spraw Zagranicznych (*Foreign Affairs Council – FAC*) ustanowionej na mocy Traktatu z Lizbony. Podczas posiedzenia obecna była Pani Catherine Ashton, Wysoki Przedstawiciel do spraw zagranicznych i polityki bezpieczeństwa UE, która wraz z objęciem przez Królestwo Hiszpanii rotacyjnej Prezydencji w Radzie w styczniu 2010 r., będzie regularnie przewodniczyć posiedzeniom Rady.

W agendzie spotkania znalazły się następujące zagadnienia: Bałkany Zachodnie (operacja EUFOR ALTHEA), Bliskowschodni Proces Pokojowy oraz Islamska Republika Iranu. Część agendy dotycząca „spraw różnych” objęła kwestie przygotowań do konferencji ministerialnej poświęconej Partnerstwu Wschodniemu, regionu Arktyki, sytuacji w Republice Hondurasu oraz w Islamskiej Republice Afganistanu.

W odniesieniu do Bośni i Hercegowiny dyskusja ministrów została zdominowana przez kwestię przyszłości operacji stabilizacyjnej EUFOR ALTHEA. W wyniku dużej polaryzacji stanowisk nie udało się po raz kolejny uzgodnić wspólnego stanowiska Unii Europejskiej ws. dalszego zaangażowania w Bośni i Hercegowinie. Charakterystycznym elementem dyskusji

---

<sup>8</sup> Operacja EUFOR ALTHEA – EU Military Operation in Bosnia and Herzegovina.

było wyraźne podkreślenie przez prowadzącego spotkanie Carla Bildta, szwedzkiego Ministra Spraw Zagranicznych, liczebnego zaangażowania wojskowego w Bośni i Hercegowinie, przed udzieleniem głosu każdemu z wypowiadających się ministrów.

W kwestii Islamskiej Republiki Iranu, ministrowie przedyskutowali kwestie programu nuklearnego, praw człowieka oraz stanu stosunków UE – Iran. Rada przyjęła tekst deklaracji nt. Islamskiej Republiki Iranu w brzmieniu wypracowanym przez Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa oraz Komitet Stałych Przedstawicieli. Deklaracja została przyjęta na posiedzeniu Rady Europejskiej 10-11 grudnia 2009 r. Tekst deklaracji odnosił się do kwestii: wysiłków dyplomatycznych podejmowanych przez UE od 2004 r. na rzecz powstrzymania irańskiego programu nuklearnego, zaniepokojenia UE budową przez Iran tajnych ośrodków nuklearnych wbrew zobowiązaniom międzynarodowym, wezwania Iranu do wypełnienia zobowiązań wynikających z rezolucji Rady Bezpieczeństwa ONZ oraz Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej.

Dyskusja nt. Bliskowschodniego Procesu Pokojowego została ograniczona do wypracowania kompromisu ws. konkluzji Rady. Prezydencja podkreśliła, iż celem przyjęcia dokumentu jest przedstawienie oceny UE odnośnie do sytuacji w regionie oraz skłonienie stron konfliktu do jak najszybszego powrotu do negocjacji pokojowych. W trakcie dyskusji uwidoczniła się polaryzacja stanowisk pomiędzy grupą państw popierających Izrael oraz grupą państw pro-palestyńskich. Rzeczpospolita Polska zaprezentowała stanowisko kompromisowe.

W odniesieniu do wyborów prezydenckich w Republice Hondurasu wskazano na negatywny kontekst procesu wyborczego.

Ponadto, Rada przyjęła tekst Deklaracji nt. Islamskiej Republiki Afganistanu w brzmieniu wypracowanym przez Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa oraz Dyrektorów Politycznych. Deklaracja została przekazana do przyjęcia na posiedzeniu Rady Europejskiej, odbywającym się 10-11 grudnia 2009 r. Treść deklaracji odnosiła się do gotowości UE do wsparcia Prezydenta Hamida Karzaia we wdrażaniu swoich zobowiązań oraz podkreślała potrzebę utrzymania kompleksowego podejścia do wyzwań w Islamskiej Republice Afganistanu, polegającego na zastosowaniu instrumentów politycznych, cywilnych, rozwojowych i militarnych.

### ***Rada ds. Polityki Społecznej, Zatrudnienia, Zdrowia i Spraw Konsumenckich***

Podczas Prezydencji szwedzkiej odbyły się dwa posiedzenia Rady ds. Zatrudnienia, Polityki Społecznej, Zdrowia i Spraw Konsumenckich:

- w dniu 12 października 2009 r. (nadzwyczajne posiedzenie Rady UE);
- w dniach 30 listopada – 1 grudnia 2009 r. Instrukcja została przyjęta przez KERM w dniu 27 listopada 2009 r. Rada przyjęła dokumenty z listy A (dok. 16599/09).

12 października 2009 r. odbyło się nadzwyczajne posiedzenie Rady UE ds. Zatrudnienia, Polityki Społecznej, Zdrowia i Spraw Konsumenckich, poświęcone nowemu wirusowi grypy A(H1N1). Ministrowie omówili kwestie związane z informowaniem obywateli, pomocy dla krajów rozwijających się, zakupu szczepionek, strategii szczepień oraz zapewnienia funkcjonowania infrastruktury krytycznej. Państwa członkowskie zgodziły się, że najważniejszą sprawą jest prowadzenie spójnej, ale jednocześnie elastycznej polityki informacyjnej, dalsze wykorzystywanie sprawnie działających struktur UE i WHO, pomoc w rozwoju systemów ochrony zdrowia krajom rozwijającym się. Przyjęte zostały również konkluzje (dok. 13635/09).

W dniach 30 listopada 2009 - 1 grudnia 2009 r. odbyło się posiedzenie Rady ds. Zatrudnienia, Polityki Społecznej, Zdrowia i Spraw Konsumenckich w Brukseli (porządek obrad: dok.16585/09). Pierwszy dzień posiedzenia Rady był poświęcony kwestiom zatrudnienia i polityki społecznej, natomiast drugiego dnia omówione zostały sprawy zdrowia publicznego i spraw konsumenckich.

Głównym przedmiotem obrad w dniu 30 listopada 2009 r. była debata na temat wychodzenia z kryzysu i przygotowanie agendy lizbońskiej na okres po roku 2010. Debata toczyła się w oparciu o pytania Prezydencji (dok. 15923/09) oraz m.in. następujące dokumenty:

- Dokument roboczy Komisji: „Kryzys w dziedzinie zatrudnienia: tendencje, reakcje polityczne i główne działania” (dok.15995/09),
- Konkluzje „Propagowanie zwiększania uczestnictwa w rynku pracy – Wychodzenie z kryzysu i przygotowanie agendy lizbońskiej na okres po roku 2010” (dok.16214/09),
- opinię Komitetu Zatrudnienia - Europejska strategia zatrudnienia w ramach strategii lizbońskiej na okres po roku 2010 (dok. 15529/09),
- opinii Komitetu Ochrony Socjalnej - Strategia lizbońska na okres po roku 2010 (dok.15850/09),

- Drugiego wspólnego sprawozdania Komitetu Ochrony Socjalnej i Komisji na temat społecznego skutku kryzysu (dok.16169/09).

Na posiedzeniu zostały przyjęte konkluzje Rady „Propagowanie zwiększania uczestnictwa w rynku pracy – Wychodzenie z kryzysu i przygotowanie agendy lizbońskiej na okres po roku 2010” (dok. 16214/09). Ponadto, zatwierdzono opinię Komitetu Zatrudnienia - Europejska strategia zatrudnienia w ramach strategii lizbońskiej na okres po roku 2010 oraz opinię Komitetu Ochrony Socjalnej - Strategia lizbońska na okres po roku 2010. Rada przyjęła do wiadomości dokument roboczy KE „Kryzys w dziedzinie zatrudnienia: tendencje, reakcje polityczne i główne działania” oraz drugie wspólne sprawozdanie Komitetu Ochrony Socjalnej i Komisji na temat społecznego skutku kryzysu.

Na posiedzeniu przyjęto porozumienie polityczne w odniesieniu do wniosku dotyczącego dyrektywy Rady w sprawie wdrożenia zmienionego porozumienia ramowego dotyczącego urlopu rodzicielskiego zawartego przez BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP i ETUC oraz uchylającej dyrektywę 96/34/WE (dok. 15994/09), którego celem jest lepsze godzenie życia zawodowego, prywatnego i rodzinnego oraz do promowanie równouprawnienia płci na rynku m.in. poprzez rozszerzenie indywidualnego prawa pracowników, mężczyzn i kobiet, do urlopu rodzicielskiego z trzech do czterech miesięcy i poprzez wprowadzenie zmian związanych z korzystaniem z tego prawa. Przedstawiciel Polski, zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym przez KERM w dniu 11 września 2009 r. nie zgłosił uwag do projektu decyzji.

Przyjęto porozumienie polityczne w odniesieniu do wniosku dotyczącego decyzji Rady upoważniającej państwa członkowskie do ratyfikowania, w interesie Wspólnoty Europejskiej, Konwencji Międzynarodowej Organizacji Pracy dotyczącej pracy w sektorze rybołówstwa z 2007 r. (dok. 15960/09). Przedstawiciel Polski, zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym przez KERM w dniu 19 sierpnia 2008 r. nie zgłosił uwag do projektu decyzji.

Przyjęto porozumienie polityczne w odniesieniu do wniosku dotyczącego dyrektywy w sprawie stosowania zasady równego traktowania kobiet i mężczyzn prowadzących działalność na własny rachunek oraz uchylającej dyrektywę 86/613/EWG (dok.16902/09), którego celem jest wprowadzenie zmian związanych ze stosowaniem zasady równego traktowania kobiet i mężczyzn w przypadku osób prowadzących działalność na własny rachunek i ich małżonków. Przedstawiciel Polski, zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym przez KERM w dniu 6 lutego 2009 r. nie zgłosił uwag do projektu decyzji.

Rada wysłuchała raportu z postępu prac nad wnioskiem dotyczącym dyrektywy Rady w sprawie wprowadzenia w życie zasady równego traktowania osób bez względu na religię lub światopogląd, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną (dok.15575/09), którego celem jest wprowadzenie w życie poza rynkiem pracy zasady równego traktowania osób bez względu na religię lub światopogląd, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną.

Ponadto, w trakcie posiedzenia przyjęto konkluzje Rady „Zdrowe i godne starzenie się” (dok. 14996/09), przeprowadzono debatę w oparciu o pytania Prezydencji i przyjęto konkluzje Rady „Równość płci: wzmacnianie wzrostu gospodarczego i zatrudnienia” (dok.15488/09) oraz przyjęto konkluzje Rady „Weryfikacja realizacji przez państwa członkowskie oraz instytucje UE pekińskiej platformy działania „Pekin 15+”: przegląd prac”(dok. 15992/09).

Pierwszy punkt porządku obrad w części tematyki zdrowia poświęcony był dyskusji dotyczącej projektu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie stosowania praw pacjenta w transgranicznej opiece zdrowotnej (dok. 16005/09). Radzie nie udało się osiągnąć uzgodnienia politycznego co było zamierzeniem Prezydencji szwedzkiej. Jako że postulaty Polski, dotyczące możliwości wyłączenia z zakresu dyrektywy podmiotów nie posiadających kontraktów z publicznymi ubezpieczycielami nie zostały uwzględnione, Polska zgodnie ze stanowiskiem Rządu z opowiedziała się przeciwko przyjęciu uzgodnienia.

W trakcie debaty państwa przeciwnie zawarciu, na obecnym etapie, porozumienia politycznego (Hiszpania, Portugalia, Rumunia, Polska, Grecja, Litwa) podniosły obawy, że zaproponowany tekst, nawet uwzględniający kompromisowe propozycje przedstawione w trakcie posiedzenia, nie respektuje w należyty sposób specyfiki krajowych systemów ochrony zdrowia i mógłby doprowadzić do ich deregulacji oraz dyskryminacji części pacjentów.

Polska podkreśliła że projektowana dyrektywa jest dokumentem szczególnej wagi dla systemów opieki zdrowotnej we Wspólnocie, który nakłada na państwa członkowskie bardzo dużą odpowiedzialność, niezbędne jest więc danie jej dowodu szczególnie w kontekście najsłabszych, najbiedniejszych i najmniej mobilnych pacjentów. W wypracowywanym kompromisie należy uwzględniać także głosy przeciwników obecnego tekstu, nie można wyrzucać ich poza nawias tylko dlatego, że bronią swych systemów opieki zdrowotnej. Stanowisko Rządu do projektu dyrektywy przyjęte zostało przez KERM 2 września 2008 r.

Ponadto, Rada przyjęła raport z postępu prac w odniesieniu do projektu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2001/83/WE w zakresie zapobiegania wprowadzaniu do legalnego systemu dystrybucji produktów leczniczych

sfalszowanych pod względem tożsamości, historii lub źródła pochodzenia (dok. 16055/09), którego celem jest utrudnienie wprowadzania do obrotu sfalszowanych leków. Rada przyjęła również raport z postępu prac w odniesieniu do projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 726/2004 ustanawiające wspólnotowe procedury wydawania pozwoleń dla produktów leczniczych stosowanych u ludzi i do celów weterynaryjnych i nadzoru nad nimi oraz ustanawiające Europejską Agencję Leków, odnośnie do nadzoru nad bezpieczeństwem farmakoterapii w odniesieniu do produktów leczniczych stosowanych u ludzi oraz projektu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2001/83/WE w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do leczniczych stosowanych u ludzi w zakresie nadzoru nad bezpieczeństwem farmakoterapii (dok. 16055/09). Projektowane rozwiązania przyczynią się do wzmocnienia monitorowania bezpieczeństwa stosowania produktów leczniczych, a tym samym do zwiększenia skuteczności ochrony zdrowia publicznego. Rada wysłuchała również ustnej informacji Prezydencji na temat wstrzymania prac nad projektem rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 726/2004 ustanawiającego wspólnotowe procedury wydawania pozwoleń dla produktów leczniczych stosowanych u ludzi i do celów weterynaryjnych i nadzoru nad nimi oraz ustanawiające Europejską Agencję Leków, w zakresie informacji kierowanych do ogółu społeczeństwa dotyczących produktów leczniczych stosowanych u ludzi i wydawanych na receptę lekarską oraz projektem dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2001/83/WE w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi w zakresie informacji kierowanych do ogółu społeczeństwa dotyczących produktów leczniczych wydawanych na receptę lekarską. Informacja ta spotkała się z aprobatą delegacji polskiej, gdyż Rzeczpospolita Polska, zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym przez KERM 13 stycznia 2009 r., przychyliła się do stanowiska większości państw członkowskich Unii Europejskiej wyrażających zasadnicze zastrzeżenia co do wartości proponowanego rozwiązania dla ochrony zdrowia publicznego we Wspólnocie i stoi na stanowisku, iż kontynuowanie prac nad jego treścią nie jest uzasadnione. Takie stanowisko Rzeczpospolita Polska wyraziła już podczas posiedzenia Rady w czerwcu 2009 r. W dalszych punktach obrad Rada przyjęła konkluzje dotyczące bezpiecznej i skutecznej opieki zdrowotnej dzięki e-zdrowiu (dok. 16008/09), innowacyjnych zachęt do opracowywania skutecznych antybiotyków (dok. 16006/09) oraz alkoholu i zdrowia (dok. 16010/09).

W ostatnim punkcie dyskusji Rada omówiła bieżącą sytuację w zakresie grypy A(H1N1). Komisja Europejska wyszła z propozycją utworzenia wirtualnego magazynu szczepionek, do którego mogłyby wejść zasoby szczepionek zgłoszone przez państwa członkowskie. Komisja zaoferowała swoją pomoc jako pośrednik w odsprzedawaniu szczepionek. Polska poparła tę propozycję Komisji, podkreśliła również swoją wolę, aby szczepionka mogła być dostępna w wolnym obrocie.

Prezydencja szwedzka przedstawiła także informacje o postępie prac w odniesieniu do wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie jakości i bezpieczeństwa dawstwa organów i transplantacji (dok. 16042/09).

### ***Rada ds. Rolnictwa i Rybołówstwa***

Podczas Prezydencji szwedzkiej odbyło się pięć posiedzeń Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa:

- 13 lipca 2009 r. – Przyjęto dokumenty z listy A (dok. 11894/09). Instrukcja dla delegacji polskiej została przyjęta przez KERM 10 lipca 2009 r.;
- 7 września 2009 r. – Przyjęto dokumenty z listy A (dok. 12869/09). Instrukcja dla delegacji polskiej została przyjęta przez KERM 4 września 2009 r.;
- 19-20 października 2009 r. – Przyjęto dokumenty z listy A (dok. 14395/09). Instrukcja dla delegacji polskiej została przyjęta przez KERM 19 października 2009 r.;
- 20 listopada 2009 r. – Przyjęto dokumenty z listy A (dok. 16191/09). Instrukcja dla delegacji polskiej została przyjęta przez KERM 19 listopada 2009 r.;
- 14-16 grudnia 2009 r. – Przyjęto dokumenty z listy A (dok. 17294/09). Instrukcja dla delegacji polskiej została przyjęta przez KERM 11 grudnia 2009 r.

Priorytety Prezydencji szwedzkiej w dziedzinie rolnictwa i rybołówstwa obejmowały:

- zrównoważone zarządzanie rybołówstwem;
- globalne wyzwania – żywność i klimat;
- zrównoważoną hodowlę zwierząt i zdrowe zwierzęta.

Na gruncie polityki rolnej na szczególną uwagę zasługuje kontynuacja przez Prezydencję szwedzką – wyłącznie w wymiarze pozalegisłacyjnym – debaty na temat przyszłości tej polityki. Prezydencja szwedzka skoncentrowała się na aspektach drugiego filaru Wspólnej Polityki Rolnej, w związku z czym w minionym okresie przewodnictwa szwedzkiego nie

odnotowano postępu w dyskusji nad przyszłością takich instrumentów, jak płatności bezpośrednie, czy mechanizmy interwencyjne. Biorąc udział w debacie, która miała miejsce na posiedzeniu Rady w dn. 14-16 grudnia 2009 r. Przedstawiciel Polski podkreślił, iż większość dotychczasowych wyzwań stojących przed europejskim rolnictwem i obszarami wiejskimi pozostaje aktualna i będą one musiały być przedmiotem i celem także przyszłej polityki rozwoju obszarów wiejskich. Przedstawiciel Polski zwrócił również uwagę na istotną rolę drugiego filaru w procesie rozszerzenia, jak również na fakt, iż ważnym elementem subsydiarności są znaczne kompetencje krajów członkowskich przejawiające się także w krajowym współfinansowaniu działań drugiego filaru. Delegacja polska opowiedziała się ponadto za zachowaniem dotychczasowych zasad alokacji, uwzględniających kryterium kohezji. Ponadto, w trakcie posiedzenia kontynuowano dyskusję w sprawie uproszczenia Wspólnej Polityki Rolnej (WPR), która w szczególności dotyczyła przedłożonej przez Komisję analizy katalogu 39 propozycji uproszczeń WPR przygotowanego przez 13 państw członkowskich, w tym Polskę w zakresie *zasady wzajemnej zgodności cross-compliance, systemu płatności jednolitej (SPS), systemu jednolitej płatności obszarowej (SAPS), przepisów dotyczących rozwoju obszarów wiejskich a także mechanizmów handlowych oraz kwestii agro-monetarnych.*<sup>9</sup> Przedstawiciel Polski wskazał na potrzebę kontynuowania prac w szczególności w zakresie płatności bezpośrednich w odniesieniu do następujących propozycji uproszczeń: zniesienia ponownych kontroli w ramach zasady wzajemnej zgodności w przypadku tzw. drobnych naruszeń oraz zastosowania zasady de minimis; większej klarowności i precyzji dotyczącej wymogów wzajemnej zgodności; zniesienia lub opcjonalnego stosowania tych wymogów, które nie mogą być zweryfikowane w trakcie kontroli; zniesienia wymogu utrzymania trwałych użytków zielonych na odpowiednim poziomie; zniesienia historycznego warunku kwalifikowalności gruntów do płatności bezpośrednich w krajach stosujących system SAPS (jednolitej płatności obszarowej) oraz wprowadzenia opcjonalności norm dobrej kultury rolnej zgodnej z ochroną środowiska wobec wszystkich państw członkowskich.

Prezydencja szwedzka niejednokrotnie podejmowała w Radzie wątek trudnej sytuacji na europejskim rynku mleka realizując dwie inicjatywy legislacyjne w tym zakresie. Pierwsza z nich została zaprezentowana na posiedzeniu w dniu 13 lipca 2009 r. w postaci projektu rozporządzenia Rady wprowadzającego odstępstwa od przepisów rozporządzenia (WE) nr

<sup>9</sup> *W swoich konkluzjach z maja 2009 roku Rada zobowiązała Komisję do dokonania analizy propozycji uproszczeń oraz przedstawienia jej wyników. W odpowiedzi na konkretne propozycje uproszczeń WPR, w listopadzie 2009 Komisja Europejska przedstawiła analizę propozycji zaprezentowanych przez państwa członkowskie oraz ustosunkowała się do każdego z 39 postulatów.*



1234/2007 (rozporządzenia jednolitej wspólnej organizacji rynku). Proponowane odstępstwa dotyczyły okresów interwencyjnych w 2009 i 2010 roku w odniesieniu do masła i odtłuszczonego mleka w proszku (dok. 11905/09). W toku dyskusji nad projektem, Przedstawiciel Polski – zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym przez KERM w dniu 5 sierpnia 2009 r., popierał propozycję Komisji Europejskiej, która została ostatecznie przyjęta podczas posiedzenia Rady w dniu 19 października 2009 r.

Na posiedzeniu Rady w dniu 19 października 2009 r. Komisja zaprezentowała również kolejny wniosek legislacyjny odnoszący się do kryzysowej sytuacji na rynku mleka w postaci projektu rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1234/2007 ustanawiającego wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych (rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku) (dok. 14270/09). Projekt ten obejmował wprowadzenie dwóch zasadniczych zmian do struktury rozporządzenia bazowego w formie wprowadzenia nowej metody kalkulacji opłaty, gdy dane państwo członkowskie korzysta z dobrowolnego mechanizmu wykupu kwot mlecznych ustanowionego na podstawie art. 75 ust. 1 lit. a rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 oraz zmianę art. 186 rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 upoważniającego Komisję Europejską do działań nadzwyczajnych na wypadek wystąpienia zaburzeń cenowych na rynku wewnętrznym. Polska sceptycznie odniosła się do wspomnianego projektu, zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym przez KERM w dniu 16 października 2009 r. Prace w ramach Specjalnego Komitetu ds. Rolnictwa nad projektem doprowadziły ostatecznie do osiągnięcia poparcia kwalifikowanej większości państw członkowskich dla inicjatywy Komisji i do przyjęcia dokumentu na posiedzeniu Rady w dniu 20 listopada 2009 r. W tej sytuacji Przedstawiciel Polski nie sprzeciwił się niezmienionej treści projektu rozporządzenia.

Ponadto, na posiedzeniu Rady w dniu 19 października 2009 r. osiągnięto większość kwalifikowaną dla projektu rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1234/2007 ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych w zakresie norm handlowych odnoszących się do mięsa drobiowego (dok. 9214/1/09). Przedstawiciel Polski poparł ww. wniosek, ponieważ uwzględnione zostały polskie postulaty zgłaszane zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym przez KERM 24 czerwca 2008 r.

W kolejnym punkcie tego samego posiedzenia, Rada głosowała w sprawie:

- decyzji Rady zezwalającej na wprowadzenie do obrotu na mocy rozporządzenia (WE) nr 1829/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady produktów zawierających genetycznie zmodyfikowaną kukurydzę MON 88017 (MON-88Ø17-3), składających

się z niej lub z niej wyprodukowanych, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1829/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (dok. 14200/09);

- decyzji Rady zezwalającej na wprowadzenie do obrotu na mocy rozporządzenia (WE) nr 1829/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady produktów zawierających genetycznie zmodyfikowaną kukurydzę MON 89034 (MON-89Ø34-3), składających się z niej lub z niej wyprodukowanych, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1829/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (dok. 14201/09);
- decyzji Rady zezwalającej na wprowadzenie do obrotu na mocy rozporządzenia (WE) nr 1829/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady produktów zawierających genetycznie zmodyfikowaną kukurydzę 59122xNK603 (DAS-59122-7xMON-ØØ6Ø3-6), składających się z niej lub z niej wyprodukowanych, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1829/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (dok. 14202/09).

Przedstawiciel Polski zgodnie ze stanowiskami Rządu przyjętymi przez KERM w dniu 6 października 2009 r. opowiedział się przeciwko przyjęciu tych decyzji. Radzie zabrakło większości aprobowanej bądź odrzucającej dopuszczenie do obrotu produktów z trzech genetycznie modyfikowanych mieszańców kukurydzy i w efekcie kwestia ta przeszła do decyzji Komisji.

Na posiedzeniu Rady w dniu 20 listopada 2009 r. Rzeczpospolita Polska uzyskała jednomyślne poparcie dla przedłożonego wniosku o uznanie pomocy państwa na zakup nieruchomości rolnych za zgodną ze wspólnym rynkiem (dok. 15668/09; 15676/09). Od głosu wstrzymały się delegacje czeska, słowacka, estońska, duńska, hiszpańska, holenderska oraz Zjednoczonego Królestwa. Analogiczne wnioski złożone przez delegacje litewską (dok. 16843/09), łotewską (dok. 16846/09) i węgierską (dok. 16848/09) zyskały wymagane Traktatem poparcie na posiedzeniu Rady w dn. 14-16 grudnia 2009 r.

W kolejnym punkcie listopadowego posiedzenia Rada głosowała w sprawie decyzji zezwalającej na wprowadzenie do obrotu na mocy rozporządzenia (WE) nr 1829/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady produktów zawierających genetycznie zmodyfikowaną kukurydzę MIR604 (SYN-IR604-5), składających się z niej lub z niej wyprodukowanych, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1829/2003 Parlamentu Europejskiego i Rady (dok. 15375/09, 15886/09). Polska opowiedziała się przeciwko decyzji Rady, zgodnie ze stanowiskiem przyjętym przez KERM w dniu 13 listopada 2009 r.

W związku z brakiem większości kwalifikowanej, wniosek nie został przyjęty, tym samym ostateczna decyzja przeszła w ręce Komisji Europejskiej.

Na posiedzeniu Rady w dn. 14-16 grudnia 2009 r. osiągnięto także częściowe porozumienie polityczne w ramach pierwszego czytania projektu dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego obowiązki podmiotów wprowadzających drewno i produkty z drewna na rynek (dok. 14482/08, dok. 16783/09). Zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym przez KERM w dniu 6 marca 2009 r. Rzeczpospolita Polska poparła wspólnotowe działania zmierzające do zwalczania nielegalnego pozyskania drewna oraz związanego z nim handlu wskazując na zastrzeżenia, jakie budzą nadmierne obciążenia administracyjne nakładane przez projekt na drobnych operatorów. Na grudniowym posiedzeniu Rada wysłuchiwała również informacji o postępie prac nad projektem dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ochrony zwierząt wykorzystywanych do celów naukowych (dok. 16652/09). Przeprowadzona została także krótka dyskusja. Polska poparła kompromisową propozycję Prezydencji, zgodnie ze stanowiskiem Rządu przyjętym przez KERM 13 stycznia 2009 r.

Z kolei, do najważniejszych z punktu widzenia Rzeczypospolitej Polskiej aktów legislacyjnych w obszarze rybołówstwa, będących przedmiotem prac Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa w okresie sprawowania Prezydencji szwedzkiej zaliczyć należy projekt rozporządzenia Rady ustalającego uprawnienia do połowów i związane z nimi warunki dla niektórych stad ryb i grup stad ryb stosowanych na Morzu Bałtyckim w 2010 r. (dok. DS 622/09), dyskutowany podczas posiedzenia Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa w dniach 19-20 października 2009 r., gdzie kwalifikowaną większością głosów osiągnięto porozumienie w sprawie ostatecznego brzmienia zapisów rozporządzenia. Rzeczpospolita Polska poparła projekt rozporządzenia w części dotyczącej limitów połowów w 2010 r., w której w związku z pozytywnymi konkluzjami doradztwa naukowego Międzynarodowej Rady Badań Morza (*International Council for the Exploration of the SEA (ICES)*) dokonano podwyższenia całkowitego limitu połowów w stosunku do 2009 r. o 15% w przypadku wschodniego stada dorsza (podobszary 25-32) oraz o 9 % w przypadku zachodniego stada (podobszary 22-24). W dołączonej do rozporządzenia deklaracji Rzeczpospolita Polska podniosła również postulat wprowadzenia większej podwyżki limitów połowów w 2011 r. odpowiadającej śmiertelności połowowej przewidzianej w wieloletnim planie zarządzania stadami dorsza na Bałtyku w przypadku utrzymania się pozytywnego doradztwa naukowego na 2011 r.

Jednocześnie w związku z niezadowalającym stanem innych stad bałtyckich podjęto decyzję o obniżeniu w stosunku do roku 2009 r. limitów połowów łososia i szprota o 5%. Największa redukcja w wysokości 16,5% w porównaniu z poziomem z 2009 r. dotyczy śledzia w podobszarach 22-24 na zachodniej części Bałtyku oraz śledzia w podobszarach w środkowej części Bałtyku (podobszary 25 – 27, 28.2, 29 i 32), gdzie limit połowów zmniejszono o 12%. Należy jednak podkreślić, iż wyjściowa propozycja Komisji Europejskiej zakładała redukcję w wysokości 21% oraz 15%.

Do rozporządzenia został dołączony również pakiet środków na rzecz minimalizacji odrzutów w rybołówstwie bałtyckim, w tym propozycja zwiększenia minimalnej wielkości oczek narzędzi połowowych BACOMA i T90 do 120 mm od dnia 1 stycznia 2010 r. Rzeczpospolita Polska wskazując na brak analiz potwierdzających skuteczność takich środków przy znaczących kosztach zmiany stosowanych narzędzi połowowych nie udzieliła projektowi rozporządzenia pełnego poparcia i wstrzymała się od głosu. Kwestia ta zostanie ponownie podjęta przez stronę polską podczas prac nowo powołanej technicznej grupy roboczej do spraw minimalizacji odrzutów.

W dziedzinie rybołówstwa, podczas posiedzenia w dniach 19-20 października 2009 r. udało się osiągnąć porozumienie polityczne w sprawie dyskutowanego od 2008 r. projektu rozporządzenia ustanawiającego wspólnotowy system kontroli w celu zapewnienia przestrzegania wspólnej polityki rybołówstwa (dok. DS 588/09), będący realizacją polityki uproszczenia Wspólnej Polityki Rybołówstwa w części dotyczącej kontroli połowów. Rozporządzenie w kompleksowy sposób ujmuje kwestie kontroli rybołówstwa, regulowane wcześniej w wielu aktach legislacyjnych. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2010, przewidując jednocześnie okresy przejściowe dla nowych instrumentów mających na celu skuteczniejsze stosowanie przepisów Wspólnej Polityki Rybołówstwa, takich jak system certyfikacji silników.

Podczas posiedzenia Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa w dniu 20 listopada 2009 r. mimo starań Prezydencji szwedzkiej nie udało się osiągnąć porozumienia politycznego w sprawie projektu rozporządzenia dotyczącego ochrony zasobów rybnych poprzez środki techniczne, odnoszącego się do wód wspólnotowych poza obszarem Bałtyku, Morza Śródziemnego oraz Morza Czarnego. W związku z wieloma wątpliwościami co do zapisów projektu rozporządzenia postanowiono przeprowadzić dodatkowe konsultacje z przedstawicielami sektora rybołówstwa i kontynuować dyskusję w sprawie rozporządzenia. W związku z

powyższym przedłużono okres obowiązywania obecnych regulacji do czerwca 2011 r. (dok. 16360/09).

Podczas listopadowego posiedzenia Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa osiągnięto natomiast porozumienie w sprawie projektu rozporządzenia Rady ustalającego uprawnienia do połowów i związane z nimi warunki dla niektórych stad ryb i grup stad ryb mające zastosowanie do Morza Czarnego w 2010 r. (dok. DS. 709/09), przy poparciu Rzeczypospolitej Polskiej.

W czasie kolejnego posiedzenia Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa w dniach 14-16 grudnia 2009 r. dokonano uzgodnień w sprawie rozporządzenia Rady ustalającego uprawnienia do połowów na 2010 rok dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane na wodach wspólnotowych oraz w odniesieniu do statków wspólnotowych na wodach, na których wymagane są ograniczenia połowowe. Polska poparła kompromisowy kształt projektu rozporządzenia (dok DS 801/09). W związku z faktem, iż przed końcem 2009 r. nie udało się sfinalizować negocjacji z Norwegią w sprawie wspólnie eksploatowanych stad ryb, wiele limitów poziomów połowów ustalono na zachowawczym poziomie. Stąd na początku 2010 r. zapisy rozporządzenia zostaną najprawdopodobniej skorygowane zgodnie z ostatecznymi wynikami rozmów ze stroną norweską.

### ***Rada ds. Środowiska***

Podczas Prezydencji szwedzkiej odbyły się trzy posiedzenia Rady ds. Środowiska:

- 21 października 2009 r. Instrukcja została przyjęta przez KERM w dniu 20 października 2009 r. Rada przyjęła dokumenty z listy A (dok. 14575/09);
- 23 listopada 2009 r., Instrukcja została przyjęta przez KERM w dniu 20 listopada 2009 r. Rada przyjęła dokumenty z listy A (dok. 16391/09);
- 22 grudnia 2009 r. Instrukcja została przyjęta przez KERM w dniu 22 grudnia 2009 r. Rada przyjęła dokumenty z listy A (dok. 17657/09 oraz 17658/09).

Kluczową kwestią diskutowaną przez ministrów ds. środowiska na październikowym posiedzeniu Rady były konkluzje określające stanowisko negocjacyjne UE na międzynarodową konferencję w sprawie klimatu w Kopenhadze w grudniu 2009 r. (dok. 14790/09). Jednym z najbardziej kontrowersyjnych elementów konkluzji z punktu widzenia interesów Polski była kwestia traktowania nadwyżek jednostek przyznanej emisji (AAUs –

*Assigned Amount Units*<sup>10</sup>) po 2012 r. Prezydencja szwedzka zaproponowała aby przenoszenie i wykorzystywanie pozostałych jednostek przyznanej emisji (AAU) powiązać z poziomem ambicji zobowiązań w porozumieniu kopenhaskim – co oznaczałoby dla Polski i innych nowych państw członkowskich posiadających nadwyżkę niewykorzystanych AAUs wyższe zobowiązania redukcyjne. Jednocześnie Komisja Europejska wraz z kilkoma państwami członkowskimi postulowały o całkowity zakaz przenoszenia niewykorzystanych jednostek wskazując ich potencjalny negatywny wpływ na realizację celów redukcyjnych w UE. Rada nie doszła do porozumienia i w ostateczności uzgodniono, iż UE będzie w dalszym ciągu analizować mechanizmy postępowania z nadwyżkami redukcji z myślą o dyskusjach z pozostałymi stronami, mając na uwadze w szczególności Rosję i Ukrainę. Przyjęte zapisy nie oznaczają jeszcze, że Polska będzie mogła od 2013 r. w pełni przenosić i sprzedawać jednostki AAU z pierwszego okresu rozliczeniowego. Aczkolwiek zmiany w stosunku do pierwotnej propozycji konkluzji zdecydowanie zmieniły wymowę zapisu, zgodnie z sugestiami Polski i innych państw członkowskich (Bułgaria, Węgry, Litwa, Łotwa, Rumunia, Słowacja) i w konsekwencji przedłużyły dyskusję nt. stanowiska UE w odniesieniu do niewykorzystanych AAUs. W dniach 29–30 października 2009 r. Rada Europejska doprecyzowała stanowisko UE w odniesieniu do traktowania niewykorzystanych w obecnym okresie rozliczeniowym jednostek przyznanej emisji (AAUs). Zgodnie ze stanowiskiem Polski uzgodniono, iż kwestia nadwyżek powinna być rozwiązana globalnie, przy przyjęciu niedyskryminacyjnego traktowania krajów europejskich i pozaeuropejskich oraz w sposób nie zagrażający integralności środowiskowej porozumienia kopenhaskiego. Dyskusja Ministrów dotyczyła również warunków podjęcia przez UE decyzji o przejściu na cel wyższy redukcyjny (z 20% na 30%) do roku 2020. W tym kontekście przedstawiciel Polski podkreślił, że jest to kluczowa kwestia dla zachowania konkurencyjności gospodarki europejskiej oraz gospodarek państw członkowskich oraz minimalizacji przenoszenia produkcji z krajów europejskich do krajów trzecich, w których nie obowiązują tak wysokie standardy ochrony środowiska jak w UE. W ostatecznej wersji konkluzji, zgodnie ze stanowiskiem Polski, podtrzymano wcześniejsze deklaracje ws. przejścia UE na wyższy poziom zobowiązań redukcyjnych (z 20 % do 30% do 2020 r. w stosunku do poziomu z r. 1990), tylko pod warunkiem przyjęcia porównywalnych zobowiązań przez inne kraje

---

<sup>10</sup> AAUs – jednostki przyznanej emisji. W związku z redukcją emisji gazów cieplarnianych przez Polskę w r. 2007 r. o ok. 30% w porównaniu z emisją w r. 1988, a wobec wymaganej Protokołem z Kioto redukcji rzędu 6%, nadwyżkę redukcji w przeliczeniu na tony emisji Rząd RP może sprzedać innym krajom, które z kolei przewidują, iż nie wypełnią podjętych zobowiązań redukcyjnych. Zgodnie z obecnie obowiązującym Protokołem z Kioto jednostki AAUs można również przenosić na kolejny okres rozliczeniowy (od 2013 r.).

rozwinęte i wniesienia wkładu ze strony państw rozwijających się, stosownie do ich odpowiedzialności oraz możliwości. Równocześnie Rada zaapelowała także do będących Stronami krajów rozwiniętych o ogłoszenie ambitniejszych propozycji redukcji emisji przed konferencją w Kopenhadze.

Rada po przeprowadzeniu debaty przyjęła również konkluzje ws. eko-efektywnej gospodarki (dok.14891/09), wskazując działania na rzecz przechodzenia w kierunku gospodarki efektywnie wykorzystującej zasoby środowiska jako szansę na stymulowanie gospodarki zgodnie z zasadami zrównoważonego rozwoju. W toku dyskusji przedstawiciel Polski podkreślił wagę współpracy ministrów środowiska z ministrami odpowiedzialnymi za sprawy gospodarcze w celu wypracowania właściwych rozwiązań, przy uwzględnieniu indywidualnych uwarunkowań poszczególnych państw członkowskich. Podkreślił również, że decyzja na temat ewentualnego wprowadzenia rozwiązań finansowych, takich jak podatki węglowe, leży w kompetencji indywidualnych państw członkowskich.

Podczas posiedzenia Rady przyjęto również, przy poparciu Polski, konkluzje w sprawie strategii UE dotyczącej lepszych warunków demontażu statków (dok. 14890/09), wskazując kierunki działań na rzecz zapewnienia odpowiedniej ochrony środowiska i bezpieczeństwa osób zatrudnionych przy demontażu statków wycofywanych z eksploatacji w krajach rozwijających się.

Ministrowie ds. środowiska przeprowadzili również debatę na temat proponowanych rozwiązań odnośnie zakresów przekształcanej dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (*waste electrical and electronic equipment, (WEEE)*) oraz dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (*restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS)*).w oparciu o przygotowane przez Prezydencję pytania (dok. 14444/09). Przedstawiciel Polski, zgodnie ze stanowiskiem Rządu RP, opowiedział się za rozdzieleniem zakresów obu dyrektyw ze względu na fakt, iż powyższe dyrektywy odnoszą się do różnych faz cyklu życia produktów oraz posiadają różne podstawy prawne. Ponadto, przedstawiciel opowiedział się za ustanowieniem otwartego zakresu obu dyrektyw, przy jasnym określeniu wyłączeń, co ułatwi wdrażanie obu dyrektyw w praktyce i zapewni wysoki poziom ochrony środowiska.

Posiedzenie Ministrów ds. Środowiska w listopadzie 2009 r. poświęcone było wyłącznie przygotowaniom do konferencji klimatycznej w Kopenhadze. Podczas spotkania ministrowie

podsumowali dotychczas osiągnięte postępy w negocjacjach międzynarodowych, omówili także sposoby przyspieszenia tempa negocjacji oraz wskazali na możliwy kształt korzystnego wyniku porozumienia. Ministrowie potwierdzili wcześniej przyjęte stanowisko negocjacyjne UE.

Jedną z kluczowych kwestii omówionych podczas posiedzenia Rady Ministrów ds. Środowiska w grudniu 2009 r. były wyniki zakończonej w dniu 18 grudnia 2009 r. Konferencji w Kopenhadze. W opinii Polski oraz większości państw członkowskich wyniki Konferencji pozostają dalekie od wcześniejszych oczekiwań. W trakcie dyskusji podkreślono, iż UE będzie nadal dążyć do przyjęcia prawnie wiążącego nowego dokumentu, a prace nad nim powinny zakończyć się najpóźniej w listopadzie 2010 r. podczas kolejnej sesji Ramowej Konwencji NZ ws. klimatu w Meksyku. Podczas posiedzenia UE oraz poszczególne państwa członkowskie potwierdziły swoją gotowość do udzielenia wsparcia finansowego państwom rozwijającym w okresie 2010-2012 (*fast-start funding*) w wysokości 2,4 mld euro rocznie zgodnie z konkluzjami Rady Europejskiej z dn. 10-11 grudnia 2009 r. Zgodnie z oczekiwaniami Polski, Komisja Europejska przygotowuje raport oceniający wyniki Szczytu w Kopenhadze z uwzględnieniem dalszej strategii negocjacyjnej UE w tym zakresie.

Ponadto, ministrowie środowiska przeprowadzili dyskusję na temat kluczowych elementów projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego wprowadzania do obrotu i stosowania produktów biobójczych, w oparciu o pytania zaproponowane przez Prezydencję szwedzką (dok. 16922/09). Przedstawiciel Polski, zgodnie ze stanowiskiem Rządu RP opowiedział się za wprowadzeniem mechanizmu centralnej wspólnotowej rejestracji dla produktów przeznaczonych do sprzedaży w wielu krajach UE oraz za zawarciem w tekście rozporządzenia kryteriów wyłączenia najbardziej niebezpiecznych substancji. W kwestii oznakowania produktów, opowiedział się za objęciem obowiązkiem oznakowania wszystkich artykułów, do produkcji których stosowano produkty biobójcze, dopuszczając wyłączenia artykułów zawierających szybko rozkładające się substancje czynne.

Podczas posiedzenia Rada przedyskutowała i przyjęła konkluzje ws. regionalnego podejścia do gospodarki wodnej i zarządzania środowiskiem morskim, w tym realizacji strategii UE dla regionu Morza Bałtyckiego (dok. 17797/09). W konkluzjach podkreślono konieczność współdziałania na rzecz zrównoważonego zarządzania środowiskiem morskim, podniesiono też kwestię wzmocnienia działań na rzecz przeciwdziałania eutrofizacji wód, w tym kwestię ewentualnego wycofania fosforanów z produkcji detergentów. W tym kontekście



przedstawiciel Polski podtrzymał dotychczas prezentowane stanowisko w sprawie stosowania polifosforanów w detergentach podkreślając konieczność przeprowadzenia właściwej oceny wpływu, uwzględniającej skutki społeczne i gospodarcze, możliwych działań na rzecz przeciwdziałania eutrofizacji wód, w tym ewentualnego zakazu stosowania fosforanów w detergentach.

Rada przyjęła również konkluzje ws. różnorodności biologicznej w aspekcie międzynarodowym po 2010 r. (dok. 17785/09). Rzeczpospolita Polska poparła projekt konkluzji, gdzie w kontekście przewidywanej niemożności osiągnięcia globalnego celu wstrzymania procesu utraty bioróżnorodności do 2010 r. wskazano na konieczność kontynuacji i intensyfikacji działań w tym kierunku oraz wyznaczenia nowych ambitnych celów na okres po 2010 r., m.in. poprzez zapewnienie odpowiedniego finansowania działań na rzecz różnorodności biologicznej oraz dążenie do uwzględniania ekonomicznej wartości dóbr i usług świadczonych przez ekosystemy.

Podczas posiedzenia przyjęto również konkluzje w sprawie połączonego oddziaływania chemikaliów (dok. 17180/09).

Ponadto Rada zapoznała się z raportem Prezydencji w sprawie stanu prac nad projektem przekształcenia dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (*WEEE*) (dok. 17345/09) oraz dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (*RoHS*) (dok. 17433/09).

### ***Rada ds. Transportu, Telekomunikacji i Energii***

Podczas Prezydencji szwedzkiej odbyły się trzy posiedzenia Rady do spraw Transportu, Telekomunikacji i Energii:

- w dn. 9 października 2009 r. – poświęcone zagadnieniom transportowym. Instrukcja została rozpatrzona przez KERM w dn. 9 października 2009 r. Rada przyjęła listę punktów A (dok. 13995/09, 4120/09, 4133/09);
- w dn. 7 grudnia 2009 r. – poświęcone kwestiom energetycznym. Instrukcja została przyjęta przez KERM w trybie obiegowym 7 grudnia 2009 r. Rada przyjęła listę punktów A (dok. 17053/09);

- w dn. 17-18 grudnia 2009 r. – poświęcone kwestiom dotyczącym transportu i telekomunikacji. Instrukcja została przyjęta przez KERM w trybie obiegowym w dn. 17 grudnia 2009 r. Rada przyjęła listę punktów A (dok. 17522/09).

### ***Transport***

W czasie Prezydencji szwedzkiej Rada ds. Transportu, Telekomunikacji i Energii w odniesieniu do zagadnień polityki transportowej zajęła się rozpatrzeniem następujących dokumentów nie będących aktami prawodawczymi:

- Konkluzje Rady odnośnie Komunikatu Komisji „Zrównoważona przyszłość transportu: w kierunku zintegrowanego, zaawansowanego technologicznie i przyjaznego użytkownikowi systemu”. Polska brała bardzo aktywny udział w pracach nad projektem Konkluzji. Wypracowany tekst w zadowalającym stopniu uwzględniał zgłaszane przez Polskę uwagi. Zwracał uwagę na występujące dysproporcje rozwojowe poszczególnych państw członkowskich w zakresie rozwoju infrastruktury oraz podkreślał konieczność budowy podstawowej infrastruktury transportowej, zwłaszcza w zakresie realizacji projektów leżących na sieci TEN-T. Podkreślał również potrzebę zapewnienia odpowiedniego współfinansowania ze środków wspólnotowych, niezbędnych dla realizacji projektów infrastrukturalnych. Odnosił się także do konieczności poprawy bezpieczeństwa użytkowników ruchu oraz zwiększenia dostępności transportowej poszczególnych regionów. Prezydencji szwedzkiej nie udało się jednak uzyskać jednomyślnej zgody w tej sprawie z powodu sprzeciwu strony austriackiej i dokument został przyjęty jako Konkluzje Prezydencji. (dok. 11294/09, 17371/09);
- Przyjęto projekt decyzji Rady upoważniającej Komisję do prowadzenia w imieniu Wspólnoty negocjacji w sprawie porozumienia między Wspólnotą Europejską a Organizacją Międzynarodowego Lotnictwa Cywilnego (ICAO), określającego ogólne ramy wzmocnionej współpracy (dok. 11021/09, 16021/09);
- Przeprowadzono debatę dotyczącą kierunków polityki na bazie Komunikatu Komisji Europejskiej: ”Zrównoważona przyszłość transportu: w kierunku zintegrowanego, zaawansowanego technologicznie i przyjaznego użytkownikowi systemu” (dok. 11294/09, 13310/09, 14075/09);
- Przyjęto projekt decyzji Rady w sprawie uzupełniających wytycznych negocjacyjnych w ramach negocjacji traktatu ustanawiającego wspólnotę

transportową między Wspólnotą Europejską a Albanią, Bośnią i Hercegowiną, Chorwacją, była Jugosłowiańską Republiką Macedonii, Czarnogórą oraz Serbią, a także Kosowem – zgodnie z rezolucją 1244 (1999) Rady Bezpieczeństwa Organizacji Narodów Zjednoczonych (dok. 13883/09);

- Przyjęto projekt wniosku dotyczący decyzji Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich Unii Europejskiej zebranych w Radzie w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki z jednej strony, Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, Islandią z trzeciej strony i Królestwem Norwegii z czwartej strony; oraz w sprawie podpisania i tymczasowego stosowania umowy między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z jednej strony, Islandią z drugiej strony i Królestwem Norwegii z trzeciej strony, dotyczącej stosowania umowy o transporcie lotniczym między Stanami Zjednoczonymi Ameryki z jednej strony, Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi z drugiej strony, Islandią z trzeciej strony, i Królestwem Norwegii z czwartej strony (dok. 10118/09, 13861/09)
- Przyjęto projekt decyzji Rady Unii Europejskiej upoważniającej Komisję do prowadzenia negocjacji dotyczących umowy dwustronnej między Wspólnotą Europejską i Brazylią w zakresie bezpieczeństwa lotnictwa cywilnego (dok. 12580/09, 13850/09);
- Przyjęto projekt decyzji Rady upoważniającej KE do otwarcia negocjacji Memorandum o Współpracy nad Badaniami i Rozwojem w dziedzinie lotnictwa cywilnego z Federalną Administracją Lotnictwa Cywilnego Stanów Zjednoczonych Ameryki (dok. 10864/09, 13851/09).

Ponadto w odniesieniu do kwestii transportowych podczas posiedzenia Rady ds. Transportu, Telekomunikacji i Energii w dn. 9 października 2009 r., Rada przyjęła porozumienie polityczne w sprawie projektu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego praw pasażerów podróżujących drogą morską i wodną śródlądową oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 w sprawie współpracy między organami krajowymi odpowiedzialnymi za egzekwowanie przepisów prawa w zakresie ochrony konsumentów. Celem projektu Rozporządzenia jest ustanowienie praw przysługujących pasażerom krajowego i międzynarodowego transportu wodnego, w tym osobom niepełnosprawnym i

osobom o ograniczonej sprawności ruchowej, przede wszystkim w zakresie kwestii takich jak:

- dostępność, niedyskryminacja i pomoc w odniesieniu do osób niepełnosprawnych i osób o ograniczonej sprawności ruchowej;
- obowiązki przewoźników w przypadku przerwania podróży w związku z jej odwołaniem lub opóźnieniem;
- obowiązek informowania pasażerów podróżujących drogą morską i wodną śródlądową o ich prawach;
- rozpatrywanie skarg;
- ogólne zasady wykonania przepisów.

Rzeczpospolita Polska, zgodnie ze stanowiskiem Rządu, przyjętym przez KERM w dn. 10 lutego 2009 r., poparła przyjęcie porozumienia politycznego przedłożonego przez Prezydencję szwedzką (dok. 11990/08, 13874/09).

Kolejną sprawą, jaką Rada TTE zaczęła się zajmować na październikowym posiedzeniu był projekt wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie formalności sprawozdawczych dla statków wchodzących do lub wychodzących z portów państw członkowskich Wspólnoty i uchylająca dyrektywę 2002/6/WE. 9 października Rada przyjęła sprawozdanie z postępu prac (dok. 5789/09, 13590/09), a następnie na Radzie TTE w dn. 17 grudnia 2009 r. Ministrowie ds. transportu przyjęli podejście ogólne (dok. 5789/09, 17414/09). Celem projektu jest uproszczenie kontroli dokumentów oraz kontroli fizycznych statków i towarów poruszających się między portami UE. Ma ona na celu określenie relacji oraz zapewnienie spójności pomiędzy postanowieniami Konwencji o ułatwieniu międzynarodowego obrotu morskimi IMO (Konwencja FAL) a regulacjami obowiązującymi w UE, jak również reguluje kwestie związane z nowym formularzem informacyjnym dotyczącym ochrony żeglugi przed wejściem statku do portu państwa członkowskiego. Komisja potwierdziła, że stosowanie formularzy FAL ma istotne znaczenie dla rozwoju żeglugi morskiej bliskiego zasięgu. Niniejszy projekt przyczynić się ma do utworzenia europejskiego obszaru transportu morskiego bez barier, a także realizacji celów agendy lizbońskiej, poprzez uproszczenie procedur administracyjnych oraz stosowanie technologii informacyjnych i komunikacyjnych. Rzeczpospolita Polska, zgodnie ze stanowiskiem Rządu, przyjętym przez KERM w dn. 17 marca 2009 r., poparła przyjęcie dokumentów odnośnie tego projektu dyrektywy, przedłożonych przez Prezydencję szwedzką na obu posiedzeniach Rady TTE.

Prezydencja szwedzka, w ramach polityki transportowej, zajęła się też sprawą wniosku rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego praw pasażerów w transporcie autobusowym i autokarowym oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 w sprawie współpracy między organami krajowymi odpowiedzialnymi za egzekwowanie przepisów prawa w zakresie ochrony konsumentów. Celem projektowanego aktu było zabezpieczenie realizacji równego oraz wysokiego poziomu ochrony klienta (pasażera), szczególnie osób niepełnosprawnych i o ograniczonej sprawności ruchowej, korzystających z usług transportu autobusowego i autokarowego. Rozporządzenie ustanawia obowiązki dla operatora oraz uprawnienia dla pasażerów w przypadku uszkodzeń ciała śmierci lub uszkodzeń albo zaginięcia bagażu. Projektowane rozporządzenie proponuje maksymalne wysokości odszkodowań za utratę zdrowia lub życia, a także za uszkodzenie lub utratę bagażu pasażera. Kwestia ta była przedmiotem obrad Rady TTE w dn. 17 grudnia 2009 r. Ministrowie ds. transportu przyjęli w czasie posiedzenia porozumienie polityczne w tej sprawie (dok. 16933/08, 17412/09). Rzeczpospolita Polska, zgodnie ze stanowiskiem Rządu, przyjętym przez KERM w dn. 30 grudnia 2008 r., poparła przyjęcie porozumienia politycznego odnośnie omawianego dokumentu.

Następny akt, jaki był przedmiotem obrad na posiedzeniach Ministrów ds. transportu w drugiej połowie 2009 r., to wniosek w sprawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającej ramy wdrażania inteligentnych systemów transportowych w dziedzinie transportu drogowego oraz ich interfejsów z innymi rodzajami transportu. Głównym celem propozycji jest ustanowienie ram dla przyspieszenia i skoordynowania w skali Europy procesu wdrażania i wykorzystania inteligentnych systemów transportowych (ang. *Intelligent Transport Systems – ITS*) w transporcie drogowym i powiązania go poprzez odpowiednie standardy protokołów oraz interfejsy z innymi gałęziami transportu. Ma to na celu wsparcie bardziej efektywnego, przyjaznego środowiska, spełniającego wymagania bezpieczeństwa, i ochrony transportu towarowego i pasażerskiego w Unii Europejskiej. Szczegółowe cele obejmują zapewnienie interoperacyjności dotychczas wdrożonych, a zwłaszcza planowanych rozwiązań ITS, zapewnienie jednakowego dostępu do usług opartych na ITS, wsparcie ciągłości geograficznej i funkcjonalnej usług ITS oraz ustanowienie mechanizmu efektywnej współpracy pomiędzy wszystkimi zainteresowanymi stronami. Prezydencja szwedzka przedstawiła na Radzie TTE w dn. 17 grudnia 2009 r. stan prac w tej sprawie (dok. 17564/08). Polska nie zgłaszała uwag. Stanowisko Rządu odnośnie omawianej dyrektywy zostało przyjęte przez KERM w dn. 20 stycznia 2009 r.

Rada TTE w czasie przewodnictwa Szwecji zajęła się także sprawą Wniosku dotyczącego rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1321/2004 w sprawie ustanowienia struktur zarządzania europejskimi programami radionawigacyjnymi (*GALILEO*). Celem dokumentu jest doprowadzenie do zgodności między przepisami rozporządzenia Rady (WE) nr 1321/2004 z dnia 12 lipca 2004 r. w sprawie ustanowienia struktur zarządzania europejskimi programami radionawigacyjnymi a przepisami rozporządzenia (WE) nr 683/2008 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 lipca 2008 r. w sprawie dalszej realizacji europejskich programów nawigacji satelitarnej (EGNOS i Galileo). Współistnienie dwóch częściowo sprzecznych tekstów jest nieprawidłowe z prawnego punktu widzenia. Celem wniosku jest zatem usunięcie dwuznaczności tej sytuacji i powodowanej przez nią niepewności. Także istotnym jest zapewnienie wiarygodności ram prawnych programów, zwłaszcza wobec stron trzecich. Ponadto, istnieje potrzeba stworzenia solidnych ram bezpieczeństwa systemu nawigacji satelitarnej Galileo. Co więcej, należy zapewnić należyte zarządzanie programami.

Prezydencja przedłożyła ogólne podejście ws. zmiany rozporządzenia 1321/2004 ustanawiającego struktury zarządzania europejskimi programami radionawigacyjnymi na Radzie TTE w dn. 17 grudnia 2009 r. (dok. 6257/1/09, 17240/09). Polska, zgodnie ze stanowiskiem Rządu, przyjętym przez KERM w dn. 8 kwietnia 2009 r., poparła przyjęcie przedłożonego dokumentu.

Na grudniowej Radzie TTE zostało również rozpatrzone sprawozdanie z postępu prac odnośnie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie opłat za ochronę lotnictwa (dok. 9864/09, 17393/09). Projekt ten ma na celu zharmonizowanie podstawowych zasad dotyczących ustalania i nadzoru nad tymi opłatami. Wprowadzenie regulacji dotyczących przejrzystości ustalania przedmiotowych opłat przyczyni się do zapewnienia realizacji zasady niedyskryminacji przewoźników lotniczych oraz pasażerów. Głównymi zasadami, będącymi podstawą projektu są:

- niedyskryminacyjne stosowanie opłat, w tym ich wysokości, w stosunku do przewoźników lotniczych i pasażerów,
- obowiązek prowadzenia konsultacji wysokości opłat z przewoźnikami lotniczymi,
- przejrzystość ustalania i pobierania tych opłat,
- powiązanie opłat z kosztami zapewniania ochrony oraz przeznaczanie przychodów z opłat za ochronę wyłącznie na pokrycie kosztów ochrony (brak możliwości generowania zysku z tytułu tych opłat).

Jednym z głównych założeń projektu dyrektywy jest prowadzenie przez zarządzających portami lotniczymi obowiązkowego, corocznego, procesu konsultacji z użytkownikami lotniska dotyczącego zmiany oraz wprowadzania opłat za ochronę lotnictwa. Dyrektywa wskazuje jednocześnie, jakie informacje powinny być przekazywane wzajemnie w trakcie tego procesu przez zarządzającego lotniskiem i przewoźników lotniczych. Projekt przewiduje również ustanowienie albo wyznaczenie niezależnych organów regulacyjnych w krajach członkowskich, których zadaniem ma być zapewnienie przestrzegania zasad zawartych w dyrektywie oraz rozstrzyganie sporów dotyczących opłat za ochronę lotnictwa. KERM przyjął stanowisko Rządu w tej sprawie w dn. 2 czerwca 2009 r. Polska nie zgłaszała uwag do przyjętego przez Radę TTE projektu sprawozdania z postępu prac w przedmiotowej sprawie.

### ***Telekomunikacja***

W odniesieniu do kwestii telekomunikacyjnych, podczas posiedzenia Rady do spraw Transportu, Telekomunikacji i Energii w dn. 17-18 grudnia 2009 r. przyjęte zostały konkluzje Rady dotyczące:

- „Strategii i-2010 w przyszłości”, zawierające odniesienia do m.in. deklaracji ministerialnej w obszarze administracji elektronicznej z Malmoe. Polska poparła przyjęcie konkluzji, podzielając pogląd, iż inicjatywa „i2010- Społeczeństwo informacyjne na rzecz wzrostu i zatrudnienia” przyczyniła się do upowszechnienia i rozszerzenia zakresu wykorzystania technologii cyfrowych w Europie oraz wzmocnienia pozycji UE w wybranym zakresie technologii informacyjno-komunikacyjnych (TIK). Obecnie Polska uczestniczy aktywnie w pracach związanych z przygotowaniem przez Komisję Europejską dokumentu, który zastąpi strategię i2010 (tzw. „*Digital Agenda for Europe*”), którego elementem będzie strategia w zakresie łączności szerokopasmowej oraz działania na rzecz wyeliminowania barier prawnych w handlu elektronicznym na rynku wewnętrznym (dok. 17107/09);
- „Przekształcenia dywidendy cyfrowej w korzyści społeczne i wzrost gospodarczy”, które w wyważony sposób odzwierciedlają zróżnicowaną sytuację w zakresie przyszłych możliwości wykorzystania częstotliwości obecnie wykorzystywanych na potrzeby analogowej radiodifuzji naziemnej. Projekt konkluzji Rady jest satysfakcjonujący z punktu widzenia interesów Rzeczypospolitej Polskiej, gwarantując warunki dla dalszego wykorzystania części zakresu 790-864 MHz dla

zastosowań w służbie radionawigacji lotniczej wykorzystywanej dla celów wojskowych do czasu ich wycofania ze stanu uzbrojenia Sił Zbrojnych, jak i uwzględniając kwestie wynikające z, przewidzianej przepisami Regulaminu Radiokomunikacyjnego Międzynarodowego Związku Telekomunikacyjnego, konieczności przeprowadzenia koordynacji radiowej, obejmującej również kraje nie będące państwami członkowskimi Unii Europejskiej (dok. 17113/09);

- oraz projekt rezolucji Rady w sprawie wspólnego europejskiego podejścia do bezpieczeństwa sieci i informacji, która przyczyni się do poprawy bezpieczeństwa sieci i informacji w Europie (dok. 15841/09).

W odniesieniu do kwestii telekomunikacyjnych warto wskazać, iż w czasie Prezydencji szwedzkiej zakończone zostały prace nad modyfikacją ram prawnych dla sektora sieci i usług łączności elektroniczne:

- dyrektywy dotyczącej Lepszego Stanowienia Prawa (dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2002/21/WE w sprawie wspólnych ram regulacyjnych sieci i usług łączności elektronicznej, dyrektywę 2002/19/WE w sprawie dostępu do sieci łączności elektronicznej oraz wzajemnych połączeń oraz dyrektywę 2002/20/WE w sprawie zezwoleń na udostępnienie sieci i usług łączności elektronicznej; COM (2008) 724);
- dyrektywy w sprawie Uprawnień Obywateli (dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2002/22/WE w sprawie usługi powszechnej i związanych z sieciami i usługami łączności elektronicznej praw użytkowników oraz dyrektywę 2002/58/WE dotyczącą przetwarzania danych osobowych i ochrony prywatności w sektorze łączności elektronicznej oraz rozporządzenie (WE) nr 2006/2004 w sprawie współpracy w dziedzinie ochrony konsumentów; COM (2008) 723)
- rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Europejski Urząd ds. Rynku Łączności Elektronicznej (EECMA; COM (2008) 720).

W trakcie prac w ramach koncyliacji, Rzeczpospolita Polska prezentowała stanowisko zgodne ze stanowiskami Rządu Rzeczypospolitej Polskiej przyjętymi przez KERM do COM (2008) 720, 723 i 724 w dn. 19 grudnia 2008 r. (pozytywna opinia Komisji do spraw Unii Europejskiej Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej z 9 stycznia 2009 r. i Komisji Spraw Unii Europejskiej Senatu Rzeczypospolitej Polskiej z 13 stycznia 2009 r.), stwierdzając, iż przeciwna jest ewentualnemu podziałowi pakietu telekomunikacyjnego. Zgodnie z intencją



Rzeczypospolitej Polskiej, dyskusji podlegała jedynie kwestia zgłoszonej przez Parlament Europejski w II czytaniu w dn. 6 maja 2009 r. (pomimo kompromisu przyjętego w ramach trilogu 28 kwietnia 2009 r.) poprawki 138/46 w odniesieniu do art. 8 dyrektywy dotyczącej Lepszego Stanowienia Prawa (tzw. dyrektywy ramowej). Ostatecznie złagodzone tekst poprawki, uwzględniając w większym stopniu różnice w systemach legislacyjnych poszczególnych państw członkowskich.

Ostatecznie procedura koncyliacji zakończyła się przyjęciem kompromisowej wersji projektów ww. aktów prawnych w ramach list A podczas posiedzeń Rady ds. Ogólnych i Stosunków Zewnętrznych w dn. 26 października 2009 r. (COM (2008) 720 i 723) oraz Rady ds. Rolnictwa i Rybołówstwa w dn. 19-20 listopada 2009 r. (COM (2008) 724).

### ***Energia***

W pierwszej części posiedzenia Rady ds. Transportu, Telekomunikacji i Energii w dn. 7 grudnia 2009 r. Prezydencja szwedzka przedstawiła informację z postępu prac w zakresie aktów prawnych wchodzących w zakres pakietu dotyczącego efektywności energetycznej. Przedstawione informacje dotyczyły następujących dokumentów legislacyjnych:

- Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wskazania poprzez etykietowanie oraz standardowe informacje o produkcie zużycia energii oraz innych zasobów przez produkty związane z energią (dok. 15906/08 stanowisko Rządu przyjęte na posiedzeniu KERM 23 czerwca 2009 r.);
- Wniosek dotyczący przekształcenia dyrektywy 2002/91/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie charakterystyki energetycznej budynków (dok. 15929/08 stanowisko Rządu przyjęte na posiedzeniu KERM w dniu 25 marca 2009 r.);
- Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie oznakowania opon pod kątem efektywności paliwowej i innych zasadniczych parametrów (dok. 11707/09 stanowisko Rządu przyjęte na posiedzeniu KERM w dn. 8 września 2009 r.).

Powyższe punkty miały charakter informacyjny. Delegacja Polski wysłuchała i przyjęła do wiadomości informacje z postępu prac w tym zakresie.

Kolejna część posiedzenia Rady ds. Transportu, Telekomunikacji i Energii dotyczyła kwestii bezpieczeństwa dostaw. W tym zakresie Prezydencja szwedzka przekazała delegacjom informacje o stanie prac w odniesieniu do następujących dokumentów:

- Projekt rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego środków zapewniających bezpieczeństwo dostaw gazu oraz uchylającego dyrektywę 2004/67/WE (dok. 11892/09 i 16000/09), stanowisko Rządu przyjęte na posiedzeniu KERM w dn. 13 października 2009 r.;
- Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 663/2009 z 13 lipca 2009r. ustanawiające program odnowy ekonomicznej poprzez gwarantowanie Wspólnotowej pomocy finansowej dla projektów z zakresu energii (dok. 16933/08 i 10301/09) ;
- Projekt Rozporządzenia Rady dotyczący notyfikacji do Komisji projektów inwestycyjnych w infrastrukturze energetycznej wewnątrz Wspólnoty Europejskiej uchylająca Rozporządzenie (EC) No 736/96 (dok. 12235/09 i 15692/09 stanowisko Rządu przyjęte na posiedzeniu KERM w dn. 22 grudnia 2009 r.).

W odniesieniu do pierwszego aktu legislacyjnego, na wcześniejszy wniosek m.in. delegacji polskiej, odbyła się debata polityczna, której głównym celem było nadanie politycznego impulsu niezbędnego do ukierunkowania dalszych prac Rady nad projektem rozporządzenia wzmacniającego bezpieczeństwo dostaw gazu. Rzeczpospolita Polska wniosowała o uwzględnienie w zestawie pytań także kluczowych kwestii odnoszących się do reakcji antykryzysowych na szczeblu wspólnotowym oraz roli Komisji Europejskiej w nowym systemie bezpieczeństwa. Postulat strony polskiej został uwzględniony w pytaniu nr 1, które dotyczyło ról i obowiązków poszczególnych podmiotów istotnych z punktu widzenia bezpieczeństwa dostaw gazu.

Rzeczpospolita Polska opowiedziała się za stworzeniem systemu wczesnego reagowania Unii jeszcze zanim spodziewany kryzys przekształci się w poważne zakłócenie dostaw. W tym zakresie z punktu widzenia delegacji polskiej należy wprowadzić trzy stopnie reagowania antykryzysowego nie tylko na poziomie państw członkowskich – zgodnie z aktualnym brzmieniem projektu rozporządzenia – ale także na poziomie Unii. W opinii delegacji polskiej w pierwszej kolejności pozwoli to wzmocnić prewencyjny charakter podejmowanych w przyszłości działań antykryzysowych ze względu na ich szeroki zakres i pewność wdrożenia (zgodnie z wcześniej uzgodnionymi i zatwierdzonymi przez państwa członkowskie i Komisję Europejską planami reagowania). W konsekwencji pozwoli to

zwiększyć skuteczność środków i mechanizmów, które będą dostępne w ramach nowych ram prawnych.

Mając na uwadze potrzebę ustanowienia ponadnarodowych prewencyjnych instrumentów antykryzysowych oraz solidarnych mechanizmów reagowania na wypadek wystąpienia przerw w dostawach gazu strona polska opowiedziała się za odpowiednim zwiększeniem efektywności działania Komisji Europejskiej, odpowiedzialnej za przywrócenie normalnego funkcjonowania rynku wewnętrznego gazu, gdyby jego funkcjonowanie zostało zaburzone w wyniku przerwania dostaw. Delegacja polska wskazała na potrzebę ustanowienia precyzyjnie określonej politycznej i regulacyjnej roli Komisji Europejskiej, która powinna być upoważniona do podejmowania działań przywracających funkcjonowanie rynku wewnętrznego gazu, gdy jego działanie nie może zostać skutecznie przywrócone za pomocą środków pozostających do dyspozycji poszczególnych państw członkowskich.

Strona polska opowiedziała się także za ustanowieniem sprawiedliwego mechanizmu kompensacji, by wspólnotowe instrumenty solidarnościowe nie były nadużywane przez przedsiębiorstwa, a raczej stanowiły zachętę finansową dla przedsiębiorstw do podejmowania inwestycji zwiększających bezpieczeństwo dostaw gazu do poszczególnych odbiorców.

W odniesieniu do pozostałych dwóch zagadnień poruszonych w ramach debaty politycznej w odniesieniu do standardów bezpieczeństwa oraz definicji podmiotów chronionych Polska zwróciła w pierwszej kolejności uwagę, że określony w Traktacie z Lizbony kierunek rozwoju polityki energetycznej Unii wskazuje na szczególną rolę instrumentów wspólnotowych zapewniających solidarność energetyczną między państwami członkowskimi. Polska co do zasady zgadza się zatem z ideą standardu N-1, choć definicja wskaźnika i określenie jego poszczególnych składowych wymaga dalszej dyskusji tak, by uwzględniać specyfikę poszczególnych rynków gazu i zachęcać właściwe podmioty do rozbudowy infrastruktury niezbędnej z punktu widzenia bezpieczeństwa dostaw. Strona polska opowiedziała się za wprowadzeniem jednej wspólnej definicji odbiorców chronionych w przepisach rozporządzenia.

W odniesieniu do przekazanych przez Prezydencję szwedzką oraz Komisję Europejską informacji o stanie prac nad pozostałymi dokumentami dotyczącymi bezpieczeństwa dostaw (dok. 16933/08 i 10301/09 oraz 12235/09 i 15692/09) strona polska wyraziła podziękowanie za dotychczasowy przebieg prac nad projektem rozporządzenia ws. notyfikacji projektów inwestycyjnych w infrastrukturze energetycznej wewnątrz Wspólnoty Europejskiej.

W odniesieniu do projektów inwestycyjnych kwalifikujących się do wsparcia w ramach Europejskiego Programu Odnowy Ekonomicznej (ang. *European Economy Recovery Plan - EERP*), Polska wyraziła wstępne podziękowanie za wysoką ocenę polskich projektów zgłoszonych do wsparcia zgodnie z indykatywną listą projektów. Zgodnie z informacją przekazaną przez Komisję Europejską ostateczna lista projektów zakwalifikowanych do otrzymania wsparcia w ramach EERP zostanie ogłoszona w lutym 2010 r.

Rzeczpospolita Polska podczas posiedzenia Rady odnotowała także, że w dn. 7 grudnia 2009 r. zostało podpisane „Memorandum o współpracy w zakresie regionalnego rynku energii elektrycznej w Europie Środkowo-Wschodniej” (dok. 16926/09 stanowisko Rządu przyjęte przez KERM w trybie obiegowym w dn. 3 grudnia 2009 r.). Efektem podpisania Memorandum jest powołanie regionalnej platformy na szczeblu ministerialnym - Forum Europy Środkowo-Wschodniej ds. rynku energii elektrycznej – w składzie właściwych ministrów ds. energii Niemiec, Polski, Austrii, Czech, Węgier, Słowacji i Słowenii. Celem Forum będzie zapewnienie wsparcia na rzecz dalszej integracji rynków energii elektrycznej Europy Środkowo-Wschodniej. Ceremonii podpisania Memorandum przewodniczyła delegacja Polski.

#### ***Rada ds. Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych***

Podczas Prezydencji szwedzkiej odbyły się trzy posiedzenia Rady ds. Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (JHA):

- 21 września 2009 r. Instrukcja została przyjęta przez KERM 18 września 2009 r. Rada przyjęła listę punktów A (dok. 13334/09);
- 23 października 2009 r. Instrukcja została przyjęta przez KERM 22 października 2009 r. Rada przyjęła listę punktów A (dok. 14762/09);
- 30 listopada – 1 grudnia 2009 r. Instrukcja została przyjęta przez KERM 30 listopada 2009 r. Rada przyjęła listę punktów A (dok. 16577/09).

Należy podkreślić, iż w czasie Prezydencji szwedzkiej prowadzone były prace nad Programem Sztokholmskim<sup>11</sup>, który jest dokumentem politycznym wyznaczający dalsze kierunki współpracy w ramach całego obszaru sprawiedliwości, wolności i bezpieczeństwa

---

<sup>11</sup> Dokładniejsze omówienie Programu Sztokholmskiego znajduje się w części dotyczącej przebiegu Rady Europejskiej, jaka odbyła się w dniach 10-11 grudnia 2009 r.

na lata 2010-2014. Prace Rady ds. Wymiaru Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych toczyły się w kontekście tego dokumentu.

Wrześniowe posiedzenie Rady rozpoczęło się od prezentacji i wymiany poglądów na temat założeń programu przesiedleń uchodźców, podstawą do dyskusji były dwa dokumenty:

- Projekt utworzenia wspólnego unijnego programu przesiedleń uchodźców (dok. 12986/09), do którego stanowisko Rządu zostało przyjęte przez KERM 13 października 2009 r.
- Wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej decyzję nr 573/2007/WE ustanawiającą europejski fundusz na rzecz uchodźców na lata 2008–2013 jako część programu ogólnego „Solidarność i zarządzanie przepływami migracyjnymi” oraz uchylającej decyzję Rady 2004/904/WE. (dok. 12985/09). Stanowisko Rządu zostało przyjęte przez KERM 18 września 2009 r.

Celem programu jest wsparcie krajów, które muszą się zmierzyć z napływem ogromnej liczby imigrantów, natomiast uczestnictwo w nim będzie całkowicie dobrowolne. Projekt spotkał się z pozytywnym przyjęciem, ministrowie opowiedzieli się za kontynuacją prac nad programem.

Następnie Rada, na wniosek Niemiec, zajęła się kwestią azylu w związku z pracami nad Wspólnym Europejskim Systemem Azylowym, jaki powinien powstać do 2012 r., zgodnie z zapisami Programu Haskiego (programem poprzedzającym Program Sztokholmski, wytyczający kierunki współpracy w ramach wymiaru sprawiedliwości i spraw wewnętrznych na lata 2004 – 2009). Debata na Radzie miała charakter ogólny i dotyczyła zasad, na jakich powinno opierać prawodawstwo UE w kwestii azylu. Podkreślano, iż tworzony system azylowy nie powinien ulegać dalszej komplikacji, gdyż zmniejszy to jego skuteczność. Założeniem systemu jest wypracowanie jednolitej procedury azylowej oraz jednolitego statusu uchodźców obowiązujących we wszystkich państwach członkowskich. Dyskusja była kontynuowana na posiedzeniu Rady, które odbyło się w dniach 30 listopada – 1 grudnia 2009 r., kiedy przedstawiono stan prac nad systemem azylowym. Odnosi się do niej również ważna część Programu Sztokholmskiego. Należy zaznaczyć, iż podjęta została ostateczna decyzja na temat lokalizacji Europejskiego Urzędu Wsparcia Azylowego, który zostanie umiejscowiony na Malcie.

Rada zajęła się także problemem małoletnich bez opieki (dok. 13211/09). Prezydencja podkreśliła, iż co roku wzrasta liczba wniosków o nadanie statusu uchodźcy składanych

przez małoletnich oraz zwróciła uwagę na potrzebę kompleksowych działań w tym zakresie. Ochrona prawa dzieci jest bardzo istotna, są one narażone na różnego rodzaju nadużycia np. są ofiarami handlu ludźmi. Podejście Prezydencji spotkało się z poparciem przedstawicieli państw członkowskich. W konsekwencji zapowiedziano przygotowanie przez Komisję planu działań w sprawie małoletnich bez opieki w 2010 r.

W następnym punkcie omawiane były działania związane z realizacją konkluzji Rady Europejskiej z dnia 18–19 czerwca 2009 r. dotyczące nielegalnej imigracji. Komisja przedstawiła sprawozdanie, w którym poruszona została kwestia pilotażowego programu przesiedleń z Malty docierających tam uchodźców, tworzenia Europejskiego Biura Wsparcia Azylowego, współpracy z państwami trzecimi, zwłaszcza Turcją i Libią. W punkcie tym na wniosek Francji poruszona została również kwestia wzmocnienia Agencji Frontex, w szczególności w obszarze basenu Morza Śródziemnego. Przedstawiciel Polski wyraził zaniepokojenie, że debata na temat zmian w rozporządzeniu o Agencji Frontex nie jest skoordynowana i spójna. Toczy się ona zarówno w kontekście prac nad Programem Sztokholmskim, ponadto przedstawiona została propozycja Francji oraz wewnętrzna propozycja Agencji. Przedstawiciel Polski podkreślił również potrzebę zwrócenia większej uwagi na wschodnią granicę UE.

W kolejnym punkcie na wniosek Danii odbyła się debata na temat Komunikatu Komisji dla Parlamentu Europejskiego i Rady na temat wytycznych w celu skuteczniejszej transpozycji i stosowania dyrektywy 2004/38/WE w sprawie prawa obywateli Unii i członków ich rodzin do swobodnego przemieszczania się i pobytu na terytorium państw członkowskich, do którego stanowisko Rządu zostało przyjęte przez KERM 5 sierpnia 2009 r. W przyjętych konkluzjach (dok. 13268/09) Rada podkreśliła fakt, iż skuteczna implementacja tej dyrektywy stanowi warunek swobodnego przemieszczania się obywateli po terytorium UE, dlatego bardzo ważne jest informowanie o wszelkich trudnościach oraz występujących nadużyciach.

Na kolejnym posiedzeniu Rady miała miejsce wymiana poglądów na temat realizacji zasady wzajemności wizowej. Dyskusja toczyła się na podstawie dwóch dokumentów, omawianych łącznie:

- Piątego sprawozdania Komisji dla Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie utrzymywania przez niektóre państwa trzecie obowiązku wizowego z naruszeniem zasady wzajemności zgodnie z art. 1 ust. 5 rozporządzenia Rady (WE) nr 539/2001,

zm. rozporządzenia. Rady (WE) nr 851/2005 (dok. 14704/09), do którego stanowisko Rady zostało przyjęte przez KERM 8 grudnia 2009 r.

- Sprawozdanie Komisji dla Rady w sprawie ponownego wprowadzenia przez Kanadę obowiązku wizowego dla obywateli CZ zgodnie z art. 1 ust. 4 lit. c) rozporządzenia. Rady (WE) nr 539/2001, zm. rozporządzenia Rady (WE) nr 851/2005 w odniesieniu do mechanizmu wzajemności ( dok. 14700/09).

Ministrowie podkreślili potrzebę kontynuowania prac w celu zniesienia obowiązku wizowego dla obywateli wszystkich państw członkowskich przy wjeździe do państw trzecich, których obywatele zostali zwolnieni z takiego wymogu w przypadku wjazdu na terytorium UE. Szczególnej uwagi wymaga unormowanie sytuacji w przypadku Kanady i Republiki Czeskiej poprzez zniesienie najszybciej, jak to możliwe obowiązku wizowego dla czeskich obywateli.

W następnym punkcie przyjęte zostało podejście ogólne w sprawie wniosku dotyczącego decyzji Rady ustanawiającej europejską sieć prewencji kryminalnej (EUCPN) i uchylającej decyzję 2001/427/WSiSW (dok. 14595/09). Celem tego dokumentu jest wzmocnienie zaangażowania państw UE oraz transparentność działań organizacji. Spełnienie tych dwóch warunków jest podstawą budowania wzajemnego zaufania na obszarze UE. Przedstawiciel Polski poparł omawiany projekt.

W punkcie sprawy różne, na wniosek Słowenii, omówiono kwestię liberalizacji reżimu wizowego na Bałkanach Zachodnich, potwierdzając zgodę na wprowadzenie ruchu bezwizowego dla obywateli trzech państw Bałkanów Zachodnich - Macedonii, Serbii i Czarnogóry do końca 2009 r. Decyzja ta została formalnie przyjęta na kolejnym posiedzeniu Rady (dok. 15521/09, 16355/09). Wprowadzenie ruchu bezwizowego z tymi krajami jest wynikiem wdrożonych reform. Komisja potwierdziła, iż bardzo ważne jest, aby realizacji zobowiązań określonych w mapie drogowej dla Bałkanów Zachodnich została zakończona, dlatego zapowiedziała dalszą współpracę w kwestii liberalizacji ruchu wizowego z Albanią oraz Bośnią i Hercegowiną.

Posiedzenie Rady w części poświęconej wymiarowi sprawiedliwości rozpoczęło się od dyskusji nad pakietem trzech dokumentów, których celem jest wzmocnienie praw podejrzanych i oskarżonych w postępowaniu karnym (dok.14552/09):

- Projekt rezolucji Rady dotyczącej harmonogramu działań mających na celu umocnienie praw procesowych osób podejrzanych lub oskarżonych w postępowaniach karnych;

- Wniosek dotyczący decyzji ramowej Rady w sprawie prawa do korzystania z usługi tłumaczenia ustnego i tłumaczenia pisemnego w postępowaniu karnym – stanowisko Rządu przyjęto na posiedzeniu KERM w dniu 30 lipca 2009 r.;
- Propozycja rezolucji Rady i przedstawicieli rządów państw członkowskich zebranych w Radzie w sprawie lepszego wprowadzania w życie przez państwa członkowskie prawa do korzystania z usługi tłumaczenia ustnego i tłumaczenia pisemnego w postępowaniu karnym;

Rada przyjęła podejście ogólne w stosunku do dwóch rezolucji i decyzji ramowej. Delegacja polska nie zgłosiła uwag do omawianych dokumentów. Przedstawiciele państw członkowskich podkreślili, iż konieczne jest przyjęcie dalszych aktów prawnych tak, aby w przyszłości kwestie praw procesowych oskarżonych i podejrzanych były w całości uregulowane na poziomie europejskim.

W kolejnym punkcie odbyła się dyskusja nad wnioskiem dotyczącym decyzji ramowej Rady dotyczącej przekazywania postępowań w sprawach karnych (dok. 14308/1/09 .), stanowisko Rządu do tego dokumentu zostało przyjęte przez KERM w dniu 24 lipca 2009 r. Celem projektu jest zwiększenie skuteczności prowadzonych postępowań karnych poprzez wprowadzenie wspólnych zasad ułatwiających przekazywanie postępowań między właściwymi organami państw członkowskich. Dyskusja nad dokumentem była kontynuowana na grudniowym posiedzeniu Rady (dok. 16437/09, 16437/1/09. Najwięcej kontrowersji wywołuje określenie obowiązującej jurysdykcji, kwestia ta została poruszona również przez przedstawiciela Polski. W związku z brakiem porozumienia co do omawianych kwestii, Prezydencja szwedzka nie przedstawiła wniosków co do kierunków dalszych prac w omawianej kwestii. Prezydencja hiszpańska będzie kontynuowała prace w tym zakresie.

W kolejnym punkcie odbyła się dyskusja nad wnioskiem dotyczącym decyzji ramowej Rady w sprawie zapobiegania handlowi ludźmi i zwalczania tego procederu oraz w sprawie ochrony pokrzywdzonych, uchylającej decyzję ramową 2002/629/WSiSW – aktualna sytuacja (dok. 14801/09), stanowisko Rządu do tego dokumentu zostało przyjęte przez KERM w dniu 6 maja 2009 r. Projekt zmiany decyzji ramowej zmierza do wzmocnienia środków służących zwalczaniu handlu ludźmi. Służyć temu ma objęcie zakresem nowej decyzji ramowej nie tylko penalizacji zachowań związanych z procederem handlu ludźmi, ale przede wszystkim środków zmierzających do wzmocnienia pozycji ofiar przestępstw. Dyskusja nad dokumentem była kontynuowana na grudniowym posiedzeniu Rady (dok.



15996/09). Ministrowie przedyskutowali kwestię stanu prac nad decyzją ramową. Szczególna uwaga została poświęcona kwestii wysokości maksymalnego zagrożenia karą. Komisja stwierdziła, iż w przypadku najpoważniejszych przestępstw powinno być ono zwiększone do 12 lat. Dyskusja poświęcona była również kwestii możliwych sytuacji równoległego prowadzenia postępowania karnego. Podczas grudniowego posiedzenia Rady został osiągnięty kompromis oraz zakończono merytoryczne prace nad dokumentem.

W punktach dodatkowych Rady Komisja Europejska przedstawiła wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie jurysdykcji, prawa właściwego, uznawania i wykonywania orzeczeń sądowych i dokumentów urzędowych dotyczących dziedziczenia oraz w sprawie utworzenia europejskiego certyfikatu spadkowego. Inicjatywa ma na celu regulację kwestii transgranicznych spraw spadkowych w Unii Europejskiej.

Ostatnie grudniowe posiedzenie rozpoczęło się od przyjęcia konkluzji dotyczących realizacji projektu Systemu Informacji Schengen drugiej generacji – SIS II (dok. 16556/09, 16811/09). Komisja zapewniła, iż pomimo problemów z wykonawcą, podejmuje ona aktywne działania w celu realizacji zapisów konkluzji czerwcowej Rady dotyczących przyszłości SIS II, które określają terminarz tych prac (dok. 10708/09). Rada zaakceptowała fakt, iż test stanowiący techniczną próbę działania systemu, zostanie ukończony później, niż przewidziano, lecz nie później niż 29 stycznia 2010 r. Jednak jeśli termin ten zostanie przekroczony, Rada uzna, iż nie został spełniony podstawowy warunek wyznaczony realizacji projektu SIS II i możliwe będzie podjęcie decyzji o całkowitym wstrzymaniu prac.

W następnym punkcie została przyjęta decyzja Rady upoważniająca do podpisania umowy w sprawie wzajemnej pomocy prawnej w sprawach karnych między Unią Europejską a Japonią (dok. 15915/09, 15921/09), stanowisko Rządu w odniesieniu do tego dokumentu zostało przyjęte przez KERM 18 listopada 2009 r. Umowa przyczyni się do unormowania procedur pomiędzy Japonią oraz państwami członkowskimi Unii Europejskiej w odniesieniu do prowadzenia przesłuchań, uzyskiwania informacji z kont bankowych, przeszukania, przekazywania dokumentów i wezwań, tymczasowego przekazywania osób pozbawionych wolności, zabezpieczania i przepadku mienia pochodzącego z przestępstwa. Przedstawiciel Polski złożył zastrzeżenie do umowy w trybie art. 24 ust. 5 TUE w związku z wewnętrznymi wymogami konstytucyjnymi.

Kolejną omawianą kwestią była decyzja Rady upoważniająca do podpisania umowy między Unią Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki w sprawie przetwarzania danych z komunikatów finansowych i ich przekazywania z Unii Europejskiej do Stanów

Zjednoczonych do celów programu śledzenia środków finansowych należących do terrorystów (dok. 16110/09). Stanowisko Rządu w tej kwestii zostało przyjęte przez KERM 27 listopada 2009 r. Prezydencja podkreśliła znaczenie umowy dla walki z terroryzmem, która z kolei uzależniona jest od kontynuacji współpracy SWIFT (ang. *Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication* - Stowarzyszenie na Rzecz Światowej Międzybankowej Telekomunikacji Finansowej) z władzami amerykańskimi, zaznaczyła również, że umowa jest zawierana tylko na 9 miesięcy, stąd wkrótce rozpoczną się negocjacje umowy długoterminowej. Problem stanowi jednak niesatysfakcjonujący dla wielu państw członkowskich poziom ochrony danych osobowych. Jednak żadne państwo członkowskie nie sprzeciwiło się treści przyjmowanej umowy.

W dalszej części odbyła się dyskusja nad zapisami Programu Sztokholmskiego w zakresie spraw wewnętrznych (dok. 16484/1/09), stanowisko Rządu do tego dokumentu zostało przyjęte przez KERM 21 lipca 2009 r. Prezydencja podkreśliła, iż dokument w swoim obecnym brzmieniu odzwierciedla odpowiedni balans pomiędzy działaniami o charakterze represyjnym a poszanowaniem praw obywatelskich. Prezydencja poinformowała również, iż Program został przyjęty przez Radę Europejską w dniach 10-11 grudnia 2009 r. Przedstawiciel Polski podziękował Prezydencji szwedzkiej za pracę nad projektem, który w swojej obecnej wersji zawiera jasno sformułowane cele i priorytety działania w obszarze wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości w kolejnych 5 latach. Dyskusja była kontynuowana w części poświęconej wymiarowi sprawiedliwości. Większość ministrów sprawiedliwości również poparła zaprezentowany tekst Programu. Przedstawiciel Polski wyraził wątpliwości dotyczące propozycji harmonizacji prawa karnego materialnego oraz fragmentów prawa procesowego. Podobne stanowisko przedstawiły Czechy i Niemcy, natomiast odmienne stanowisko zajęły Luksemburg i Francja uznając, że harmonizacja prawa materialnego jest warunkiem prawidłowej realizacji wzajemnego uznawania i wykonywania orzeczeń. Delegacja polska wyraziła również sceptycyzm wobec potencjalnych przyszłych działań w sferze związanej potencjalnym podejmowaniem przez UE działań w zakresie polityki penitencjarnej. W wyniku dyskusji do tekstu zostały wprowadzone ostatnie poprawki, natomiast Prezydencja odnotowała ogólne poparcie dla postanowień programu przedstawionych przez Prezydencję.

W kolejnym punkcie Prezydencja przedstawiła stan prac nad decyzją ramową dotyczącą zwalczania seksualnego wykorzystywania i niegodziwego traktowania dzieci w celach seksualnych oraz pornografii dziecięcej (dok. 16193/09). Stanowisko Rządu do omawianego

instrumentu zostało przyjęte przez KERM w dniu 6 maja 2009 r. Główne trudności w pracach nad dokumentem dotyczą stworzenia odpowiednich definicji przestępstw oraz określenia poziomu sankcji za niektóre z nich. Prezydencja wskazała na konieczność zmiany formy prawnej instrumentu ze względu na wejście w życie Traktatu z Lizbony.

Ponadto, Prezydencja poinformowała o stanie zaawansowania prac mających na celu uruchomienie portalu „e-sprawiedliwość” (dok. 16460/09) oraz przyjęto projekt konkluzji dotyczący przyszłego prawa karnego w ramach prawodawstwa UE.

## **WSPÓLPRACA Z SEJMEM I SENATEM**

W poniższym rozdziale przedstawiono działania Rządu podjęte podczas Prezydencji szwedzkiej, które związane były z realizacją ustawy z dnia 11 marca 2004 roku o współpracy Rady Ministrów z Sejmem i Senatem w sprawach związanych z członkostwem Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej.

Rząd na mocy ustawy zobowiązany jest do informowania Sejmu i Senatu RP oraz zasięgania ich opinii w kwestiach związanych z realizacją polityki europejskiej, tj. przede wszystkim:

- do przekazywania dokumentów otrzymywanych z Sekretariatu Generalnego Rady UE;
- do prezentowania stanowiska wobec projektów aktów prawnych UE (w uzgodnionych przypadkach także wobec propozycji legislacyjnych, które jeszcze nie otrzymały ostatecznego kształtu projektu aktu prawnego) celem zasięgnięcia opinii;
- do zasięgania opinii o stanowiskach w sprawie projektów aktów prawnych, które będą przedmiotem dyskusji podczas poszczególnych posiedzeń formacji Rady UE;
- do uzyskania opinii o kandydatach na wybrane stanowiska w instytucjach UE.

Szczegółowy opis działań podejmowanych w ramach współpracy Rządu z Parlamentem został przedstawiony poniżej. Syntetycznie scharakteryzowana została również kwestia składanych przez Rząd zastrzeżeń parlamentarnych (bezpośrednio powiązana z obowiązkami dotyczącymi zasięgnięcia opinii w sprawie projektów aktów prawnych).

### ***Przekazywanie dokumentów UE***

Zgodnie z art. 4, art. 5, art. 6 ust. 1 pkt 1, art. 7 oraz art. 9a ust. 2 ustawy, wszystkie dokumenty podlegające konsultacjom z państwami członkowskimi oraz dokumenty o charakterze informacyjnym, które zostały przekazane Rzeczypospolitej Polskiej przez Sekretariat Generalny Rady UE w ramach systemu U32, są niezwłocznie wysyłane do Sejmu i Senatu drogą elektroniczną w ramach systemu „koordynacja”. Dotyczy to w szczególności projektów aktów prawnych UE, białych i zielonych ksiąg, komunikatów KE oraz ich ocen sformułowanych przez organy UE, planów pracy Rady Unii Europejskiej, rocznych planów legislacyjnych Komisji Europejskiej oraz ich ocen dokonanych przez PE i Radę UE, projektów umów międzynarodowych, projektów decyzji przedstawicieli państw członkowskich, projektów aktów nie posiadających mocy prawnej oraz projektów aktów

mających znaczenie dla wykładni i stosowania prawa UE, a także sprawozdań z poszczególnych posiedzeń formacji Rady UE.

Dodatkowo w formie pisemnej Rząd przekazuje najważniejsze spośród powyższych dokumentów (np. plany prac Rady UE oraz Komisji Europejskiej). Natomiast wyłącznie w formie pisemnej przedkłada te, które nie są przekazywane przez SG Rady UE drogą elektroniczną (akty Unii Europejskiej mające znaczenie dla wykładni lub stosowania prawa Unii Europejskiej – zgodnie z art. 7 pkt 4 ustawy).

W ramach realizacji tego zadania, Urząd KIE przekazał do Sejmu i Senatu w drugiej połowie 2009 r. około 10.500 dokumentów, w tym 202 projektów aktów prawnych przedstawionych przez Komisję Europejską. W formie pisemnej, w trybie art. 7 pkt 4 ustawy, Urząd KIE przekazał 47 dokumentów.

#### ***Stanowiska Rządu w odniesieniu do projektów aktów prawnych***

Ustawa nakłada na Rząd obowiązek przekazania do Sejmu i Senatu projektów stanowisk w odniesieniu do przesłanych Rzeczypospolitej Polskiej projektów aktów prawnych UE. Państwom członkowskim formalnie przekazywane są projekty aktów prawnych przyjmowane przez Radę UE lub przez Radę UE przy udziale PE. W związku z tym obowiązek określony w art. 6 ustawy dotyczy projektów aktów prawnych, które są formalnie przekazywane Rzeczypospolitej Polskiej przez SG Rady UE w ramach systemu U32. Spośród dokumentów przyjmowanych przez Radę UE za projekty aktów prawnych uznaje się te dokumenty, w stosunku do których Rada UE funkcjonuje jako prawodawca zgodnie z art. 7 Regulaminu Rady<sup>12</sup>.

W drugiej połowie 2009 r. Urząd KIE przekazał do Sejmu i Senatu Rzeczypospolitej Polskiej w trybie art. 6 ustawy 189 projektów stanowisk Rządu w odniesieniu do projektów aktów prawnych UE<sup>13</sup>.

Ponadto, w trybie art. 8 ustawy Rząd prezentował informacje o ewentualnych zmianach swojego stanowiska w związku z przebiegiem prac nad projektami aktów prawnych na forum UE, a także w odniesieniu do przedstawianych przez Komisję Europejską na kolejnych

---

<sup>12</sup> Decyzja Rady nr 2004/338/WE, Euratom z dnia 22 marca 2004 r. w sprawie przyjęcia Regulaminu Rady (Dziennik Urzędowy UE L 106/22).

<sup>13</sup> Różnica między liczbą przekazanych Rzeczypospolitej Polskiej w drugim półroczu 2009 r. projektów aktów prawnych UE a liczbą przekazanych do Parlamentu w tym samym okresie projektów stanowisk Rządu wynika z faktu, że w czasie Prezydencji szwedzkiej przesyłane były do Parlamentu również projekty aktów prawnych UE dotyczące projektów aktów prawnych przekazanych Rzeczypospolitej Polskiej w pierwszej połowie 2009 r. Odpowiednio – projekty stanowisk Rządu odnoszące się do aktów przesłanych Rzeczypospolitej Polskiej pod koniec Prezydencji szwedzkiej zostaną przekazane do Parlamentu w okresie kolejnej Prezydencji.

etapach procedury współdecydowania modyfikacji projektów aktów prawnych UE. W tym trybie, w okresie Prezydencji szwedzkiej przedstawiono 9 informacji.

W uzgodnionym w celu ograniczenia konieczności zgłaszania przez Rzeczpospolitą Polską zastrzeżeń parlamentarnych trybie procedowania w sprawach związanych z ustanawianiem instrumentów ochronnych polityki handlowej w imporcie towarów do UE (postępowania antydumpingowe i antysubsydyjne) oraz w sprawach związanych z aktami prawnymi ustanawiającymi sankcje międzynarodowe, który jest oparty na art. 8 ustawy, Rząd przedłożył Sejmowi i Senatowi 11 informacji.

#### ***Zasięganie opinii przed rozpatrzeniem aktu prawnego w Radzie UE i przedstawianie informacji o stanowisku Rządu***

Art. 9 ust. 1 ustawy zobowiązuje Rząd do pisemnej prezentacji – celem uzyskania opinii Parlamentu – stanowisk, jakie zamierza zająć podczas posiedzeń poszczególnych formacji Rady UE w związku z omawianiem na tych forach projektów aktów prawnych. W tym trybie Rząd zaprezentował informacje w związku z 26 posiedzeniami formacji Rady UE, które odbyły się w okresie Prezydencji szwedzkiej.

#### ***Przedstawianie informacji o zajętych przez Rząd stanowisk w sprawie aktu prawnego w przypadkach, w których nie było możliwe zasięgnięcie opinii***

W trybie art. 9 ust. 3 lub art. 8 ust. 1 ustawy Rząd przedkłada pisemne informacje o stanowiskach zajętych w ramach procedur stanowienia prawa Unii Europejskiej w przypadkach, w których nie było możliwe zasięgnięcie opinii Komisji do Spraw UE Sejmu RP oraz Komisji Spraw UE Senatu RP. W okresie Prezydencji szwedzkiej Rząd przedstawił w tym trybie 2 informacje (dotyczące dokumentów o sygn. KE COM (2009) 131 oraz COM (2009) 260).

#### ***Zastrzeżenia parlamentarne***

Przedstawiciele Rządu uczestniczący w posiedzeniach Komitetów Stałych Przedstawicieli COREPER I i II oraz poszczególnych formacji Rady UE zgłaszali zastrzeżenia parlamentarne w stosunku do projektów aktów prawnych, w sprawie których nie została wyrażona opinia w trybie art. 6 ust. 3 ustawy (także w związku z art. 10 ust. 1). Zastrzeżenia parlamentarne zgłaszane są również wówczas, gdy spełnione są łącznie dwa warunki: po pierwsze, opinia wyrażona w trybie art. 9 ust. 1 była odmienna od stanowiska, które prezentował Rząd i po drugie, KERM (w uzasadnionych przypadkach Rada Ministrów) nie podjął decyzji utrzymującej lub modyfikującej dotychczasowe stanowisko Rządu. W czasie

Prezydencji szwedzkiej Rząd złożył zastrzeżenia parlamentarne w odniesieniu do 51 projektów aktów prawnych.

***Opinie Komisji do Spraw Unii Europejskiej Sejmu RP i Komisji Spraw Unii Europejskiej Senatu RP***

Opinie Sejmu i Senatu w sprawie projektów aktów prawa UE wyrażone w trybie art. 6 ust. 3, lub art. 9 ust. 1 ustawy oraz w sprawie stanowisk Rządu wyrażone w trybie art. 8 ustawy są przekazywane Członkom KERM. Zgodnie z tą procedurą Urząd KIE przekazał 10 opinii wyrażonych przez Komisję do Spraw UE Sejmu RP oraz 12 opinii Komisji Spraw UE Senatu RP.

***Opiniowanie kandydatur na stanowiska w UE***

Zgodnie z postanowieniami art. 12 i 13 ustawy Rząd ma obowiązek zasięgnięcia opinii Sejmu RP w sprawie osób kandydujących na wybrane stanowiska w instytucjach Unii Europejskiej. W okresie Prezydencji szwedzkiej Komisji do Spraw UE Sejmu RP przedstawiona została kandydatura Pana Pawła Sameckiego na stanowisko członka Komisji Europejskiej ds. polityki regionalnej w kadencji 2004 – 2009.. Kandydatura ta uzyskała pozytywną opinię Komisji na posiedzeniu w dniu 2 lipca 2009 r. Na posiedzeniu Komisji w dniu 20 listopada 2009 r. zaopiniowano w trybie ustawowym kandydatów na członków i zastępców członków Komitetu Regionów UE na lata 2006 – 2010 (uzupełnienie składu polskiej delegacji w Komitecie Regionów) oraz na lata 2010 – 2014. Na posiedzeniu Komisji w dniu 27 listopada 2009 r. trybie art. 12 ustawy zaopiniowana została kandydatura Pana Augustyna Kubika na stanowisko członka Europejskiego Trybunału Obrachunkowego w kadencji 2010 – 2016, natomiast w dniu 3 grudnia 2009 r. Komisja wyraziła pozytywną opinię w odniesieniu do kandydatury Pana Janusza Lewandowskiego na stanowisko członka Komisji Europejskiej w kadencji 2009 – 2014.

## WYKONYWANIE PRAWA UNII EUROPEJSKIEJ

### *Tryb prac nad ustawami „europejskimi”*

Projekty ustaw, które wykonują prawo Unii Europejskiej, są opracowywane przez właściwe ministerstwa i urzędy centralne zgodnie z prowadzonym przez Sekretarza Komitetu Integracji Europejskiej harmonogramem przyjmowania projektów ustaw wykonujących prawo Unii Europejskiej. Harmonogram ten dostosowywany jest do programu prac legislacyjnych Rady Ministrów, z uwzględnieniem terminów transpozycji wynikających z aktów prawnych Unii Europejskiej. W harmonogramie ujmowane są zarówno bieżące zadania legislacyjne wynikające z konieczności dostosowania przepisów prawa krajowego do najnowszych przepisów UE, jak i zadania wynikające ze stwierdzanych zaległości dostosowawczych. Zobowiązania legislacyjne identyfikowane są w oparciu o dane znajdujące się w Elektronicznym Systemie Transpozycji Prawa Europejskiego (e-step), które są na bieżąco uaktualniane przez ministerstwa, a także wynikają z odpowiedzi strony polskiej na zarzuty Komisji Europejskiej kierowane w trybie art. 226 i 228 TWE (obecnie art. 258 i 260 TFUE), a także ze spraw rozstrzyganych w systemie SOLVIT oraz orzeczeń Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej (TSUE) w trybie art. 234 TWE (obecnie art. 267 TFUE).

Po zakończeniu uzgodnień międzyresortowych projekty ustaw wykonujących prawo Unii Europejskiej kierowane są pod obrady Komitetu Europejskiego Rady Ministrów (KERM). Po przyjęciu projektu ustawy przez KERM projekty są przedkładane pod obrady Stałego Komitetu Rady Ministrów i Rady Ministrów. Następnie projekty zaakceptowane przez Radę Ministrów są wnoszone do Sejmu w trybie art. 11 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o współpracy Rady Ministrów z Sejmem i Senatem w sprawach związanych z członkostwem Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej.

W okresie od 1 lipca do 7 grudnia 2009 r. w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej serii L ukazało się 1004 aktów prawa pochodnego Unii Europejskiej, w tym:

- 569 rozporządzeń,
- 87 dyrektyw,
- 348 decyzji i innych aktów prawnych Unii Europejskiej (decyzje ramowe, wspólne działania itp.).

Od 1 lipca 2009 r. zadania administracji rządowej wynikające z *Procedury transpozycji aktów prawa Unii Europejskiej* wykonywane są w Elektronicznym Systemie Transpozycji Prawa Europejskiego e-step. Urząd Komitetu Integracji Europejskiej importuje do bazy e-step akty prawa europejskiego opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej



oraz wskazuje resort odpowiedzialny za transpozycję. Wyznaczony resort informuje, w ramach systemu e-step, czy transpozycja jest konieczna oraz proponuje harmonogram prac legislacyjnych nad przepisami wdrażającymi.

Urzędy centralne i ministerstwa od lipca 2009 r. do grudnia 2009 r. wskazały konieczność wdrożenia 301 aktów prawa unijnego, w tym: 116 rozporządzeń, 121 decyzji oraz 64 dyrektywy. W tym okresie 1 dyrektywa została w pełni wdrożona.

***Informacje o ustawach wykonujących prawo Unii Europejskiej przygotowanych przez Rząd i przekazanych do Parlamentu***

W okresie lipiec - grudzień 2009 r. Rada Ministrów przyjęła łącznie 18 projektów ustaw wykonujących prawo Unii Europejskiej.

W przypadku 9 projektów ustaw wykonujących prawo Unii Europejskiej prace parlamentarne jeszcze się nie zakończyły. Są to następujące projekty:

- projekt ustawy o zmianie ustawy o indywidualnych kontaktach emerytalnych oraz ustawy o pracowniczych programach emerytalnych,
- projekt ustawy - Prawo o organizmach genetycznie zmodyfikowanych,
- projekt ustawy o zmianie ustawy o udziale Rzeczypospolitej Polskiej w Systemie Informacyjnym Schengen oraz Systemie Informacji Wizowej oraz niektórych innych ustaw,
- projekt ustawy o zmianie ustawy o usługach turystycznych oraz o zmianie ustawy - Kodeks wykroczeń,
- projekt ustawy o infrastrukturze informacji przestrzennej,
- projekt ustawy o szczególnych uprawnieniach ministra właściwego do spraw Skarbu Państwa oraz ich wykonywaniu w niektórych spółkach kapitałowych lub grupach kapitałowych prowadzących działalność w sektorach energii elektrycznej, ropy naftowej oraz paliw gazowych,
- ustawa z dnia 19 listopada 2009 r. o zmianie ustawy o postępowaniu w sprawach dotyczących pomocy publicznej,
- ustawa z dnia 20 listopada 2009 r. o zmianie ustawy o autostradach płatnych oraz o Krajowym Funduszu Drogowym oraz ustawy o obrocie instrumentami finansowymi,
- ustawa z dnia 2 grudnia 2009 r. o zmianie ustawy o bezpieczeństwie żywności i żywienia oraz niektórych innych ustaw.

5 ustaw zostało uchwalonych i skierowanych do podpisu Prezydenta:

- ustawa z dnia 5 listopada 2009 r. o zmianie ustawy o organizacji hodowli i rozrodzie zwierząt gospodarskich,
- ustawa z dnia 20 listopada 2009 r. o zmianie ustawy o nasiennictwie,
- ustawa z dnia 2 grudnia 2009 r. o zmianie ustawy – Prawo zamówień publicznych oraz niektórych innych ustaw,
- ustawa z dnia 2 grudnia 2009 r. o zmianie ustawy o zaopatrzeniu inwalidów wojennych i wojskowych oraz ich rodzin oraz ustawy o świadczeniu pieniężnym przysługującym osobom deportowanym do pracy przymusowej oraz osadzonym w obozach pracy przez III Rzeszę i Związek Socjalistycznych Republik Radzieckich,
- ustawa z dnia 2 grudnia 2009 r. o zmianie ustawy o podatku akcyzowym.

Spośród przyjętych przez Radę Ministrów w II półroczu 2009 r. projektów opublikowana została jedna ustawa: ustawa z dnia 23 października 2009 r. o zmianie ustawy o podatku od towarów i usług (Dz. U. z 2009 r. nr 195, poz. 1504).

W grudniu 2009 r. Rada Ministrów przyjęła 3 projekty ustaw wykonujących prawo UE, które nie zostały jeszcze przekazane do Sejmu:

- projekt ustawy o zmianie ustawy o Inspekcji Weterynaryjnej oraz o zmianie niektórych innych ustaw,
- projekt ustawy o świadczeniu usług na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej,
- projekt ustawy o wyrobach medycznych.

#### ***Postępowania formalne Komisji Europejskiej***

W okresie od lipca 2009 r. do grudnia 2009 r. Komisja Europejska skierowała do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej, w wyniku postępowania prowadzonego na podstawie art. 226 TWE (obecnie art. 258 TFUE), 4 skargi przeciwko Rzeczypospolitej Polskiej, a w 4 sprawach podjęła decyzję o skierowaniu skargi do TS UE. Ponadto Komisja Europejska wystosowała 9 uzasadnionych opinii i 16 zarzutów formalnych. Komisja skierowała także dwukrotnie do Polski zarzuty formalne w trybie art. 228 TWE (obecnie art. 260 TFUE).

W okresie od lipca 2009 r. do grudnia 2009 r. Komisja Europejska umorzyła 16 postępowań prowadzonych przeciwko Polsce. Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej wydał w tym czasie 3 wyroki stwierdzające naruszenie przez Rzeczpospolitą Polskę prawa UE.

### ***Postępowania przed Trybunałem Sprawiedliwości Unii Europejskiej, Sądem Unii Europejskiej oraz Trybunałem EFTA***

Od 1 maja 2004 r. Rzeczpospolita Polska ma prawo uczestniczenia w postępowaniach toczących się przed Trybunałem Sprawiedliwości Unii Europejskiej, Sądem Unii Europejskiej (do 1 grudnia 2009 r. – odpowiednio TSWE i SPI) oraz Trybunałem EFTA. Korzystając ze swoich uprawnień, w ciągu pięciu lat członkostwa w UE Rząd RP wszczął 12 postępowań spornych (w tym 2 w ciągu ostatniego półrocza), do 32 postępowań spornych przyłączył się w charakterze interwenienta (do 2 z nich w ciągu ostatniego półrocza), przystąpił do 168 postępowań prejudycjalnych (do 22 z nich w ciągu ostatniego półrocza), do 3 postępowań toczących się przed TSUE w trybie art. 300 ust. 6 TWE (obecnie art. 218 ust. 11 TFUE) - Opinia 1/03, Opinia 1/08, Opinia 1/09 - oraz do trzech postępowań toczących się przed Trybunałem EFTA, a ponadto Rząd RP przyłączył się do 1 postępowania w trybie art. 62 Statutu Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej (wyjątkowa procedura ponownego rozpoznania). Przed TSUE toczy się obecnie 12 postępowań przeciwko Polsce. W ciągu ostatniego półrocza KE wniosła 6 skarg przeciwko Polsce do TSUE, wycofując w tym samym czasie 3 skargi.

Dotychczas Polska wszczęła 12 postępowań dotyczących: kwestii rolnych, uznawania kwalifikacji zawodowych pielęgniarek, zaskarżenia decyzji KE dotyczących: połączenia Unicredito Italiano i HVB; krajowego planu rozdziału uprawnień do emisji gazów cieplarnianych, zakazu połowów dorsza, organizmów genetycznie zmodyfikowanych oraz przydzielenia państwom członkowskim na lata 2009-2012 kwot uzyskanych w wyniku modulacji płatności bezpośrednich, a także wyłączenia z finansowania wspólnotowego niektórych wydatków poniesionych przez państwa członkowskie z tytułu Sekcji Gwarancji EFOGR, EFRG, oraz EFRROW.

Polska przystąpiła także w charakterze interwenienta do 32 postępowań spornych (w tym do 2 z nich Polska w ciągu ostatniego półrocza).

W ostatnim półroczu Polska przedstawiła stanowisko w 22 sprawach prejudycjalnych toczących się przed TSUE, które dotyczyły między innymi:

- znaków towarowych,
- dyrektywy Rady 1999/44/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z 25 maja 1999 r. w sprawie niektórych aspektów sprzedaży towarów konsumpcyjnych i związanych z tym gwarancji,

- art. 3 ust. 1 dyrektywy 2001/29/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z 22 maja 2001 r. w sprawie harmonizacji niektórych aspektów praw autorskich i pokrewnych w społeczeństwie informacyjnym,
- opodatkowania podatkiem akcyzowym alkoholi do gotowania,
- dyrektywy 2004/38/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z 19 kwietnia 2004 r. w sprawie obywateli Unii i członków ich rodzin do swobodnego przemieszczania się i pobytu na terytorium Państw Członkowskich,
- leczenia poza państwem zamieszkania,
- odzyskiwania pomocy publicznej uznanej za niezgodną ze wspólnym rynkiem,
- art. 9 Konwencji z Aarhus z 25 czerwca 1998 r.,
- reklamy produktu leczniczego,
- europejskiego nakazu aresztowania,
- zwolnienia z kosztów sądowych,
- zasad delegowania pracowników w ramach świadczenia usług,
- miejsca oddelegowania pracowników w rozumieniu art. 1 ust. 3 lit. c) dyrektywy 96/71/WE,
- znaku towarowego i handlu elektronicznego,
- systemu dopuszczania do obrotu nowej żywności określonego w rozporządzeniu (WE) PE i Rady nr 258/97 oraz charakteru decyzji odmawiających dopuszczenia do obrotu danego produktu,
- rozporządzenia Rady (WE) nr 1206/2001 z 28 maja 2001 r. w sprawie współpracy między państwami członkowskimi przy przeprowadzaniu dowodów w sprawach cywilnych lub handlowych,
- VI dyrektywy VAT (C-222/09 oraz C-188/09),
- dyrektywy 2002/22/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z 7 marca 2002 r. w sprawie usługi powszechnej i związanych z sieciami i usługami łączności elektronicznej praw użytkowników,
- rozporządzenia Rady (WE) nr 2201/2003 z 27 listopada 2003 r. dotyczącego jurysdykcji oraz uznawania i wykonywania orzeczeń w sprawach małżeńskich oraz w sprawach dotyczących odpowiedzialności rodzicielskiej, uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1347/2000,

- dyrektywy 2001/83/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 listopada 2001 r. w sprawie wspólnotowego kodeksu odnoszącego się do produktów leczniczych stosowanych u ludzi.

Aktywność Rządu RP w sprawach prejudycjalnych obejmuje przede wszystkim przygotowanie uwag na piśmie, a gdy to konieczne także prezentację stanowiska podczas fazy ustnej postępowania.

Przeciwko Polsce toczy się obecnie 12 postępowań przed TSUE, dotyczą one:

- braku notyfikacji dyrektywy 2006/7/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 lutego 2006 r. dotyczącej zarządzania jakością wody w kąpieliskach i uchylająca dyrektywę 76/160/EWG,
- braku notyfikacji dyrektywy 2005/28/WE z dnia 8 kwietnia 2005 r. ustalającej zasady oraz szczegółowe wytyczne dobrej praktyki klinicznej w odniesieniu do badanych produktów leczniczych przeznaczonych do stosowania u ludzi, a także wymogi zatwierdzania produkcji oraz przywozu takich produktów,
- uchybienia zobowiązaniom wynikającym z art. 249 ustęp 4 Traktatu Akcesyjnego oraz art. 3,4 i 5 decyzji KE z dnia 23 października 2007 r. w sprawie pomocy państwa nr C-23/2006,
- uchybienia zobowiązaniom ciążącym na RP na mocy art. 17 dyrektywy Rady 2004/113/WE z dnia 13 grudnia 2004 r. wprowadzającej w życie zasadę równego traktowania mężczyzn i kobiet w zakresie dostępu do towarów i usług oraz dostarczania towarów i usług,
- uchybienia zobowiązaniom ciążącym na RP na mocy artykułów 73, 168, 273 dyrektywy Rady z 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej 2006/112/WE,
- uchybienia zobowiązaniom wynikającym z art. 56 TWE poprzez utrzymanie w mocy artykułów 143, 136 ust.3 i 136a ust. 2 ustawy o organizacji i funkcjonowaniu funduszy emerytalnych z dnia 28 sierpnia 1997 r.,
- niewypełnienia zobowiązań wynikających z art. 78, 79, 83 oraz 86 dyrektywy 2006/112/WE z 28 listopada 2006 r. w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej,
- braku transpozycji dyrektywy 2005/89/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 stycznia 2006 r. dotyczącej działań na rzecz zagwarantowania bezpieczeństwa dostaw energii elektrycznej i inwestycji infrastrukturalnych,

- braku notyfikacji przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych koniecznych dla wykonania dyrektywy 2005/60/WE z dnia 26 października 2005 r. w sprawie przeciwdziałania korzystaniu z systemu finansowego w celu prania pieniędzy oraz finansowania terroryzmu,
- uchybienia zobowiązaniom wynikającym z art. 98 dyrektywy 2006/112/WE w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej w powiązaniu z jej załącznikiem III poprzez stosowanie obniżonej stawki podatku VAT do dostaw, importu, wewnątrz wspólnotowego nabycia odzieży i dodatków odzieżowych dla niemowląt oraz obuwia dziecięcego,
- niewypełnienia zobowiązań wynikających z art. 16 i 17 dyrektywy o usłudze powszechnej w powiązaniu z art. 16 i 27 dyrektywy ramowej w odniesieniu do stosowania regulacji cen za detaliczne usługi dostępu szerokopasmowego bez uprzednio przeprowadzonej analizy rynkowej,
- uchybienia zobowiązaniom wynikającym z art. 6 ust. 1 dyrektywy 2001/83/WE w związku z art. 13 ust. 4 rozporządzenia (EWG) nr 2309/93 oraz art. 89 i 90 rozporządzenia (WE) nr 726/2004 poprzez utrzymanie w mocy pozwoleń na dopuszczenie do obrotu generycznych produktów leczniczych będących odpowiednikami produktu referencyjnego Plavix oraz poprzez wprowadzenie i utrzymanie na rynku po 1 maja 2004 r. produktów leczniczych, których pozwolenia na dopuszczenie do obrotu nie zostały wydane zgodnie z art. 6 ust. 1 tejże dyrektywy.

## Załącznik: Wykaz projektów aktów prawnych UE, w stosunku do których Rząd zasięgał opinii Sejmu i Senatu RP

Lp.	Sygnatura KE	Tytuł projektowanego aktu prawnego	Sygnatura Rady	Data przekazania dokumentu przez SG Rady UE	Instytucja wiodąca	Data przyjęcia stanowiska przez KEREM (tryb art. 6 ustawy z dnia 11 marca 2004 r. o współpracy Rady Ministrów z Sejmem i Senatem w sprawach związanych z członkostwem Rzeczypospolitej Polskiej w Unii Europejskiej (Dz. U. nr 52, poz. 515 ze zm.))	Data przyjęcia informacji przez KEREM (tryb art. 8 ustawy)
1	COM(2009) 321	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 73/2009 establishing common rules for direct support schemes for farmers under the common agricultural policy and establishing certain support schemes for farmers, amending Regulations (EC) No 1290/2005, (EC) No 247/2006, (EC) No 378/2007 and repealing Regulation (EC) No 1782/2003	11548/09	2009-07-01	MRIRW	2009-07-15	
2	COM(2009) 347	Proposal for a Council Regulation imposing a definitive anti-dumping duty and collecting definitively the provisional duty imposed on imports of wire rod originating in the People's Republic of China and terminating the proceeding concerning imports of wire rod originating in the Republic of Moldova and Turkey	11861/09	2009-07-08	MG	2009-07-21	
3	COM(2009) 340	Wniosek dotycząca decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniająca decyzję nr 1672/2006/WE Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającą wspólnotowy program na rzecz zatrudnienia i solidarności społecznej – Progress	11717/09	2009-07-03	MPiPS	2009-07-17	
4	COM(2009) 339	Proposal for a Council Regulation terminating the partial interim review of the anti-dumping measures applicable to imports of certain plastic sacks and bags originating in the People's Republic of China	11775/09	2009-07-07	MG	2009-07-17	
5	COM(2008) 778	Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu	15906/08	2008-11-20	MG	2009-06-23	





15	COM(2009) 308	amending Council Directive 91/414/EEC to include tetraconazole as active substance Wniosek DECYZJA PARLAMENTU Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Funduszu Solidarności UE	11289/09	2009-06-23	MSWiA	2009-06-30	
16	COM(2009) 322	Proposal for a REGULATION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL amending Council Regulation (EC) No 377/2004 on the creation of an immigration liaison officers network	11966/09	2009-07-13	MSWiA	2009-07-28	
17	COM(2009) 364	Wniosek w sprawie decyzji Rady upowazniającej Republikę Federalną Niemiec do dalszego stosowania środka stanowiącego odstępstwo od art. 168 dyrektywy 2006/112/WE w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej	12213/09	2009-07-20	MF	2009-07-30	
18	COM(2009) 362	Wniosek w sprawie dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej dyrektywę 2006/48/WE i 2006/49/WE w zakresie wymogów kapitałowych dotyczących portfela handlowego i resekurytyzacji oraz przeglądu nadzorczego polityki wynagrodzeń	12093/09	2009-07-15	MF	2009-07-30	
19	COM(2009) 345	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie procedury dotyczącej odstępstw od regul pochodzenia określonych w protokołach w sprawie regul pochodzenia załączonych do umów o partnerstwie gospodarczym z państwami AKP	12168/09	2009-07-17	MG	2009-07-30	
20	COM(2009) 371	Wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji	12218/09	2009-07-20	MRR	2009-07-30	
21	COM(2009) 354	Proposal for a Council Regulation derogating from Regulation (EC) No 1234/2007 ("Single CMO" Regulation) as regards the 2009 and 2010 intervention periods for butter and skimmed milk powder	11905/09	2009-07-09	MRIRW	2009-08-05	
22	COM(2009) 386	Proposal for a Council Decision on the establishment of the Community position to be adopted in the Northwest Atlantic Fisheries Organisation	12252/09	2009-07-22	MRIRW	2009-08-05	
23	JAI(2009) 006	DRAFT COUNCIL FRAMEWORK DECISION on the transfer of proceedings in	11119/09	2009-06-30	MS	2009-07-24	

24	COM(2009) 382		12281/09	2009-07-23	MRR	2009-08-07			
25	COM(2009) 131		8044/09	2009-07-09	MF	2009-06-26			
26	COM(2009) 260		10897/09	2009-06-15	MF	2009-06-26			
27	COM(2009) 384		12425/09	2009-07-28	MRR	2009-08-11			
28	COM(2009) 326		11593/09	2009-07-01	MG	2009-07-30			
29	COM(2009) 327		11598/09	2009-07-01	MG	2009-07-30			
30	COM(2009) 338		11917/09	2009-07-15	MS	2009-07-30			

		sprawie prawa do tłumaczenia ustnego i tłumaczenia pisemnego w postępowaniu karnym						
31	COM(2009) 223	Wniosek ROZPORZĄDZENIE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie europejskiego programu obserwacji Ziemi (GMES) i jego początkowych operacji (lata 2011-2013)	10285/09	2009-06-03	2009-07-30	MINISW		
32	COM(2009) 367	Wniosek w sprawie decyzji Rady dotyczącej stanowiska, jakie należy przyjąć w ramach Komitetu ds. Współpracy powołanego na mocy Porozumienia w sprawie współpracy i unii celnej między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Republiką San Marino w celu przyjęcia decyzji Zbioreczej	12215/09	2009-07-20	2009-08-12	MSZ		
33	COM(2009) 357	Proposal for a COUNCIL DECISION on the conclusion of an Agreement in the form of a Protocol establishing a dispute settlement mechanism applicable to disputes under the trade provisions of the Euro-Mediterranean Agreement establishing an association between the European Communities and their member States, of the one part, and the Republic of Tunisia, of the other part	12306/09	2009-07-24	2009-08-13	MG		
34	COM(2009) 377	Wniosek w sprawie rozporządzenia Rady uchylającego niektóre nieaktualne akty prawne Rady w dziedzinie wspólnej polityki rolnej	12282/09	2009-07-24	2009-08-13	MRIRW		
35	COM(2009) 417	Propozycja ROZPORZĄDZENIA RADY utrzymującego w mocy ostateczne cła antidumpingowe nałożone na przywóz do UE niektórych złązek do rur i przewodów rurowych z żelaza i stali (TPFs), pochodzących z Chin i Tajlandii, w wyniku przeglądu wygasnięcia tych cel, oraz uchylającego wyłączenie z zakresu rozszerzonych cel antidumpingowych nałożonych na przywóz do UE złązek pochodzących z Chin i Tajwanu, przyznane dwóm producentom eksportującym z Tajwanu, w wyniku częściowego przeglądu tymczasowego tych cel	12592/09	2009-08-06	2009-07-17	MG		
36	COM(2009) 391	Proposal for a Decision of the European	12504/09	2009-07-30	2009-08-14	MI		

			Parliament and of the Council on Community guidelines for the development of the trans-European transport network (RECAST)						
37	COM(2009) 298		Proposal for a Council Decision on the conclusion on behalf of the European Community of the Agreement between the European Community and the Government of Japan on cooperation in science and technology	12544/09	2009-07-31	MINISW	2009-08-14		
38	COM(2009) 389		Wniosek DECYZJA RADY w sprawie uchylecia umów między Europejską Wspólnotą Węgla i Stali a Konfederacją Szwajcarską	12464/09	2009-07-30	MSZ	2009-08-14		
39	COM(2009) 297		Proposal for a Council Decision on the signature on behalf of the European Community of the Agreement between the European Community and the Government of Japan on cooperation in science and technology	12543/09	2009-07-31	MINISW	2009-08-14		
40	COM(2009) 392		Wniosek DECYZJA RADY w sprawie stanowiska, jakie ma zająć Wspólnota, w odniesieniu do decyzji Wspólnego Komitetu dotyczącej uznania za autentyczną Umowy między Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Konfederacją Szwajcarską, z drugiej strony, w sprawie swobodnego przepływu osób w językach bułgarskim i rumuńskim	12476/09	2009-07-30	MPIPS	2009-08-14		
41	COM(2009) 399		Proposal for a Council Regulation establishing a long-term plan for the anchovy stock in the Bay of Biscay and the fisheries exploiting that stock	12548/09	2009-08-03	MRIRW	2009-08-14		
42	COM(2009) 366		Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Regulation (EC) No 539/2001 listing the third countries whose nationals must be in possession of visas when crossing the external borders and those whose nationals are exempt from that requirement	12167/09	2009-07-21	MSZ	2009-08-11		
43	COM(2009) 375		Wniosek ROZPORZĄDZENIE RADY uchylające niektóre nieaktualne akty prawne Rady	12299/09	2009-07-23	MRIRW	2009-08-18		
44	COM(2009) 413		Proposal for a COUNCIL DECISION on the Community position on a Decision of the Joint Committee established under the Agreement between the European Community and the Swiss Confederation on cooperation in the field	12577/09	2009-08-05	GUS	2009-08-18		

45	COM(2009) 411				12569/09	2009-08-04		MI	2009-08-19	
		of statistics, amending Annex B to the Agreement								
		Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania umowy między Wspólnotą Europejską a Federacją Republiki Brazylii dotyczącej pewnych aspektów przewozów lotniczych								
46	COM(2009) 412				12570/09	2009-08-04		MI	2009-08-19	
		Wniosek w sprawie decyzji Rady w sprawie zawarcia umowy dotyczącej pewnych aspektów przewozów lotniczych między Wspólnotą Europejską a Federacją Republiki Brazylii								
47	COM(2009) 381				12631/09	2009-08-12		MSZ	2009-08-21	
		Proposal for a COUNCIL DECISION on the position to be adopted by the Communities and its Member States within the Cooperation Council established by the Partnership and Cooperation Agreement establishing a partnership between the European Communities and their Member States, of the one part, and Ukraine, of the other part, with regard to the adoption of a Recommendation on the implementation of the EU-Ukraine Association Agenda and of a Decision on the establishment of a Joint Committee								
48	COM(2009) 426				12657/09	2009-08-14		MG	2009-08-11	
		Propozycja przyznania eksporterowi indywidualnej stawki cła antidumpingowego obowiązującego na import niektórych cegieł magnezytowych pochodzących z Chin (AD453)								
49	COM(2009) 414				12602/09	2009-08-07		MSZ	2009-08-25	
		Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska Wspólnoty dotyczącego regulaminu wewnętrznego Komitetu UPG, przewidzianego we wstępnej umowie o partnerstwie gospodarczym między Wybrzeżem Kości Słoniowej, z jednej strony, a Wspólnotą Europejską i jej państwami członkowskimi, z drugiej strony								
50	COM(2009) 393				12663/09	2009-08-14		MSZ	2009-08-28	
		Proposal for a COUNCIL REGULATION imposing certain specific restrictive measures directed against certain natural and legal persons, entities and bodies in view of the situation in Somalia								
51	COM(2009) 425				12647/09	2009-08-14		MG	2009_08-11	
		Propozycja przyznania eksporterowi indywidualnej stawki cła antidumpingowego								

52	COM(2009) 423				12671/09	2009-08-18	MRR	2009-09-01	
53	COM(2009) 429				12704/09	2009-08-24	MG	2009-09-01	
54	COM(2009) 395				12664/09	2009-08-17	MSZ	2009-09-01	
55	COM(2009) 450				12717/09	2009-08-24	MG		2009-08-11
56	COM(2009) 373				12265/09	2009-07-31	MS	2009-09-04	
57	COM(2009) 418				12622/09	2009-08-11	MSZ	2009-09-04	
58	COM(2009) 406				12686/09	2009-08-21	MRIRW	2009-09-04	

59	COM(2009) 431	Wniosek w sprawie zmiany decyzji Rady w sprawie przedłużenia okresu stosowania środków określonych w decyzji 2007/641/WE kończących konsultacje z Republiką Wysp Fidżi na mocy art. 96 Umowy o partnerstwie AKP-WE oraz art. 37 Instrumentu współpracy na rzecz rozwoju	12744/09	2009-08-26	MSZ	2009-09-08	
60	COM(2009) 348	Amended proposal: Regulation of the European Parliament and of the Council on labelling of tyres with respect to fuel efficiency and other essential parameters	11707/09	2009-07-03	MG	2009-09-08	
61	COM(2009) 437	Wniosek w sprawie rozporządzenia Rady kończącego przegląd pod kątem nowego eksportera dotyczący rozporządzenia (WE) nr 1174/2005 nakładającego ostateczne cło antidumpingowe i stanowiącego o ostatecznym poborze cła tymczasowego nałożonego na przywóz wózków jezdniowych ręcznych (paletowych) oraz ich zasadniczych części, pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej, ponownie nakładającego cło w odniesieniu do przywozu od jednego eksportera w tym kraju i kończącego rejestrację tego przywozu	12829/09	2009-09-03	MG	2009-09-11	
62	COM(2009) 410	Wniosek dotyczący dyrektywy Rady w sprawie wdrożenia zmienionego porozumienia ramowego dotyczącego urlopu rodzicielskiego zawartego przez BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP i ETUC oraz uchylająca dyrektywę 96/34/WE	12761/09	2009-08-28	MPiPS	2009-09-11	
63	COM(2009) 450	Proposal for a Council Regulation imposing a definitive anti-dumping duty and collecting definitively the provisional duty imposed on imports of certain aluminium foil originating in Armenia, Brazil and the People's Republic of China	12982/09	2009-09-08	MG	2009-08-11	
64	COM(2009) 436	Wniosek w sprawie decyzji Rady dotyczącej zawarcia, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, protokołu dodatkowego do Umowy o współpracy w sprawie ochrony wybrzeży i wód północno-wschodniego Atlantyku przed zanieczyszczeniem	12780/09	2009-09-01	MI	2009-09-15	

65	COM(2009) 445	Wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Funduszu Solidarności UE	12769/09	2009-09-02	MSWiA	2009-09-15	
66	COM(2009) 197	Wniosek w sprawie rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1934/2006 ustanawiające instrument finansowania współpracy z państwami i terytoriami uprzemysłowymi oraz innymi państwami i terytoriami o wysokim dochodzie	10408/09	2009-06-03	MSZ	2009-09-15	
67	COM(2009) 424	Proposal for a COUNCIL DIRECTIVE amending Directive 2000/29/EC as regards the delegation of the tasks of laboratory testing	12840/09	2009-09-04	MRIRW	2009-09-18	
68	COM(2009) 435	Proposal for a COUNCIL DECISION authorising the Republic of Poland to apply a measure derogating from Article 287 of Council Directive 2006/112/EC on the common system of value added tax	12828/09	2009-09-04	MF	2009-09-18	
69	COM(2009) 427	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie współpracy administracyjnej oraz zwalczania oszustw w dziedzinie podatku od wartości dodanej (Przekształcenie)	12886/09	2009-09-03	MF	2009-09-22	
70	COM(2009) 470	Proposal for a Council decision on the establishment of the Community position to be adopted in the Commission for the Conservation of Southern Bluefin Tuna	13262/09	2009-09-15	MRIRW	2009-09-23	
71	COM(2009) 474	Proposal for a COUNCIL DECISION on the establishment of the Community position to be adopted in the South East Atlantic Fisheries Organisation	13325/09	2009-09-16	MRIRW	2009-09-23	
72	COM(2009) 460	Wniosek DECYZJA RADY dotycząca stanowiska Wspólnoty w ramach Rady Międzynarodowej Grupy Badawczej do spraw Juty w sprawie przedłużenia okresu obowiązywania porozumienia ustanawiającego zakres uprawnień Międzynarodowej Grupy Badawczej do spraw Juty	13117/09	2009-09-10	MG	2009-09-25	
73	COM(2009) 456	Wniosek w sprawie decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej decyzję nr 573/2007/WE ustanawiającą Europejski Fundusz na rzecz Uchodźców na lata 2008–2013 jako część programu ogólnego Solidarności i zarządzanie przepływami migracyjnymi oraz uchylającą decyzję Rady	12985/09	2009-09-08	MSWiA	2009-09-18	



74	COM(2009) 453	2004/904/WE Wniosek DECYZJA RADY w sprawie podpisania umowy o współpracy w zakresie nawigacji satelitarnej między Wspólnotą Europejską, jej państwami członkowskimi i Królestwem Norwegii	13066/09	2009-09-11	MI	2009-09-25
75	COM(2009) 370	Proposal for a Council Regulation temporarily suspending autonomous Common Customs Tariff duties on imports of certain industrial products into the autonomous regions of Madeira and the Azores	13015/09	2009-09-08	MG	2009-09-22
76	COM(2009) 477	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie niektórych przepisów dotyczących połowów na obszarze objętym porozumieniem GFCM (Generalnej Komisji Rybołówstwa Morza Śródziemnego)	13326/09	2009-09-17	MRIRW	2009-09-29
77	COM(2009) 462	Wniosek DECYZJA RADY dotycząca podpisania i tymczasowego stosowania Umowy między Wspólnotą Europejską a Konfederacją Szwajcarską ustanawiającej zasady i warunki uczestnictwa Konfederacji Szwajcarskiej w programie „Młodzież w działaniu” oraz w programie działań w zakresie uczenia się przez całe życie (2007-2013)	13102/09	2009-09-10	MEN	2009-09-25
78	COM(2009) 342	Zmieniony wniosek w sprawie rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego ustanowienia systemu EURODAC do porównywania odcisków palców w celu skutecznego stosowania rozporządzenia (WE) nr [...] [ustanawiającego kryteria i mechanizmy ustalania państwa członkowskiego odpowiedzialnego za rozpatrzenie wniosku o udzielenie ochrony międzynarodowej złożonego w jednym z państw członkowskich przez obywatela państwa trzeciego lub bezpaństwowca] (Wersja przekształcona)	13263/09	2009-09-15	MSWiA	2009-09-30
79	COM(2009) 484	Proposal for a COUNCIL DECISION on the establishment of the Community position to be adopted in the North East Atlantic Fisheries Commission	13542/09	2009-09-23	MRIRW	2009-10-02
80	COM(2009) 446	Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council on uniform procedures for checks on the transport of	13180/09	2009-09-17	MI	2009-10-02

		dangerous goods by road (codified version)						
81	COM(2009) 480	Proposal for a Council Decision on the conclusion, by the Commission, of the Agreement for co-operation between the European Atomic Energy Community and the Government of the Federative Republic of Brazil in the field of fusion energy research	13410/09	2009-09-18	MINISW	2009-10-02		
82	COM(2009) 443	Proposal for a Council Decision authorising the placing on the market of products containing, consisting of, or produced from genetically modified maize 59122xNK.603 (DAS-59122-7xMON-00603-6) pursuant to Regulation (EC) No 1829/2003 of the European Parliament and of the Council	12962/09	2009-09-08	MZ	2009-10-06		
83	COM(2009) 493	Wniosek w sprawie rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 661/2008 nakładające ostateczne cło antidumpingowe na przywóz azotanów amoniowych pochodzących z Rosji	13587/09	2009-09-23	MG	2009-10-06		
84	COM(2009) 497	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie Rady (WE) nr 329/2007 dotyczące środków ograniczających skierowanych przeciwko Koreńskiej Republice Ludowo-Demokratycznej	13529/09	2009-09-22	MSZ	2009-10-06		
85	COM(2009) 457	Proposal for a COUNCIL DECISION authorising the placing on the market of products containing, consisting of, or produced from genetically modified maize MON 89034 (MON-89034-3) pursuant to Regulation (EC) No 1829/2003 of the European Parliament and of the Council	13202/09	2009-09-11	MZ	2009-10-06		
86	COM(2009) 468	Proposal for a COUNCIL DECISION on the signature and conclusion of a voluntary partnership agreement between the European Community and the Republic of Ghana on forest law enforcement, governance and trade in timber products into the Community	13389/09	2009-09-18	MF	2009-10-06		
87	COM(2009) 444	Proposal for a Council Decision authorising the placing on the market of products containing, consisting of, or produced from genetically modified maize MON 88017 (MON-88017-3)	12961/09	2009-09-08	MZ	2009-10-06		

88	COM(2009) 476	pursuant to Regulation (EC) No 1829/2003 of the European Parliament and of the Council Proposal for a Council Regulation opening and providing for the management of autonomous Community tariff quotas for certain fishery products for the period 2010 to 2012	13266/09	2009-09-15	MRIRW	2009-09-29	
89	COM(2009) 439	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady ustalającego uprawnienia do połowów i związane z nimi warunki dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane na Morzu Bałtyckim w 2010 r.	12882/09	2009-09-03	MRIRW	2009-09-25	
90	COM(2009) 483	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie ustalenia stanowiska Wspólnoty, które ma zostać przyjęte na forum Komisji ds. ochrony i zarządzania zasobami ryb masowo migrujących w zachodnim i środkowym Pacyfiku	13541/09	2009-09-23	MRIRW	2009-10-08	
91	COM(2009) 485	Proposal for a COUNCIL DECISION on the establishment of the Community position to be adopted in the Commission for the Conservation of Antarctic Living Marine Resources	13540/09	2009-09-23	MRIRW	2009-10-08	
92	COM(2009) 482	Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia [...] r. w sprawie ciśnieńowych urządzeń transportowych	13566/09	2009-09-24	MI	2009-10-09	
93	COM(2009) 506	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 43/2009, as regards fishing opportunities and associated conditions for certain fish stocks	13633/09	2009-09-24	MRIRW	2009-10-09	
94	COM(2009) 496	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Council Regulation (EC) No 423/2007 concerning restrictive measures against Iran	13617/09	2009-09-24	MSZ	2009-10-09	
95	COM(2009) 511	Proposal for a Council Directive amending Directive 2006/112/EC as regards an optional and temporary application of the reverse charge mechanism in relation to supplies of certain goods and services susceptible to fraud	13868/09	2009-09-30	MF	2009-10-13	
96	COM(2009) 500	Proposal for a Council Decision entrusting the European Central Bank with specific tasks concerning the functioning of the European Systemic Risk Board	13645/09	2009-09-28	MF	2009-10-13	
97	COM(2009) 363	Wniosek w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącego środków	11892/09	2009-07-20	MG	2009-10-13	

98	COM(2009) 498	zapewniających bezpieczeństwo dostaw gazu ziemnego i uchylające dyrektywę 2004/67/WE Proposal for a Council decision on the conclusion of an Agreement in the form of a Protocol establishing a dispute settlement mechanism applicable to disputes under the trade provisions of the Euro-Mediterranean Agreement establishing an association between the European Community and its Member States, of the one part, and the Republic of Lebanon, of the other part	13684/09	2009-09-25	MG	2009-10-13	
99	COM(2009) 492	Proposal for a Council decision on the signing of the Framework Agreement on comprehensive Partnership and Cooperation between the European Community and its Member States, of the one part, and the Republic of Indonesia, of the other part	13698/09	2009-09-25	MSZ	2009-10-09	
100	COM(2009)	Draft Council Framework Decision on Accreditation of Forensic Laboratory Activities	12819/09	2009-09-28	MSWiA	2009-10-13	
101	COM(2009) 491	Proposal for a DIRECTIVE OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL amending Directives 2003/71/EC on the prospectus to be published when securities are offered to the public or admitted to trading and 2004/109/EC on the harmonisation of transparency requirements in relation to information about issuers whose securities are admitted to trading on a regulated market	13688/09	2009-10-01	MF	2009-10-16	
102	COM(2009) 539	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1234/2007 ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dla niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”)	14270/09	2009-10-12	MRIRW	2009-10-16	
103	COM(2009) 515	Wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji	13873/09	2009-10-02	MRR	2009-10-16	
104	COM(2009) 499	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wspólnotowego nadzoru	13648/09	2009-09-28	MF	2009-10-15	

		makroostrożnościowego nad systemem finansowym i ustanawiające Europejską Radę ds. Ryzyka Systemowego						
105	COM(2009) 505	Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 754/2009 excluding certain groups of vessels from the fishing effort regime laid down in Chapter III of Regulation (EC) No 1342/2008	13632/09	2009-09-24	MRiRW	2009-10-09		
106	COM(2009) 517	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady ustalającego uprawnienia do połowów i związane z nimi warunki dla niektórych stad ryb i grup stad ryb mające zastosowanie do Morza Czarnego w 2010 r.	14074/09	2009-10-07	MRiRW	2009-10-20		
107	COM(2009) 510	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Regulation (EC) No 247/2006 laying down specific measures for agriculture in the outermost regions of the Union	14156/09	2009-10-08	MRiRW	2009-10-22		
108	COM(2009) 575	Proposal for a Council decision on the financial contributions to be paid by the Member States to finance the European Development Fund (3rd instalment 2009)	14733/09	2009-10-20	MSZ	2009-10-23		
109	COM(2009) 459	Wniosek ROZPORZĄDZENIE RADY w sprawie weryfikacji autentyczności monet euro oraz postępowania z monetami euro mienającymi się do obiegu	13401/09	2009-09-18	MF	2009-10-13		
110	COM(2009) 513	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie udzielenia pomocy makrofinansowej Serbii	14343/09	2009-10-14	MF	2009-10-27		
111	COM(2009) 525	Wniosek DECYZJA RADY w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej Umowy między Wspólnotą Europejską a Republiką Islandii, Królestwem Norwegii, Konfederacją Szwajcarską oraz Księstwem Liechtensteinu w sprawie przepisów uzupełniających mających zastosowanie do Funduszu Granic Zewnętrznych ustanowionego na lata 2007-2013	14400/09	2009-10-13	MSWiA	2009-10-27		
112	COM(2009) 516	Wniosek w sprawie decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady uchylającej decyzję Rady 79/542/EWG ustalającą wykaz państw trzecich lub części państw trzecich i ustanawiającą warunki zdrowia zwierząt i ludzi oraz warunki wystawiania świadectw weterynaryjnych dla przywożonych do Wspólnoty pewnych żywych	14281/09	2009-10-12	MRiRW	2009-10-27		

113	COM(2009) 524	zwierząt i ich świeżego mięsa Wniosek DECYZJA RADY w sprawie zawarcia w imieniu Wspólnoty Europejskiej i tymczasowego stosowania Umowy między Wspólnotą Europejską i Republiką Islandii, Królestwem Norwegii, Konfederacją Szwajcarską oraz Księstwem Liechtensteinu w sprawie przepisów uzupełniających mających zastosowanie do Funduszu Granic Zewnętrznych ustanowionego na lata 2007-2013	14399/09	2009-10-13	MSWiA	2009-10-27			
114	COM(2009) 522	Proposal for a Council Decision authorising the Kingdom of Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to apply a measure derogating from Article 167 of Council Directive 2006/112/EC on the common system of value added tax	14535/09	2009-10-16	MF	2009-10-30			
115	COM(2009) 280	Wniosek dotyczący decyzji Rady i Komisji w sprawie stanowiska Wspólnoty w ramach Rady Stabilizacji i Stowarzyszenia w sprawie przejścia do drugiego etapu stowarzyszenia między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi z jednej strony a Byłą Jugosłowiańską Republiką Macedonii z drugiej strony, zgodnie z art. 5 układu o stabilizacji i stowarzyszeniu	14474/09	2009-10-15	MSZ	2009-10-30			
116	COM(2009) 503	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Europejski Organ Nadzoru Gield i Papierów Wartościowych	13654/09	2009-09-28	MF	2009-11-03			
117	COM(2009) 535	Proposal for a Regulation (EC) N° .../... of the European Parliament and of the Council of [...] on waste statistics (codified version)	14662/09	2009-10-20	GUS	2009-11-03			
118	COM(2009) 502	Wniosek w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Europejski Organ Nadzoru Ubezpieczeń i Pracowniczych Programów Emerytalnych	13653/09	2009-09-28	MF	2009-11-03			
119	COM(2009) 501	Wniosek w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Europejski Organ Nadzoru Bankowego	13652/09	2009-09-28	MF	2009-11-03			
120	COM(2009) 531	Proposal for a COUNCIL DECISION	14659/09	2009-10-21	MF	2009-11-03			

121	COM(2009) 530	providing macro-financial assistance to Armenia Proposal for a Regulation of the European Parliament and of the Council on statistical returns in respect of the carriage of goods by road (codified version)	14671/09	2009-10-21	GUS	2009-11-03	
122	COM(2009) 553	Wniosek w sprawie rozporządzenia Rady ustalającego uprawnienia do połowów na 2010 rok dla pewnych stad ryb i grup stad ryb, stosowane na wodach wspólnotowych oraz w odniesieniu do staków wspólnotowych na wodach, na których wymagane są ograniczenia połowowe	14738/09	2009-10-21	MRIRW	2009-11-05	
123	COM(2009) 570	Recommendation for a Council Decision on the position to be taken by the European Community regarding the renegotiation of the Monetary Agreement with the Vatican City State	14803/09	2009-10-22	MF	2009-11-06	
124	COM(2009) 572	Zalecenie DECYZJA RADY w sprawie stanowiska Wspólnoty Europejskiej w odniesieniu do renegowanego układu monetarnego z Republiką San Marino	14805/09	2009-10-22	MF	2009-11-06	
125	COM(2009) 600	Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zmiany wieloletnich ram finansowych (2007-2013) Finansowanie projektów w dziedzinie energetyki w kontekście Europejskiego planu naprawy gospodarczej (zmiana druga) Wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady zmieniającej porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami w zakresie wieloletnich ram finansowych	15208/09	2009-10-30	MF	2009-11-10	
126	COM(2009) 523	Proposal for a Council decision providing macro-financial assistance to Georgia	14884/09	2009-10-26	MF	2009-11-10	
127	COM(2009) 602	Wniosek dotyczący decyzji Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie uruchomienia Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji	15079/09	2009-10-29	MRR	2009-11-12	
128	COM(2009) 551	Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie minimalnych	14863/09	2009-10-26	MSWiA	2009-11-10	

129	COM(2009) 619	norm dotyczących kwalifikowania i statusu obywateli państw trzecich lub bezpaństwowców jako uchodźców lub beneficjentów ochrony międzynarodowej oraz zakresu udzielanej ochrony (przekształcenie) Proposal for a Council Decision on the financial contributions to be paid by the Member States to finance the European Development Fund in 2010 and 2011	15386/09	2009-11-05	MSZ	2009-11-12	
130	COM(2009) 559	Proposal for a Council Decision on the conclusion of an additional Protocol to the Euro-Mediterranean Agreement establishing an Association between the European Communities and their Member States, and the State of Israel on an Agreement between the European Community and the state of Israel on Conformity Assessment and Acceptance of Industrial Products (ACAA)	14974/09	2009-10-26	MG	2009-11-12	
131	COM(2009) 546	Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady odnoszącej się do zakłóceń radioelektrycznych (kompatybilności elektromagnetycznej) pojazdów (Wersja ujednolicona)	14875/09	2009-10-28	MI	2009-11-10	
132	COM(2009) 579	Zmieniony wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego zharmonizowane warunki wprowadzania do obrotu wyrobów budowlanych (Tekst mający znaczenie dla EOG) (przedstawiona przez Komisję na mocy art. 250 ust. 2 Traktatu WE)	14989/09	2009-10-26	MI	2009-11-10	
133	COM(2009) 541	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Regulation (EC) No 708/2007 concerning use of alien and locally absent species in aquaculture	14728/09	2009-10-21	MRIRW	2009-11-10	
134	COM(2009) 613	Proposal for a COUNCIL DECISION authorising the placing on the market of products containing, consisting of, or produced from genetically modified maize MIR604 (SYN-IR604-5) pursuant to Regulation (EC) No 1829/2003 of the European Parliament and of the Council	15375/09	2009-11-05	MZ	2009-11-13	
135	COM(2009) 564	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady	15177/09	2009-10-30	MS	2009-11-18	



136	COM(2009)	zmieniającego załączniki A i C do rozporządzenia (WE) nr 1346/2000 w sprawie postępowania upadłościowego	15273/09	2009-11-06	MS	2009-11-18	
137	COM(2009) 581	Council Decision authorizing the signature of an agreement between EU and Japan on mutual legal assistance in criminal matters Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady w sprawie pomocy finansowej Wspólnoty na likwidację bloków I-IV elektrowni jądrowej Kozłoduj w Bułgarii „Program Kozłoduj”	15112/09	2009-10-28	MG	2009-11-18	
138	COM(2009) 608	Proposal for a Council Decision authorising the Republic of Estonia and the Republic of Slovenia to apply a measure derogating from Article 167 of Council Directive 2006/112/EC on the common system of value added tax	15293/09	2009-11-03	MF	2009-11-18	
139	COM(2009) 604	Wniosek ROZPORZĄDZENIE RADY (WE, EURATOM) NR .../2009 w sprawie dostosowania stawki składki na system emerytalno-rentowy dla urzędników i innych pracowników Wspólnot Europejskich od dnia 1 lipca 2009 r.	15238/09	2009-11-02	KPRM	2009-11-18	
140	COM(2009) 603	Wniosek w sprawie ROZPORZĄDZENIA RADY (WE, EURATOM) dostosowującego ze skutkiem od dnia 1 lipca 2009 r. wynagrodzenia i emerytury urzędników i innych pracowników Wspólnot Europejskich, a także współczynniki korygujące stosowane w odniesieniu do wynagrodzeń i emerytur	15237/09	2009-11-02	KPRM	2009-11-18	
141	COM(2009) 582	Proposal for a Council Decision authorising the Republic of Latvia to extend the application of a measure derogating from Article 193 of Directive 2006/112/EC on the common system of value added tax	15294/09	2009-11-03	MF	2009-11-18	
142	COM(2009) 587	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska Wspólnoty, które ma zostać przyjęte w odniesieniu do propozycji zmiany Konwencji celnej dotyczącej międzynarodowego przewozu towarów z zastosowaniem karnetów TIR (konwencja TIR z 1975 r.)	15559/09	2009-11-09	MF	2009-11-18	

143	COM(2009) 583	Proposal for a Council Decision authorising the Republic of Austria to continue to apply a measure derogating from Article 168 of Directive 2006/112/EC on the common system of value added tax	15292/09	2009-11-03	MF	2009-11-18	
144	COM(2009) 577	Proposal for a Council Directive implementing the Framework Agreement on prevention from sharp injuries in the hospital and healthcare sector concluded by HOSPEEM and EPSU	15305/09	2009-11-04	MZ	2009-11-18	
145	COM(2009) 556	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie podpisania, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, porozumienia o środkach stosowanych przez państwo portu w celu zapobiegania nielegalnym, nieraportowanym i nieuregulowanym połowom (połowom NNN) oraz ich powstrzymywania i eliminowania	14729/09	2009-10-21	MRIRW	2009-11-18	
146	COM(2009) 566	Proposal for a Council Decision on the conclusion on behalf of the European Community of the Agreement between the European Community and the Government of the Faroes on scientific and technological cooperation, associating the Faroe Islands to the European Community's Seventh Framework Programme for Research, Technological Development and Demonstration Activities (2007-2013)	15379/09	2009-11-05	MINISW	2009-11-20	
147	COM(2009) 596	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie udzielenia pomocy makrofinansowej Bośni i Hercegowinie	15427/09	2009-11-09	MF	2009-11-20	
148	COM(2009) 565	Proposal for a Council Decision on the signature, on behalf of the European Community, and provisional application of the Agreement between the European Community and the Government of the Faroes on Scientific and Technological Cooperation, associating the Faroe Islands to the European Community's Seventh Framework Programme for Research, Technological Development and Demonstration Activities (2007-2013)	15378/09	2009-11-05	MINISW	2009-11-20	
149	COM(2009) 609	Proposal for a Council Decision authorising France to apply differentiated levels of taxation to motor fuels under Article 19 of Directive 2003/96/EC	15442/09	2009-11-06	MF	2009-11-20	

150	COM(2009) 588	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Council Regulation (EC) No 1085/2006 of 17 July 2006 establishing an Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA)	15367/09	2009-11-05	UKIE	2009-11-20	
151	COM(2009)	Projekt Decyzji Rady ws. podpisania w imieniu Unii Europejskiej Umowy pomiędzy Unią Europejską i Stanami Zjednoczonymi Ameryki o ujawnianiu i przekazywaniu USA komunikatów finansowych w celu realizacji programu zwalczania finansowania terroryzmu (TFTP - Terrorist Financing Tracking Program)	15671/09	2009-11-10	MF	2009-11-24	
152	COM(2009) 585	Wniosek dotyczący decyzji Rady określającej stanowisko, które należy przyjąć w imieniu Wspólnoty Europejskiej w odniesieniu do wniosków w sprawie zmian w załącznikach II i III do Protokołu dotyczącego obszarów szczególnie chronionych i różnorodności biologicznej w rejonie śródziemnomorskim do Konwencji o ochronie środowiska morskiego i regionu przybrzeżnego Morza Śródziemnego (konwencji barcelońskiej) podczas 16. zgromadzenia Umawiających się Stron	15114/09	2009-10-29	MŚ	2009-11-24	
153	COM(2009) 580	Proposal for a Council Decision providing macro-financial assistance to Ukraine	15429/09	2009-11-09	MF	2009-11-24	
154	COM(2009) 625	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady nakładającego ostateczne cło antidumpingowe na przywóz alkoholu furfurylowego pochodzącego z Chińskiej Republiki Ludowej w następstwie przeglądu wygaśnięcia zgodnie z art. 11 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 384/96	16186/09	2009-11-19	MG	2009-11-27	
155	COM(2009) 660	Proposal for a DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on the Mobilisation of the Flexibility Instrument	16793/09	2009-11-30	MF	2009-12-01	
156	COM(2009) 610	Proposal for a Decision of the European Parliament and of the Council on the participation by the Community in a Joint Baltic Sea Research and Development Programme (BONUS-169) undertaken by several Member States	15234/09	2009-11-05	MNISW	2009-11-24	
157	COM(2009) 662	Amended Proposal for a DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE	16794/09	2009-12-01	MF	2009-12-02	

158	COM(2009) 611	COUNCIL amending the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 on budgetary discipline and sound financial management as regards the multiannual financial framework: Financing projects in the field of energy in the context of the European Economic Recovery Plan	15469/09	2009-11-06	MI	2009-12-01	
159	COM(2009) 154	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie jurysdykcji, prawa właściwego, uznawania i wykonywania orzeczeń sądowych i dokumentów urzędowych dotyczących dziedziczenia oraz w sprawie utworzenia europejskiego certyfikatu spadkowego	14722/09	2009-10-21	MS	2009-12-01	
160	COM(2009) 576	Proposal for a Directive of the European Parliament and of the Council amending Directives 1998/26/EC, 2002/87/EC, 2003/6/EC, 2003/41/EC, 2003/71/EC, 2004/39/EC, 2004/109/EC, 2005/60/EC, 2006/48/EC, 2006/49/EC, and 2009/65/EC in respect of the powers of the European Banking Authority, the European Insurance and Occupational Pensions Authority and the European Securities and Markets Authority	15093/09	2009-11-04	MF	2009-11-27	
161	COM(2009) 637	Wniosek dotyczący rozporządzenie Rady zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 1911/2006 nakładające ostateczne cło antidumpingowe na przywóz roztworów miedzi i azotanu amonu pochodzących między innymi z Rosji	16607/09	2009-11-25	MG	2009-12-08	
162	COM(2009) 606	Proposal for a Council Decision on the signing of the Arrangement between the European Community and the Republic of Iceland, the Principality of Liechtenstein, the Kingdom of Norway and the Swiss Confederation on the participation by those States in the work of the committees which assist the European Commission in the exercise of its executive powers as regards the implementation,	15323/09	2009-11-04	MSWiA	2009-12-08	

		application and development of the Schengen acquis							
163	COM(2009) 629	Zmieniony wniosek dotyczący rozporządzenia Rady (WE, EURATOM) dostosowującego ze skutkiem od dnia 1 lipca 2009 r. wynagrodzenia i emerytury urzędników i innych pracowników Wspólnot Europejskich, a także współczynniki korygujące stosowane w odniesieniu do wynagrodzeń i emerytur	16172/09	2009-11-20	KPRM	2009-12-04			
164	COM(2009) 605	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie zawarcia Porozumienia między Wspólnotą Europejską a Republiką Islandii, Księstwem Liechtensteinu, Królestwem Norwegii oraz Konfederacją Szwajcarską w sprawie udziału tych państw w pracach komitetów wspierających Komisję Europejską w sprawowaniu jej kompetencji wykonawczych w odniesieniu do wprowadzania w życie, stosowania i rozwoju dorobku Schengen	15329/09	2009-11-04	MSWiA	2009-12-08			
165	COM(2009) 652	Proposal for a Council Regulation imposing certain specific restrictive measures in respect of Guinea	16619/09	2009-11-25	MSZ	2009-12-09			
166	COM(2009) 634	Wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wspólnych zasad przydzielania czasu na start lub lądowanie w portach lotniczych Wspólnoty	16669/09	2009-11-26	MI	2009-12-11			
167	COM(2009) 663	Proposal for a Council Regulation concluding the 'new exporter' review of Regulation (EC) No 1338/2006 imposing a definitive anti-dumping duty on imports of chamois leather originating in the People's Republic of China, levying retroactively and imposing an anti-dumping duty with regard to imports from one exporter in this country and terminating the registration of these imports	16913/09	2009-12-01	MG	2009-12-11			
168	COM(2009) 641	Wniosek dotyczący decyzji Rady upoważniającej Republikę Portugalską do stosowania środka stanowiącego odstępstwo od art. 168, 193 i 250 dyrektywy Rady 2006/112/WE w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej	16705/09	2009-11-27	MF	2009-12-11			
169	COM(2009) 658	Wniosek dotyczący decyzji Rady uzupełniającej kodeks graniczny Schengen w	16870/09	2009-12-10	MSWiA	2009-12-25			

170	COM(2009) 668	Wniosek w sprawie decyzji Rady upoważniającej Republikę Litewską do przedłużenia stosowania środka stanowiącego odstępstwo od art. 193 dyrektywy Rady 2006/112/WE w sprawie wspólnego systemu podatku od wartości dodanej	17342/09	2009-12-10	MF	2009-12-25		
171	COM(2009) 593	Wniosek w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady określającego normy emisji dla nowych lekkich samochodów dostawczych w ramach zintegrowanego podejścia Wspólnoty na rzecz obniżenia poziomów emisji CO2 pochodzących z lekkich pojazdów samochodowych	15317/09	2009-11-04	MŚ	2009-12-16		
172	COM(2009) 651	Wniosek dotyczący rozporządzenia Rady otwierającego i ustalającego sposób administrowania autonomicznymi wspólnotowymi kontyngentami taryfowymi na niektóre produkty rolne i przemysłowe	16506/09	2009-12-02	MG	2009-12-16		
173	COM(2009) 650	Wniosek dotyczący decyzji Rady uchylającej decyzję Rady nr 2009/473/WE w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów dotyczącego tymczasowego stosowania Umowy o partnerstwie w sprawie połowów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Republiką Gwinei	16810/09	2009-12-01	MRIRW	2009-12-16		
174		Council Decision amending Common Position 2006/795/CFSP concerning restrictive measures against the Democratic People's Republic of Korea	15382/09	2009-12-11	MSZ	2009-12-17		
175	COM(2009) 645	Proposal for a COUNCIL REGULATION amending Regulation (EC) No 1255/96 temporarily suspending the autonomous common customs tariff duties on certain industrial, agricultural and fishery products	16507/09	2009-12-02	MG	2009-12-16		
176	COM(2009) 677	Propozycja wprowadzenia poprawki do Rozporządzenia Rady nr 452/07 nakładającego ostateczne cła antydumpingowe na przywóz	17775/09	2009-12-22	MG	2009-12-16		2009-12-16

177	COM(2009) 659	desek do prasowania m.in. z Chińskiej Republiki Ludowej, Poprawka ta wprowadza indywidualną stawkę cła antidumpingowego dla nowego eksportera z Chińskiej Republiki Ludowej	17021/09	2009-12-03	MG	2009-12-16	
178		Wniosek w sprawie rozporządzenia Rady uchylającego cło antidumpingowe nałożone rozporządzeniem (WE) nr 172/2008 na przywóz żelazokrzemu pochodzącego z Byłej Jugosłowiańskiej Republiki Macedonii	17140/09		MSZ	2009-12-17	
179	COM(2009) 648	Council Decision amending Common Position 2009/788/CFSP concerning restrictive measures against the Republic of Guinea Zmieniony wniosek dotyczący decyzji w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej Umowy o współpracy między Unią Europejską a jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Księstwem Liechtensteinu, z drugiej strony, w sprawie zwalczania nadużyć finansowych i wszelkich innych nielegalnych działań naruszających ich interesy finansowe oraz w sprawie zagwarantowania wymiany informacji w sprawach podatkowych	16990/09	2009-12-03	MF	2009-12-22	
180	COM(2009) 653	Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska Unii Europejskiej wobec wniosku o zmianę załącznika A do Umowy między Wspólnotą Europejską a rządem Chińskiej Republiki Ludowej w sprawie prekursorów narkotyków i substancji często wykorzystywanych do nielegalnego wytwarzania środków odurzających lub substancji psychotropowych	17170/09	2009-12-07	MZ	2009-12-22	
181	COM(2009) 644	Amended Proposal for a Council Decision on the signing, on behalf of the European Union, and provisional application of the Cooperation Agreement between the European Union and its Member States, of the one part, and the Principality of Liechtenstein, of the other part, to combat fraud and any other illegal activity to the detriment of their financial interests and to ensure exchange of information on tax matters	16989/09	2009-12-03	MF	2009-12-22	
182	COM(2009) 670	Wniosek dotyczący decyzji Rady uchylającej decyzję 2009/472/WE z dnia 6 kwietnia 2009 r.	17369/09	2009-12-10	MSZ	2009-12-25	

183	COM(2009) 621			17301/09	2009-12-09	MSZ	2009-12-22		
184	COM(2009) 657			17037/09	2009-12-03	MKIDN	2009-12-18		
185	COM(2009) 333			11778/09	2009-07-08	MRR	2009-12-01		
186	COM(2009) 704			17703/09	2009-12-21	MS	2010-01-05		
187	COM(2009) 705			17706/09	2009-12-21	MS	2010-01-05		



.....  
Tłoczono z polecenia Marszałka Senatu  
.....